



By Courtesy "Jayakeralam"

VOL. 18

GRIHALAKSHMI

No. 5

PRICE AS. 6.



## కేసరి రత్న త్రయము

# లక్ష్మీధ

గర్భాశయరోగనివారిణి

స్త్రీలకు గలుగు ఋతుశూల, బహిష్ట కాకుండుట, ఆకాలబహిష్ట, మైల బాస్తిగాను

తక్కువగాను పోవుట, కుసుమరోగము, సంతానహీనత, రక్తహీనత, మలబద్ధము, నూతికావాతము, కీళ్లనొప్పులు, ఆరికాళ్లు అరచేతులు మంట మొదలగు స్త్రీ మర్మ వ్యాధులను కుదుర్చును. లక్ష్మీధ స్త్రీలపాలిటి వరప్రసాదము, కల్పవృక్షము, కామ ధేనువు, కొంగు బంగారము, రత్నఖచిత యాభరణము, సర్వాభిష్ట ప్రదాయినయని వాడినవారు పలువిధములుగ స్తోత్రము చేయుచున్నారు.

12 ఔ. రు. 4-0-0

6 ఔ. రు. 2-2-0

# అమృత

రక్త శుద్ధి ద్రావకము

ఇది రక్తహీనత, మలబద్ధము, అజీర్ణము, కీళ్ల నొప్పులు, సోమరితనము, మేహవ్రణములు, సుఖసంకటములు, నిస్సత్తువ, కడుపులోమంట మొదలగు వ్యాధులను నివారించి శరీరమునకు కాంతిని ముఖమునకు తేజస్సునుయిచ్చును.

ఈ మేల్లైన యౌషధమువలన నెందరో యోగ్యకంతులైనారు.

12 ఔ. రు. 4-0-0

6 ఔ. రు. 2-2-0

# అద్ద

సర్వ జ్వర నివారిణి

అహార, విహార ఋతుభేద దోషంబులవలన

అన్నాశయమునందు క్రిమికూటముచేరి పలు

విధములైన జ్వరములు సంభవించుచున్నవి. వాతజ్వరము, పిత్తజ్వరము, కఫజ్వరము, సన్ని పాతజ్వరము, మరియితర విషమజ్వరములను, కడుపులో స్త్రీహమను జ్వరగడ్డను కుదుర్చును ఈ ఔషధమును పసిబిడ్డలకుగూడ యివ్వవచ్చును.

1 ఔన్ను బుడ్డి రు. 1-2-0

తపాలా ఖర్చులు ప్రత్యేకము

కేసరి కుటీరం లిమిటెడ్

ఆయుర్వేద ఔషధశాల

15, వెస్టుకాట్‌రోడ్డు, రాయవేట, మద్రాసు 14.

తెనుగుజిల్లాలకు, నైజాముకు ఏజంట్లు :

శీతారాం జనరల్ స్టోర్సు, బెజవాడ - సికిందరాబాదు



# గృహలక్ష్మి

స్త్రీల ఆరోగ్యసౌభాగ్యములను పెంపొందించుట  
కేర్పడిన సచిత్ర మాసపత్రిక

సంపాదకుడు :

డాక్టరు కే. యన్. కేశరి

GRIHALAKSHMI

మే, 1949.

సంపుటము ౧౮]

[సంచిక ౫





సాలుచందా మొదలగునవి

ఈ సచిత్రమాసపత్రిక సాలుచందా రు.4-8-0. అర్థసంవత్సరపు చందా రు.2-8-0. అంతకు తక్కువ కాలపరిమితి చందా పద్ధతిలేదు. విడికాపి ఆరు అణాలు. చందాదారులు ఏమాసమునుండియైన ప్రారంభము చేయవచ్చును. విడికాపీలు వలయు వారు వాని విలువ మేరకు తపాలాబిల్లులు పంపవలయును. పి. పి. పద్ధతి వ్యయముల కము. బర్మాకు రేట్లు ప్రత్యేకము.

ప్రకటనలు

ముఖ్యముగా స్త్రీలకందీయవలసిన వస్తువులనుగూర్చి ప్రకటించుటకీవ్రతిక ఎంతయు అనువైనది. ప్రకటన చార్జీలు ప్రతిమాసము ముందుగానే చెల్లింపవలయును. కాలుపుటకు తక్కువయైన ప్రకటనలు చేకొనజాలము. రేట్లకొరకు వ్రాయునది.

వ్యాసములు వ్రాయవారికి

వ్యాసముల ముఖ్యాశయము స్త్రీజనాభ్యుదయమైయుండవలెను. అవి సంగ్రహముగ నున్న శీఘ్ర ప్రచురణకు వీలగును. ఒకేప్రక్క సిరాతో స్పష్టముగ తప్పులులేక వ్రాయవలెను. భాష గ్రాంథికముగాని, వ్యావహారికముగాని కావచ్చును; రెండును కలిపి వ్రాసిన అంగీకరింపబడవు. వ్యాసముల ప్రకటించుటలో సంవాదకులకు సర్వ హక్కులు గలవు. ప్రకటింప సంగీకరింప

బడినపుడు మాత్రము రచయితల కట్లు తెలుపబడును. విమర్శనార్థము పంపు గ్రంథములు రెండువ్రతులు పంపవలెను. రివైకార్డు వ్రాసిననే బదులివ్వబడును.

సంచికలు చేరినిచో

సంచికలు చేరినిచో ఆయామాసములందు వెంటనే మాకు తెలుపవలయును. చిరునామార్పును తెలుపకుండుటచే కాపీలు చేరినివారికి తిరుగ పంపజాలము. సంచికలు చేరినివారు తమతమ పోస్టాఫీసులలో కంప్లైంట్లును చేయునది.

చిరునామా మార్పు

చిరునామాయందు మార్పుఉండుచో ముందుగానే తెలుపవలయును. ఇట్లు తెలుపనిచో కాపీలు తిరుగ పంపజాలము.

ముఖ్యమైన గమనింపు

చందాదారులుగ చేర్చుకొనుమని వ్రాయు ఉత్తరములు, ఇతరమైన ఉత్తరములు మానేజరు, గృహలక్ష్మి, రాయపేట, మదరాసు అను చిరునామాకే వ్రాయవలయును. చెక్కులు, మనియార్డర్లు, పోస్టలు ఆరర్డు 'కేసరికుటీరం లిమిటెడ్' పేర పంపవలెను.

చెక్కులు మదరాసు బ్యాంకులపైననే పంపవలెను.



# గృహలక్ష్మీ విజయము:

—(★)—

గుంటూరు: వెర్కం ట్రా కో.  
కర్నూలు: బాలసరస్వతి బుక్ డిపో.  
బెజవాడ: మాడరక న్యూసు ఏజన్సీ.  
కాకినాడ: పి. సాంబయ్య  
అనంతపురము: వై. సాంబయ్య.  
భద్రాచలం: టి. వి. జి. ఆర్. మూర్తి.  
దొమ్మగూడెం: సి. హెచ్. బాపనయ్య.  
నర్సాపూరు: వై. సుందరామయ్య.  
కావలి: జి. రంగయ్య.  
మారుటేరు: వి. వి. సుబ్బారావు.  
గుడివాడ: యు. రామమూర్తి పంట్.  
పితాపురము: యం. నూకరాజు.  
కళ్యాణదుర్గం: కె. మల్లప్ప.  
నిడదవోలు: కె. సి. సి. అయ్యర్.  
మచిలీపట్నము: టి. బి. నారాయణశింగ్.  
ఏలూరు: కేవలం బుక్ డిపో.  
రాజమండ్రి: కేవలం ఏజన్సీ.  
తుని: కోడూరు నూకరాజు.  
బరంపురం: కె. వి. రంగారావు  
వికాఖపట్నం: కె. సుందరేశ్వరావు.  
కనిగిరి: కె. యస్. కాశ్రి  
పర్లాకిమిడి: బి. యన్. మూర్తి.  
ఇచ్ఛాపురం: కె. గంగయ్య  
బళ్ళారి: యస్. గురునాథ్  
అనకాపల్లి: పి. వీరనాయుడు,  
విజయనగరము: పి. నారాయణప్పడు.

భీమవరం: యస్. సూర్యనారాయణ.  
బాన్సురు: చాడరి ఖాదీస్థాన్  
మదనపల్లి: యస్. రాధాకృష్ణయ్య  
అంబాజిపేట: పి. రామమూర్తి.  
చికాకోలు: బి. యస్. మూర్తి.  
వసంతవాడ: యస్. కె. శర్మ.  
ఖర్గపూరు: యస్. వి. నాయుడు.  
పార్వతిపూరు: ఎ. వి. వి. యన్. మూర్తి.  
తిమ్మనపల్లి: రాయలసీమ న్యూసుమార్ట్.  
వాల్తేరు: సిటి న్యూస్ ఏజన్సీ.  
చల్లపల్లి: బి. ఆంజనేయులు.  
జగత్కాల: క. సం, కివరాజగుప్త ట్రా పస్టు.  
రంగూర్: కేవలం బుక్ డిపో.  
ఎలమంచిలి: కె. దేవుళ్ళు.  
బాపట్ల: యల్. వి. మనోహరరావు.  
నల్లిపట్నము: సి. రామం.  
జంషెడ్ పూర్: యం. శ్రీరాములు.  
తాడేపల్లిగూడెం: జి. సూర్యరావు.  
మహబూబ్ నగర్: ముత్యాలు ట్రా పస్టు.  
కేలూరు: ఎ. వెంకటేశ్వరయ్య.  
హైదరాబాద్: నవ్యాంధ్ర ఏజన్సీ.  
కదిరి: జి. సి. కోదండరామయ్య.  
గోకవరం: వి. వి. గోపాల్ రావు.  
పామర: జి. లక్ష్మయ్య.  
పుత్రపురం: వి. వి. రంగారావు  
డోర్నకల్లు: కె. కె. జి. సుందరం.  
చోడవరం: పి. విశ్వేశ్వరావు.  
తిరుపతి: ఆర్. చంద్రారావు  
చీరాల: పి. సూర్యనారాయణ

హిగ్గి బాతమ్ సామలవద్ద దొరకును.



ఇతరచోట్లకు ఏజంటు కావలయును; డిపాజిటుతో దరఖాస్తుపంపుకొనుడు.



# విషయసూచిక

ప్రథమచిత్రం : నీలాటిరేవులో మధురస్పృతులు.			
ప్రధానవ్యాసములు : కేసరీ పాఠశాలల వార్షికోత్సవము	...	...	259
భారతీయ రిపబ్లిక్ : కామన్ వెల్లు	...	...	260
శ్రీ కేసరీ విద్యాలయ వార్షికోత్సవం	...	...	261
బ్రిటిష్ పరిశ్రమల ప్రదర్శనము	...	...	265
గృహలక్ష్మీ పద్యరత్నములు : కే. అహోబలరావుగారు	...	...	267
స్త్రీలు వోటుహక్కు : కొండేపూడి గుబ్బారావుగారు	...	...	269
గృహలక్ష్మీ (క) : శ్రీ భోగరాజు చిట్టెమ్మగారు	...	...	272
పద్యకుసుమాంజలి : సో. వెం. కేశవయ్యగారు	...	...	274
శ్రీ రమణ మహర్షి : రచన : శ్రీ ఓరుగంటి కామాక్షమ్మ	...	...	275
నా చిన్ననాటి మువ్వట్లు : కే. యన్. కేసరి.	...	...	277
అర్పణ : జంధ్యాల లలితశ్రీ	...	...	282
పాకకళ : కనుపర్తి వరలక్ష్మమ్మగారు	...	...	283
బ్రతుకు తెరువు	...	...	285
ఇంటిపనులలో మెళుకువలు : శ్రీ కె. సత్యవతిమ్మగారు	...	...	287
గృహవైద్యము	...	...	289
హార్ విలాస్ సర్దా : శ్రీ వంగోలు వెంకట రంగయ్యగారు	...	...	291
పెండ్లి గొడవలు (ప) : మీరాస్	...	...	294
లోకవార్తలు	...	...	295
గులాబి (వ) : సీతారామమూర్తిగారు	...	...	299
టి. కె. యశోదాదేవి	...	...	301
ఆదర్శవనిత (క) : మాచిరాజు రత్నకుమారిగారు	...	...	302
ఆహారసమస్య : తోటకూర కామేశ్వరమ్మగారు	...	...	304
హితోపదేశము (వ) : శ్రీ కొమ్మనమంచి శోగులాంబగారు	....	....	306
కళాకేంద్రంవారి నాటక ప్రదర్శనాలు	....	....	307
అమెరికాలో చట్టాలు - నేరాలు	....	....	309
స్త్రీ హృదయం (క) : శ్రీ బొప్పన హేమలతగారు	....	....	310
పుష్పచయము	....	....	312
ఈ వ్యక్తి ఎవరు? (సమాధానములు)	....	....	317
సంపాదకీయములు	....	....	318
స్వీకారము	....	....	320
పంచాంగం	....	....	322





నీలాటి రేవులో, నీలాలకా !

ఏచుధురస్మృతులలో మైచురచినావు ?





జయజయ గృహలక్ష్మీ సఖి ! జయజయ లలితాంధ్ర మధుర సారస్వతిమా !  
 జయజయ లలనా రత్నమ ! జయజయ విద్యాప్రబోధ ! జయ కల్యాణీ !

## కేసరి పాఠశాలల వార్షికోత్సవము

ఆచారానుసారము కేసరిపాఠశాలల వార్షికోత్సవమున్నూ స్థాపకులగు శ్రీ కేసరి గారి జన్మదినోత్సవమున్నూ గతమాసంలో జయప్రదంగా జరిగినందుకు సంతసిస్తున్నాము.

ఈ సందర్భంలో పాఠశాలల పరిపాలక సంఘాధ్యక్షులు శ్రీ అల్లాడి కృష్ణస్వామయ్యగారు శ్రీ కేసరిగారి తైల వర్ణచిత్రపటమును పాఠశాలల కర్పించడం ఎంతైనా ఒప్పయున్నది. ఇందుకు వారి నెంతయు అభినందిస్తున్నాము. ఈ చిత్రపటమున శ్రీ కేసరి గారిని మూడమూర్తులా ఉట్టిపడటం చిత్రించిన సిద్ధహస్తులగు శ్రీ చామకూర్ గారి కళానైపుణ్యము గణనీయము. ఇట్టి చిత్రములెన్నియో, వారి కీర్తికుశలతలను చిరకాలం సిరంగా చాటుతుంటాయి. ఈ చిత్ర మీ విద్యాలయమందు శిక్షణపొందే విద్యార్థి విద్యార్థుల హృదయకమలములందు సుచిత్రితమై కలకాలము వారిని కేసరిగారివలెనే కార్యదక్షులుగను, సంపాద్యపరులుగను, తనివిదీర త్యాగభోగవరాయణులుగను చిరం జీవులుగను గావించుగాక.

అధ్యక్షతవహించిన శ్రీ గా. రా. నా. బి. రామకృష్ణరాజుగారును, చిత్రపటా విష్కరణమొనర్చిన శ్రీ బులుసు సాంబమూర్తిగారును, సభోపకమణమొనర్చుచు శ్రీ అల్లాడి కృష్ణస్వామయ్యగారును, చిత్రపటము స్వీకరించుచు శ్రీ జస్టిస్ ప్రతిపాటి సత్యనారాయణరావుగారును, తమకృతజ్ఞత తెల్పుచు కేసరిగారును పల్కిన శుభవాక్యములు, హితోపదేశములు పాఠశాలలకెంతయు అభ్యుదయకరములు.

నేడు, చెన్నపురి, ఏర్పడగల ఆంధ్రరాష్ట్రముతో ఎట్టి సంబంధముకలిగియుండుననేది నిర్ణయక్రమమున సుడివడియున్నది. అది యెట్టిదైనను—చెన్నపురిలోగల అసంఖ్యాకులగు తెలుగు బాలబాలికలకు మాతృభాషలో విద్యగరపనేర్పడిన ఈ పాఠశాలల ప్రయోజనమున కంతరాయముకలుగరాదని ఎల్లరాశించుచున్నారు. దాతలగు శ్రీ కేసరిగారి సంగల్ప శుద్ధియు, వీనియందు మాతృభాషలో విద్యనేర్పి తెలివొందు బాలబాలికల కిశోర హృదయానందమును ఈ పాఠశాలల భవిష్యత్తునకు సర్వరక్షలై వెలయుగాక. పెం.



## భారతీయ రిపబ్లిక్ - కామన్ వెల్తు

భారతదేశము సంపూర్ణప్రజాస్వాతంత్ర్యముతోమైన ప్రభుత్వాధికారము (Sovereign Indian Republic) గా నుండడానికి పూర్వ సంబంధీకులైన బ్రిటిష్ కామన్ వెల్తు రాజ్యాధికార్లు అంగీకరించారు. భారత యూనియన్ ప్రభుత్వం (నేహ్రూ) కామన్ వెల్తు రాజ్యాలలో సమానసఖ్యభావంతో కలిసి ఉండడానికి సమ్మతించినది. ఈ కూటమికి - బ్రిటిష్ రాజచిహ్నము ; అంటే పెద్దతల. ఈ పెద్దతలకు ఈ వదవివల్ల యేర్పడ్డ వనేమీ లేదు. భారతదేశపు రాజ్యాంగచట్టంలో ఇతని ఊరూపేరూ ఉండదు. భారతయూనియను అధ్యక్షుడు, బ్రిటిష్ రాజుతో సమాన స్థాయిగాని హెచ్చుతగ్గులుండబోవు. ఇదైనా ఆస్ట్రేలియా కెనడాలు ఓగులాడిస్తే ఒప్పుకున్నారు!

ఈ కూటమిలో చేరినంతమాత్రాన తప్పనిసరిగా ఇతరులతోపాటు మన మెవ్వరి పైన కత్తికట్టనక్కరలేదు. మన మితరదేశాలలో ఎలావ్యవహరిస్తామనేదానికి ఒకరి సూచన, యోచన పాటించనక్కరలేదు. ఈసంబంధంవల్ల ఆర్థిక సహకారము లభిస్తుంది. దీనివల్ల ప్రపంచశాంతికై పనిచేయడానికికూడా హెచ్చుగా అవకాశం లభిస్తుంది.

ఇవంతా రాజకీయవేత్తలు తర్కవిత్కలతో సమన్వయించుకోవలసిన సంగతులు. 'గృహలక్ష్మి' తన గృహ రాజకీయాలతో సరిపోల్చి చూచుకుంటుంది. తన కుటుంబ నిర్వహణానికి కావలసిన వస్తువులకై—పూచికపుల్లసహా, ఒకరినాశించవలసిన అవసరం లేకుండా ఉండడం - ఒకటి ; తన ఇంటినంతానూ ఒకరిని బ్రతిమాలుకోవలసిన అవసరం లేకుండా ఉండడం - రెండు. ఈ రెండూ సమూహనిరోధన కామన్ వెల్తు సంబంధం ఉన్నా ప్రమాదంలేదు ; లేకున్నా దిగులులేదు.

అంటే, భారతీయులు పనిమంతులై - పరిశ్రమలు విస్తారంగా పెంపొందించాలి; బలవంతులై, భారతదేశముమీద ఎంతటి బలవంతులైనా కన్నెత్తిచూడ వెరచేట్లు చేయాలి. అట్టి బిడ్డలను కని పెంచవలసిన భారము—తల్లిది!



# శ్రీ కేశరి విద్యాలయ వార్షికోత్సవం

స్థాపకులగు శ్రీ కేశరిగారి జన్మదినోత్సవము



19-4-49 న ఈ ఉత్సవాలు రెండున్నూ - మైలూరులో కేశరిబాలరహితకాలలో మహావైభవంగా జరిగినవి. మద్రాసు లెజిస్లేటివ్ కౌన్సిల్ ఆధ్వర్యము గౌరవరీయులు శ్రీ రాజా బి. రామకృష్ణరాజుగారు ఆధ్వర్యతవహించిరి. శ్రీ డాక్టరు రాధాకృష్ణక, జస్టిస్ ప్రతిపాటి సత్యనారాయణరావు, శ్రీ మునగాల రాజా, అల్లాడి కృష్ణస్వామిఆయ్య, మాజీ హైకోర్టుజడ్జి బి. సోమయ్య, వేపారామేశం, పప్పు సోమసుందరం, యనమండ్ర నూర్యనారాయణ, బులుసు సాంబయ్య ప్రభృతులు పలువురు సభనలంకరించిరి.

తొలుత కేశరికన్యావిద్యాలయ బాలికలైదుగురు మృదుమధురకోమలగాత్రముల ప్రార్థనమొనర్చగా సభ ప్రారంభమైనది.

అంతట కీ|| శ్రీ గోవిందరాజుచారిగారి సానేపాలక సంఘమునకు నియమింపబడిన మూతన సభ్యులు, శ్రీ ఆచార్య మామిడిపూడి వెంకటరంగయ్యగారు-సభాసభుల నాహ్వానించి శ్రీ రామకృష్ణరాజుగారి నధ్వర్యతవహింపుడనినోరిరి. వారి ఉపన్యాసక్రమమున వారిట్లుచెప్పిరి:- చెన్నపురిలో తెలుగు బాలబాలికలకు తెలుగుభాషలో విద్యనేర్పవలయు అవకాశములు చాలవల్ల ప్రయత్నములు చేయుచున్న కాలమునందు శ్రీ కేశరిగారు మాడులక్షలవరకు విరాళమిచ్చి ఈ విద్యాలయములు నెలకొల్పి చెన్నపురి ఆంధ్రులకు వెలలేని సేవచేసి యున్నారు. చెన్నపురిలో దాదాపు నాలుగులక్షలుదాకా తెలుగువారున్నారు. చెన్నపురిలో ప్రత్యేకాంధ్ర రాష్ట్ర పరిపాలనకు ఏమాత్రము జోక్యముండునో సంశయాస్పదము అగుచున్నది. అది యెట్లైనను ఈ విద్యాలయములకు మువ్వరాకుండ చూపుకొని మన తెలుగుపిల్లలకు తెలుగులో విద్యనభ్యసించు అవకాశము నిలుపుకోవలసి యున్నది.

## అధ్యక్షుని ప్రారంభోపన్యాసము

ఈ గొప్ప ఉత్సవములలో పాల్గొనుటకు నాకీటి అవకాశమునిచ్చినందుకు ఈకమిటీవారికి కృతజ్ఞుడను. ఈనగరమునందుగల అసంఖ్యాకమైన తెలుగు బాలబాలికలకు తెలుగున విద్యనేర్పవలయు అవకాశములు కల్పింపదలచి శ్రీ డాక్టరు కేశరిగారు దాదాపు 31 లక్షలదాకా విరాళమిచ్చి ఈ విద్యాలయములు నెలకొల్పి మహాత్కృష్టకార్యము. వారి విశాలహృదయమును, ప్రజాహిత చింతనమును మిక్కిలిగా మెచ్చుకొనదగినవి. వారిదాన సాఫల్యార్థము చెన్నపురిలోగల ఆంధ్రులందరను కృషిచేసి ఈవిద్యాలయములు పెంపొందునట్లు చూడవలసియున్నది.

## కార్యదర్శి రిపోర్టు

పీదప సాతకాలా పరిపాలకసంఘ కార్యదర్శిగారు శ్రీ మైదవోలు శేషచలపతి పంతులుగారు సాంవత్సరిక నివేదిక చదివి వినిపించిరి. ఈ రిపోర్టు తెలుగునవ్రాసి యుంచుటే సమంజసమైనను అధికారులకు అంగమునవ్రాసి పంపుట అవసరము కావున అట్లు వ్రాయబడినది అని చెప్పి రిపోర్టును వివరించిరి. అందలి ముఖ్య విషయములు : కేశరిస్కూలులో విద్యార్థుల సంఖ్య ప్రారంభమున 156; నేడు 398. క్రొత్తగా తయారైన పెకండర్ విద్యా విధానము ఈ సాతకాలయం దమలునం దుంచబడినది. స్కూలువిడిచి విద్యార్థులు పాల్గొను ఇతర వ్యాసంగములలో ముఖ్యములు - రమ్యమగు సలములకు యాత్ర వెళ్ళుట, ఆలిండియా రేడియో కార్యక్రమముల పాల్గొనుట. 1947 ఏప్రిల్ లో డాక్టరు కేశరిగారు కేశరి కన్యా విద్యాలయ మేర్పరుపునని - లక్షరూపాయల భూవిరాళము నొక్కసారిగా నిచ్చియుండిరి. ఆ కన్యావిద్యాలయము గత సం||ము నెలకొల్పబడెను. శ్రీ శ్రీ శ్రీ విజయనగరం మహారాణీసాహెబా

విద్యావతీ దేవిగారు ఆ పాఠశాలకు ప్రారంభోత్సవమునల్ని ఆకీర్ణించిరి. ఈ మార్చి నెలలో శ్రీమతి విద్యానుందరి బెంగుళూరు నగరత్నంగారు పాఠశాలలకు విచ్చేసినప్పుడు రు. 2000/-లను విరాళమిచ్చి సాలుసాలున దానివైచుచు వడ్డీలో సంగీతమున ప్రావీణ్యముగల విద్యార్థినికి బంగారు పతక మిచ్చుని కోరినది. ఇత్యాది వివరములను తెల్పిన పిదప కార్యదర్శిగారు నగరమండలి తెలుగుబిడ్డల శ్రేణి దండ్రులు పోషకులు, పెద్దలు-అందరు పాఠశాలయందును పాఠశాలాదేశమునందును గమనముంచి దాని యభివృద్ధికిన్ని విధముల తోడ్పడుదని కోరుచు ముగించిరి.

పిదప ఈ సంవత్సరము సంగీతకళకై శ్రీమతి బెంగుళూరి నగరత్నంగారిచ్చు బంగారు పతకము— కేసరి కన్యావిద్యాలయమున చదువుచున్న చిరంతివి వసంతకుమారి కొసంగబడినదని ప్రకటింపబడినది.

### శ్రీ అల్లాడి కృష్ణస్వామయ్యగారి ఉపన్యాసము

తరువాత సభోపక్రమణ మొనర్చుచు, శ్రీ కేసరిగారి చిత్రపటము దాన మొనర్చును - శ్రీ అల్లాడి కృష్ణస్వామయ్యగారిట్లు పసన్చిరి:—

శ్రీ కేసరిగారి ఈ తైలవర్ణ చిత్రపటమును నేను సంతోషపూర్వకముగా నీ విద్యాలయమునకు దాన మొసంగుచున్నాను. దీని నింత చక్కగా చిత్రించినవారు శ్రీ చామకూర్ గారు. ఈ నగరమందు చిరకాలముగా తెలుగుబాలురు తెలుగులో పాఠములు బోధించు సౌకర్యములు లేక చాల భాదపడుచుండిరి. దేశభాషలలో విద్యాప్రబోధము జరుగవలయునని విధానము కొంతకాలముగా అమలులోనికి వచ్చియున్నది. చెన్ననగరము బహుభాషాప్రాంతము. ఇచ్చట పాఠశాలలో కొన్నాళ్లు అరవముతోపాటు తెలుగులోను బోధ జరుగుచు వచ్చినది. అయితే అట్టిది ద్వితీయా పరిచయములగు ఉపాధ్యాయులవల్ల నడచుచుండెడిది. ఆ ఉపాధ్యాయులు సామాన్యముగ అరవవారైయుండి తెలుగును కేర్చినవారు. అరవబిడ్డలు, తెలుగు బిడ్డలు కలిసియుండు క్లాసులలో అట్టి ఉపాధ్యాయులు ఉభయవిద్యార్థులకు ఉభయభాషలలో బోధించు చుండిరి. ఆ బోధ ఎంత సౌలభ్యమో, చెప్పవారికిన్ని బోధపడనిభాష తెలుగుబాలురకెంత తెలిసెడిదో చెప్ప తరముకాదు. కడకు తెలుగువారి పసిపాపలకు తెలుగున అక్షరాభ్యాసమునకు అవకాశము మందగించెను. అప్పుడు శ్రీ కేసరిగారు ముందుకువచ్చి, ఈ విద్యాలయములకైవారు అరవరకలులేక కి అక్షలవరకు ఇప్పటికి విరాళమిచ్చియున్నారు. వారు త్యాగస్వరూపులు. అట్టివారి తైలవర్ణ చిత్రపటమును ఈ విద్యాలయములందు నెలకొల్పట ప్రయోదాయకమని యోచించి నేను దీనిని చిత్రంపించి పాఠశాలల కొసంగుచున్నాను.

ఈ విద్యాలయముల అవశ్యకత వేరుగ చెప్పనక్కరలేదు. మాతృభాషలో విద్యాబోధ అత్యవసర మని ఎల్లరు సమ్మతించిరి. ఆవిధానము వేగముగ అమలులోనికి వచ్చినది; వచ్చుచున్నది. అట్టి సమయ మున ఇక్కడ ఈ పట్నంలోగల తెలుగు బాలబాలికలు తెలుగులోవలె అరవములో తమ పాఠములు నేర్వ జాలరు. పాఠశాలలకు ప్రభుత్వము అనేక విధముల సహాయ మొనర్చుచున్నది. ఇట్టి పాఠశాలలకు ప్రభుత్వము ఆధికముగా సహాయం చేయవలసియున్నది. ప్రభుత్వము తాము నూతనముగ ప్రవేశపెట్టిన మాతృభాష ద్వారా విద్యాబోధనను విధానము చక్కగా అమలు జరుగుటకు అన్నివిధముల సహాయము చేయుట వారి ధర్మ మైయున్నది. ముఖ్యముగా నేను ఆంధ్ర మంత్రులను - ఈ పాఠశాలలను తమవిగా భావించ వలయునని హెచ్చరించుచున్నాను. నగరవాసులగు ఆంధ్రులున్నా తమ బిడ్డలను తప్పుక ఈ విద్యాలయము లకు పంపవలసినదని కోరుచున్నాను. అంగప్రభుత్వముతోలిగి దేశీయ ప్రభుత్వములు ఏర్పడి దేశభాషలకు ప్రాముఖ్యత ఏర్పడుచున్నను, ఇంకను కొంతమంది తమ బాలబాలికలను కాన్వెంటుల కంపుచున్నారు. వారందరును తమ పిల్లలను ఈ పాఠశాలలకంపి వీని యభివృద్ధికి తోడ్పడవలయును. ఈ పాఠశాలలలో లోపములుండవచ్చును. ఆ లోపములను పాలకవర్గమునకు తెల్పినచో తప్పుక సవరింపబడును. ఇట్లు పాఠ



కాలలకు అన్ని విధములా ఎల్లరు తోడ్పడవలయునని కోరుచున్నాను. ఎవరు తోడ్పడినను తోడ్పడకున్ననూ ఈ పాఠశాలల నవిచ్ఛిన్నముగా ఉత్తమ స్థితిలో నడుపుటకు శ్రీ కేసరిగారు బద్ధకంకణులైయున్నారు.

అప్పుడే సభకు విచ్చేసిన శ్రీ సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణకొంగారిని ముచ్చటించవలెనని శ్రీ అల్లాడి కృష్ణస్వామయ్యగారు కోరగా వారిట్లు శలవిచ్చిరి:

డా॥ సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణకొంగారి యుపన్యాసము.

నే నిచ్చట ఈ యుత్సవములకు రాగల్గుట దైవికము. కలకత్తానుండి ఇప్పుడేవచ్చినాను; మరలా బొంబాయి వెళ్ళుచున్నాను. డాక్టరు కేసరిగారిని నాకు 30 సం॥లుగా తెలియును. ఆయన అనేకధర్మకార్యములగావించియున్నారు. “గృహాశ్రమి” నెలకొల్పి శ్రీలకు ప్రతికావ్రచారము సాగించుచున్నారు. అనేకవిద్యాసంస్థలకు విరాళములిచ్చియున్నారు. ఈ పట్టుములతో తెలుగుబాలబాలికలకు తెలుగులో విద్యాబోధన మొనర్చు విద్యాసంస్థలనేని లోపమును కనిపెట్టి ఈవిద్యాలయములను లక్షలాదివిరాళమిచ్చి నెలకొల్పినదుచున్నారు. ఇందుకు వారి నెంతయు అభినందించుచున్నాను. వారు నెలకొల్పిపోషించుచున్న ఈవిద్యాసంస్థలు దినదివాభివృద్ధిచెందునని ఆశించుచున్నాను.

శ్రీ సాంబమూర్తిగారి ఉపన్యాసము.

సభాసదుల కరతాళధ్వనులమధ్య శ్రీ సాంబమూర్తిగారు కేసరిగారి చిత్రపటమునావిష్కరించి ఇట్లుపన్యసించిరి:-

ఈచిత్రపటము నింతటి జీవకళళతోచిత్రించిన

చిన శ్రీ చామకూర్ గారికి ధన్యవాదములు. ఆనవసరమనితోచినదానికి కానీయు జారవిడువని కాతన్యమును, అవసరమని నచ్చినవానికి లక్షలు కురిపించగల విశాలమైనహృదయమును-చక్కగా వ్యక్తీకరించుచు శ్రీ కేసరిగారి గంభీరమూర్తి ఇందు చిత్రంపబడినది. దారిద్ర్యమునుండి స్వయం శక్తివల్ల లక్షలాదించి భోగించి ఇట్టి ఉత్తమ సంస్థలకై లక్షలువిరాళమిచ్చిన శ్రీ కేసరిగారి ఆతిశయము ఎంతైనా ఎన్నదగినది. వారంటే నాకు గొప్పఅభిమానము, గౌరవము. అల్లాడి కృష్ణస్వామయ్యగారు మంత్రులు సహాయము చేయవలయునని కోరియున్నారు. నిజమే; రాజ్యాధికారములేనిది భాషాపాఠశాలముజరుగదు. కాని ఆ రాజ్యాధికారమును అరవలకు విడిచి తెలుగువారు వెల్లిపోవాలంటున్నారు. అట్లా విడిచిపోగాదు. మద్రాసు నగరపరిపాలనలో ఆంధ్రులకు అధికారమున్ననాడే ఇట్టిసంస్థలకు ప్రభుత్వసహాయము లభ్యపడగలదు. అందుచే ఈ సంస్థల ప్రోత్సాహివృద్ధిగొరవారు అందులకై కూడ కృషిచేయవలయును.



పిదప కేసరిగారి నభినందించుచు శ్రీ జి. వి. యస్. కామ్రే గారు వ్రాసిన ఈ క్రిందపద్యములు చదువబడెను.

శ్రీలక్ష్మి జెన్నలరారి పూజ్యతమ సుశీలార్థ భాగ్యంపు శ్రీ  
లాలిత్యుండవు “కే స రీ” నిజమనోల్లాసంబునన్ వాగ్వ ధూ  
పాలుండిత్తరి యాయురర్థముల సంప్రాప్తివ భోగంబులన్  
పాలించున్, నిరతంబు వెల్లుము, యశఃపారీణతన్ “కే స రీ!”

కుత్తుక లెత్తి కోయిలలు “కోహకుహుక్కు”ని మావిగున్నలం  
దెత్తుగ లేజగుళువడు మింపాలయంగ త్వదీయ కీర్తులన్  
సత్తువదేల్చి నీప్రజల సంతతివైపు వసంతు కంతుల  
న్నిత్తరి బిల్వనిల్చెడి నవే! కనుగొమ్ము రయమ్ము “కే స రీ!”

ఎవ్వడు తెలుగులో నింపుసాంపులదేలి భారతామ్నాయంబు పైకి బెచ్చె!  
ఎవ్వడు సేయాతనిచ్చుచు “తెలుగు నీ మాండ్ర బోజండం”చు యశముగాంచె!  
ఎవ్వడు రాజ్యంబునేలి టంకాల దీర్ఘంబు లాడించి గౌరవముసేసె  
ఎవ్వడు సర్వమర్పించి “దేశోద్ధారకుండా”చు నాంధ్రుని గొల్చె భక్తి!

అట్టి కీర్తి సలరారు శుద్ధాండ్రవీర జ్యోత్స్నలవెలుగు కేసరి, యోగ్యమూర్తి,  
యాండ్రచరితలో నిలచి వెల్లారు నిత్యనూత్నకళల ప్రబ్వణిలి వినోదముగను.

లలితకళా మహాత్మ్యము విలక్షణమై విలసిల్లె నీయెడన్  
వెలిగెడు నీవి కన్నియ వివేకముతో జరియించి కీర్తి వె  
న్నల దనిపింప జేసెను వినిర్మల మయ్యెడు నీయనుంగు నె  
చ్చలి “గృహలక్ష్మి” తాండవముసేసె తెలుంగు విశాలసీమలన్.

వృత్తివిద్యల ప్రాధాన్య మెత్తిజూపి ప్రజల విజ్ఞాన విభవ సంపదల పెంచు  
భరత ప్రాచీనగృహిణుల పథము జూపఁ నొరలు “గృహలక్ష్మి” మాపాలి  
యోగ్యలక్ష్మి.

పండిత కల్పకంబవు! ప్రభన్ దనరారు మరాళ చందమున్  
నిండుపయోధి నిన్ దనరు నీరము వేరొనరించి క్షీరమున్  
దండి గ్రహించులాగున నుదాత్తత నీవుమదిందలంచి యు  
ద్గండత వానిగాచెడు నుదారుడ! నిన్ను మహేశు డోముతన్!



అమల మణిమయ దర్శణంబైన నీహృదంతరంబున ప్రతిబింబ దర్శనంబు  
యనగ “కేసరీత్రయము” నీ యశము నిల్పె, పూజ్యభావంబు శౌరవమూర్తిగనడె?

క్రమము భవిష్యము నీవనవరతము నీహృదయమునను వాంఛింపంగన్  
వరలడె భారతదేశము నిరతము సౌఖ్యములబొంది నిర్మల మవుచున్.

జ్ఞనసౌభాగ్యము నీమదిం దలపగా జన్మించె హైస్కూలు మా  
తను నన్నాన మొనర్చి నట్టివియె “లోధా” “గేహ లక్ష్మీ” సతుల్  
తనివిం జెందక స్వర్ణకంకణము తొదార్చుటగా నీయ నిన్  
గని శ్రీలక్ష్మీయు బట్టె హారతులు సింగారించె నైకొమ్మివే!

కా. జప్టిప్రత్తిపాటి సత్యనారాయణరావుగారు

పరిపాలవర్గముతరపున చిత్రపటమును స్వీకరించుచు శ్రీ సత్యనారాయణరావుగారు ప్రప్రథమమున—  
శ్రీ సాంబమూర్తిగారంతకుముందు ప్రస్తావించిన రాష్ట్రరాజకీయముల నిండుకసవిమర్శకముగతడవి— ఆ  
తగవులు, ఈర్ష్యలు మున్నగువానిజోలికిపోక— అంధ్రులు— నిర్మాణాత్మకమగు కార్యములందు కృషిచేయ  
వలయునని హెచ్చరించిరి. ఆ పిదప శ్రీ కేసరిగారు ఈ పాఠశాలల కేర్పరచిన చరిత్రసంతయు వివరముగా  
తెల్పి ఇట్లునుడివిరి:—

శ్రీ అల్లాడి కృష్ణస్వామయ్యగారు మాపాలకసంఘమున కధ్యక్షులు. వారిచిత్రపటమునకు దాతలు.  
మేమిద్దానిని కృతజ్ఞతతో స్వీకరించుచున్నాము. ఈచిత్రము విద్యార్థులకు నిరంతరముత్సాహకారణమై  
యుండగలదు, వారు న్యాయశాస్త్ర విశారదులు అని వేరుగ చెప్పనక్కరలేదు. వీరు ఎందరు వేద  
విద్యార్థులతో అనేకవిధముల తోడ్పడిన దాతలని నేను స్వయముగా ఎరుగుదును. ఆంతేకాదు; వీరు  
అడంబరములేని దేశభక్తులు. వారు రాజకీయసంస్థలకు ఎన్నో విరాళములిచ్చిరి. నేడువారు కాన్స్టిట్యూ  
యంట్ అసెంబ్లీలో గావించుచున్న నేప ఆమూల్యము. అచిత్తుపట్టమును తయారుచేయుటలో వారిపాలు  
చాలభాగము. శ్రీ నెహ్రూ, పటేలుగారు చట్టసంబంధముగ నేచిక్కుకలిగినను వారి సలహాపొందుదురు.  
వారిసలహావిషయమున నెహ్రూ పటేళ్లు వేదాత్మకము. వీరశక్తులయ్య అంతదూరాభారమునకేగి ఈకృషి  
యంతయుచేయుట దేశభక్తి విశేషముననే. ఇక నీనుకూలువిషయము చెప్పవలెనంటే— చెన్నపట్నమున చిరి  
కాలముగానున్న నీతెలుగుపాఠశాల కొరతతీర్చుటకు, పెద్దపెద్దలగు ఆంధ్రనాయకులెవ్వరును తలపెట్టకున్నను  
శ్రీ కేసరిగారుచేబూని నడిపించుచున్నందులకు నాధన్యవాదములు.

శ్రీ కే స రి గా రు

ఎల్లరికి కృతజ్ఞతతెల్పి “ఈ విద్యాలయములను తెలుగువారికొర కేర్పరచితిని. తెలుగువారు వీనిని  
చక్కగా వినియోగపరుచుకోవలెను. కన్యావిద్యాలయమునకు తగినంత ప్రోత్సాహమురాలేదు. అందుచే  
తిరిగి దాని నీసమీపమునకే మార్చితిమి. ఈనగరమునగల ఆంధ్రులందరు తమబిడ్డల నీవిద్యాలయములకంకి  
వీనినాదరించి లాభముపొందవలయునని కోరుచున్నాను. నన్నుగూర్చి ఉపన్యాసకులందరు పల్కినసీతవాక్య  
ములకు కృతజ్ఞతను” అన్నారు.

ఆపిదప ఈ సంవత్సరమున క్రొత్తగా నీపాఠశాలకు ప్రధానోపాధ్యాయులుగ విచ్చేసిన శ్రీ కనుపర్తి

# బ్రిటిష్ పరిశ్రమల ప్రదర్శనము

బ్రిటిష్ దీవులలో ఈ మే 2-వ తేదీ మొదలు, 13-వ తేదీవరకు బ్రిటిష్ ఇండస్ట్రియల్ షో". అని బ్రిటిష్ దీవులలోను బ్రిటిష్ కామన్ వెల్త్ దేశాలలోను తయారైన వస్తువుల ప్రదర్శనము జరిగినది. ఈ వస్తు ప్రదర్శనము లండన్ నగరంలోను బర్మింగ్ హామ్ లోను అమర్చబడినది. లండన్ లో వివిధ వస్తుసామగ్రిని బర్మింగ్ హామ్ లో ఇంజనీయరింగ్ యంత్రసామగ్రిని ప్రదర్శించబడినది. వస్తువులన్నీ స్టాండులపైన అమర్చబడినవి ఈ స్టాండు లాక్రమించిన నిడివి 26 మైళ్లు. ఈ 11 రోజులలో ప్రపంచమంతటనుంచీ 5 లక్షల జనమువచ్చి చూచారు. ఈ జనంలో విదేశాలనుంచి వచ్చినవారు పలువురు; ఇదివరకెన్నడు ఇంతమంది రాలేదట. అమెరికానుండి యుద్ధానికిముందుకన్నా 3 రెట్లు వచ్చారు. ఇండియానుండి అధికంగా వెళ్లివారు. ఆస్ట్రేలియానుండిన్ని విశేషంగా వచ్చారు. స్వీడన్, హాలండ్, ఫ్రాన్స్, బెలియం, స్విట్జర్లాండు దేశాల నుండి తలావేయిమందివచ్చారు. వీరంతా తమాషాగా చూడవచ్చినవారుకారు. లక్షలాది విలువగల సరుకు కొనుగోలు చేయనువచ్చినవారు. గత రెండు సంవత్సరాలు ఇట్లావచ్చినవారు 32,000 అట!

లండన్ లో బ్రిటిష్ సరుకులుగాక కామన్ వెల్త్ దేశాలనుంచీవచ్చిన సరుకులున్న ప్రదర్శించబడ్డాయి. వీనిలో ముఖ్యంగా ఇండియా, పాకిస్తాన్, కెనడా, సింహళం, సిప్రస్, హాంకాంగ్, జమైకా, మలయా,, మాల్టా, మారిషస్, మెసూరు, ట్రినీడాడ్, విండ్హార్డ్ దీవులనుండివచ్చిన వస్తువులు ప్రదర్శించడానికి 10,000 చ|| అడుగులదూరం ప్రత్యేకంగా ఏర్పాటుచేసినది.

ఇండియానుంచి, పాకిస్తానమునుండి పలుసరుకులు పంపబడినవి. ప్రదర్శనంతెరిచిన మర్నాడు రాజా, ధాణి, రాజమాత, రాచమాతలు (ఎలిజబెత్ రాకుమారి) అల్లుడు ముఖ్యంగా ఇండియా మొనరిన ప్రాచ్య ఖండపుసరుకులను చూడవచ్చారు. రాచమాతలు దంతపుపనులను క్రద్దగాచూచినది. రాజమాత మేరీరాణి, వెండిబంగారపు నగలు తిలకించింది. రాజాఅల్లుడు ఎడింబరో ప్రభువు-ఇండియానుంచీవచ్చిన ఖనిజాలు పరికించాడు; ముఖ్యంగా మెసూరునుంచివెళ్లిన బంగారంమీద ఆయనకళ్లువాలినవి. మెసూరునుంచి వెళ్లిన మంచి గంధపుచెక్కపనితనం రాచకుటుంబాన్నంతా ఆకరించినది. వారురంగురంగుల భారతీయవస్త్రసంపదను నిదానించిచూచారు. ఇండియాలో బ్రిటిష్ రాజ్యం ఏర్పడినప్పుడు కులశ్రీలు ఉత్సవసమయాల్లో ధరించే వస్త్రాలంకారములనుచూచి రాణులిద్దరు మురిసిపోయినారు. రాచమాతలు రాజాఅల్లుడు అనేక ప్రశ్నలు వేసి. ప్రదర్శింపబడిన ఆయావస్తు సామగ్రినిగూర్చి అనేక సంగతులు తెలుసుకున్నారు.

ఇండియా తరపున ఇండియా హైకమిషనర్ కృష్ణమీనన్, పాకిస్తానము తరపున వారి హైకమిషనర్ రహింతుల్లా, ఆయన వీగంగార్లున్న రాచకుటుంబాన్ని ఆహ్వానించారు. రాజాఅల్లుడు మీనన్ తో మాటల్లో

(తరువాయి 315 వ పుట చూడు)

వేంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారు ప్రేక్షకులకు అధ్యక్షులగు రాజాగారికి, చిత్రపటావిష్కరణమొనర్చిన శ్రీ సాంబ మూర్తిగారికి ఎల్లరకు కృతజ్ఞతాభివందనము లానర్పిరి.

సభాంతమున పాఠశాలవిద్యార్థులు కొన్ని నాటక ప్రదర్శనములు గావించిరి. అందు ముఖ్యముగా ప్రతాపరుద్రయమునందు కొన్ని సీనులు ప్రదర్శింపబడినవి. ఇందలి విశేషమేమనగా-వీరిని తయారొనర్చిన శ్రీ కనుపర్తి సుబ్రహ్మణ్యముగారు నాటకరంగు శ్రీ వేంకట్రాయశాస్త్రిగారి చేతిక్రింద తర్పించె. ఇందలి పాత్రలనేకములు. యుగంధరుడు సహానటించినవారు. అధ్యక్షులగు శ్రీ రాజాగారునూ ఈ నాటకమున రాజాగా, మంత్రిగానటించినవారే. అందుచేవారు కడపటివరకు అత్యుత్సాహమున బాలరనాటకమును తిలకించి సంతసించిరి.



# గృహలక్ష్మి పద్యరత్నములు



(గత సంచిక తరువాయి)

సంతాననిధివి ; భూతలసంతతయభివృద్ధి కీవే సహచారిణి ; వీ  
వెంతో సంతోషంబున సంతానము గనగవలయు ; జయగృహలక్ష్మీ !

సంతానము మనకేలొకా ; కాంతునితో సంతతంబు గల్గు సుఖంబే  
సంతసమని కాంతామణి ! చింతింపకు నీదుమదిని ; శ్రీ గృహలక్ష్మీ !

సంతానవతివి యైనకా సంతసమున నుభయపార్శ్వ జాత పితరులిం  
తీతనరాని ముదంబుల గంతుల వేసెదరు ; నిజముగా గృహలక్ష్మీ !

బిడ్డలఁ గన కుండిన చో గొడ్డు వనుచు నిన్ను తోడి కోమలు లెల్లఁ  
నొడ్డారంబుగఁ గాంతురు ; బిడ్డా ! ఈయర్థ మెఱుగవే ! గృహలక్ష్మీ !

కుల ముద్ధరించు పుత్రుల వెలదులు బ్రసవింప వలయుఁ బ్రీతిని ; లేక  
కులకాంత కీర్తి దక్కదు ; తలపోయుము తత్త్వ మిట్టి దగు ; గృహలక్ష్మీ !

గర్భము గల్గిన భరమని దుర్భర వేదనలఁ జెంద దోషం బనుచుకొ  
నిర్భాగ్య మతినిఁ దలఁచకు మర్భకుఁ డు దయింప హాయియూ ; గృహలక్ష్మీ !

సంతానము గాకుండగ కాంతలు మందులను మ్రొంగగా నెంతురు ; తా  
మెంతో ధీమంతుల మని ; ఇంతీ ! రోగములఁ దెచ్చు నిది గృహలక్ష్మీ !

తమ రూప కళలు, సుందరతమమైన శరీర కాంతి, తగు ననుచు, ను  
త్తమ మాతృ పదవి నొల్లక కుమతిని వర్తింప మేలొకో ? గృహలక్ష్మీ !

వసిపాపలు గృహ మందునఁ బస గలుగఁగఁ దిరుగుచుంట భాగ్యము గాదే !  
ముసి ముసి నవ్వుల బుడతల దెసఁ గని యలరుట ముదము గదే ! గృహలక్ష్మీ !

తొమ్మిది మాసమ్ములు, గర్భమ్మును సంతోష మమర రక్షింప వలెకొ  
నెమ్మది శాంతము గనవలె, కొమ్మా ! కోపమ్ము వదలకో ! గృహలక్ష్మీ !

కాంతునితో భోగంబులఁ జింతింపకు నాల్గు నెలలు జేరిన వెనుకకొ  
ఇంతీ ! ఈసూత్రము, నీమంతనమునఁ దెలియవమ్మ ; మాగృహలక్ష్మీ !

తల్లికిఁ దండ్రుకి నత్తకు వల్లభునకు, మామ బంధువర్గము నకు నీ  
సల్లలిత గర్భధారణ యుల్లమునకుఁ బ్రీతి నొసఁగు నో గృహలక్ష్మీ!

పుట్టింటి వారు వత్తురు పట్టి! నిక దోడి తెచ్చి ప్రాభవ మెనఁగ  
పుట్టెడు ప్రేమతో గాంతురు; దిట్టతనము జూపనమ్మ దీగృహలక్ష్మీ!

కడుపున నుండెడు బిడ్డను కడు మెలకువ రక్షణంబు గావించుటకే  
పడతీ! నీతలిదండ్రుల కడ కిపు డరుదెంచి నాపు; ఘన గృహలక్ష్మీ!

మగని వియోగము నీకిపు డగపడు; నద్దాన శుభము లబ్బును; కాంతా!  
ఐగవఁగ వలవదు దానికి మగడు నినుక జూడ వచ్చు మాగృహలక్ష్మీ!

కె. ఆహోబిలరావు.

## సౌందర్య రహస్యము

### అహో కా ఆమ్ల హెయిర్ ఆయిల్

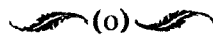
కేశలము శిరోఁభివృద్ధి నేగాక మేథాశక్తి నభివృద్ధిపరచుటలో సాటి  
లేనిది. మాయ, మెదడునకు చల్లదనము, శీత్రములకు శోభ, ముఖ  
వర్చస్సును కలిగించును. కురులకు కాంతి, కుదుళ్లకు బలము, తుమ్మెద  
రెక్కలవంటి నలుపుదనము, పట్టువంటి మృదుత్వమును, మనమున  
కుల్లాసమును కలిగించు పరిమళము నొసగుటలోగల రహస్యమే మనగా  
యియ్యోగి, వట్టివేరు, ఆగరు, చందన, కేతకి, ఆమలక, భృంగబ్రహ్మీ  
మొదలగు పరిమళము, గుణము, రెండునుగల ఓషధు  
లను ఉపయోగించి సక్రమపద్ధతులపై అత్యుత్తమ  
పరిమళ ద్రవ్యములను చేర్చి తయారు చేయబడినది.  
గాన, భారతదేశపు నారీమణులేగాక, యితరదేశపు  
గుహిళలు కూడ దీనినే కోరుచున్నారు.



**VIJAYA CHEMICAL & TOILET WORKS**

15, Clemens Road, (Behind Roxy) PURASAWALKAM, MADRAS 7.

# స్త్రీలు - వోటు హక్కు



శ్రీ కొండేపూడి సుబ్బారావుగారు, బి. ఏ., బి. యిడి.

వోటుసంగతి ప్రతివాళ్ళకు తెలియనివిషయం కాదు. కాంగ్రెసునిజమును వచ్చినప్పటినుంచి ప్రతి వాళ్ళకు ఓటు అంటే ఏమిటో పూర్తిగా బోధపడింది. దీనికంతకు కాంగ్రెసుచేసిన మహత్తర సేవయే కారణం. ఈవోటుకు మూలాధారుడు ఫ్రాంచి మహావిప్లవకారుడైన రూసో.

మానవుడు జీవించుటకు, పెండి చేసుకొనుటకు, ఆస్తి సంపాదించుకొనుటకు, యితరులతో కంట్రాక్టు కుదుర్చుకోవటమునకు ఏవిధమైన హక్కులుగలవో - అలాగే వోటుహక్కుకూడా సహజముగా మానవ జీవనంలో వున్నదని కొందరుప్రముఖులు వాదించారు. దీనినే 'నేచురల్ రైట్ తీరి' అని ఆంగ్లంలో అంటారు. కానీ కొంతమంది యాతీరిని ఎదుర్కొన్నారు. వోటుహక్కులేకపోయినా ప్రజలు బ్రతుకగలరనిన్నీ, కొన్ని దేశాల్లో వోటుహక్కులేదనిన్నీ, వోటుహక్కు న్యాయమైనట్టియు, ధర్మమైనట్టియు పరిపాలనకోసం యివ్వబడినదనిన్నీ వాదించారు. కనుక ప్రభుత్వం ప్రజలకు వోటుహక్కు యిచ్చింది.

ఇలాగయివ్వబడిన వోటుహక్కును ప్రతివ్యక్తి న్యాయంగా నిర్వర్తించడం తనవిధి. కొంతమంది వోటువున్నప్పటికీ దాన్ని వినియోగించకుండా, ఎన్నికలప్పుడు ఎవ్వరికీ వేయకుండా పూరుకుంటారు. ప్రభుత్వం ప్రజలకుయిచ్చిన హక్కును ప్రజలు సరిగ్గా వినియోగించుకోనప్పుడు ప్రజలు శిక్షాపాత్రులని కొన్నికొన్ని దేశాల్లో వోటువెయ్యనందుకు శిక్షిస్తారు. కనుక, బెల్జియం, రొమేనియా, జకోసోవేకియా, నెదర్ లాండుస్, అర్జెంటైనా, రిపబ్లిక్ లోను, స్విట్జరులాండులాని కొన్ని భాగాలలోను, నిర్బంధవోటు విధానం అమల్లోవుంది. వోటరు తనవిధిని నిర్వర్తించకపోతే బెల్జియందేశంలో జైల్లోనావిధిస్తారు. రొమేనియా, నెదర్లేండుస్దేశాల్లో యంకా కొంచెం ఎక్కువగా శిక్షిస్తారు.

కాని, ఈ నిర్బంధ వోటువిధానాన్ని (Compulsory Voting) అన్నిదేశాల్లో ఖండించాయి. వోటును వినియోగించుకోవడమనేది మానవుడి యిష్టాయుష్టులతో కూడుకొనివున్నది. బలవంతాన్ని ప్రజలచేత వోటువెయ్యిస్తే, ప్రజలు అనానుకుడైనవాడికి, ప్రభుత్వ శిక్షాబాధ తప్పించుకోటానికి ఎవ్వరికో ఒక్కరికి వివక్షతలేకుండా వోటుచేస్తారు. యిలాంటిసందర్భాలలో చేతకానివాడు ఎన్నుకోబడినట్లైతే - దేశానికి చాలా నష్టం! అందుచేత నిర్బంధ వోటువిధానాన్ని అన్నిదేశాలు ఖండించాయి. మానవుడు తన విధిని తెలుసుకుని, తనతరపున యేవ్యక్తి పుచ్చేయగలడో గుర్తెగి వోటువేస్తే, దానివిలువ అతనికి కాకుండా, దేశానికికూడా కనబడుతుంది. మానవుడికి ఒక్కటే నిశ్చితాభిప్రాయము వుంటుంది గనుక ఒక్కటేవోటు యిచ్చారు. ఈవోటు మైసారిటీదాటిన ప్రతిస్త్రీకి, పురుషుడికి అన్నిదేశపు ప్రభుత్వములు యివ్వాలి. దీనినే 'యూనివర్సల్ సఫరేజ్' (Universal suffrage) అని అంటారు. కానీ, ఈ యూనివర్సల్ సఫరేజ్ అన్నిదేశాల్లోనులేదు. ఇలాగ అందరికీ వోటుహక్కు యివ్వడంలో, మైనర్లు, జబ్బుగావున్న వాళ్ళకు, వోటుహక్కును చలాయించే అధికారములేదు. అందుచేత ప్రజల్లో కొంతమందికి వోటుహక్కు లేదన్నమాట! ఆసియా, ఆఫ్రికా, దక్షిణ అమెరికాలో కొన్నిభాగాల్లో ప్రజలకందరకు వోటుహక్కులేదు. పూర్వం పన్నుచెల్లించేవాడే వోటుహక్కు పొందేవాడు. కాని మానవజీవితంలో విజ్ఞానాభివృద్ధి అయినాకీ పన్నుచెల్లించనివాడుకూడా మానవుడే అనిన్నీ, పన్నుచెల్లించనంతమాత్రాన్ని, ఎన్నికల్లో వోటుహక్కు లేకుండా చెయ్యటం చాలాఅన్యాయమని గుర్తెగి చదువుకున్నవాళ్ళకు 'లిటరేసీ' వోటు ఏర్పరిచారు. ఇవి చాలాముఖ్యము; విశాలమైన భావములూ యిమిడివుంది.

ఇక అడ్రవాళ్ళకు వోటుహక్కు యివ్వవచ్చునా? కూడదా? అనేవిచిత్రవిషయం వివిధదేశాల్లో ఎట్లునిర్ణయించారో చూతాము. ఒక్క హిందూదేశంలోతప్ప మొన్న మొన్నటివరకు ఐగోపాఖండమందు



గల, నెదర్లేండ్సు, బల్గేరియా, జెకోస్లేవీకియా, పోర్చుగల్, యిటలీ, ఫ్రాన్సుదేశాల్లో ఆడవాళ్ళకు వోటు హక్కులేదు. దానికి కారణాలు యేమిటంటే:—

1. స్త్రీకి వోటుహక్కు యిచ్చినట్లైతే, రాజ్యాంగవిషయాల్లో ఎక్కువ జోక్యంకలుగజేసుకుంటుంది గనుక సంసారమును పొందికగా నడిపే శక్తి ఆమెలో తగిలిపోతుంది.
2. ఒకవ్యక్తి భార్య వోటువేస్తే: భర్తవేసినవాడికే సాధారణంగా వోటువేస్తుంది గనుక, ఆమెవోటు, అతడివోటుకి 'డూప్లికేటు' లేక నకలు అవుతుంది.
3. ఆడవాళ్ళు సమాజంగా దేహదౌర్బల్యము కలవాళ్ళు కనుక మనోదౌర్బల్యాన్ని కూడా కలిగివుంటారు. కానీ యిట్టి అసంధర్భమైన వాదనలను విజ్ఞానము ఖండించారు.

1. ఆడవాళ్ళకు వోటుహక్కు యిచ్చినంతమాత్రాన్ని ఆమెసంసారబాధ్యతయేమీ వదలగింజ ఎంతంతైనా చెడదనిన్నీ, ఎందుకంటే. మూడేసిసంవత్సరాల కొకమాటు పదినిముషాలు ఆమెకాలం వోటుకోసం వినియోగపరుస్తుంది. కనుక మొదటివాదన శుక్కువాదన.
2. భార్యవోటు, భర్తవోటుకి డూప్లికేటు కాదు. స్త్రీలకుకూడా, స్వతంత్రమైన వుద్దేశ్యాలుకలవు. తన దేశానికొరకు వుపయోగించే మనిషిని ఎన్నుకొనే సమయమందు భర్తచెప్పినమాట, భార్యవిననవుసరము లేక తనయిష్టానుసారం చేస్తుంది. అలాగ యిష్టానుసారం వోటువేసే వాళ్ళలో ముఖ్యులు; పెండ్లికాని వారు; విధవలు.
3. స్త్రీలకు దేహదౌర్బల్యము కనుక మనోదౌర్బల్యము ఆనటానికి వీలులేదు. దేహదౌర్బల్యముకలవాళ్ళకు మనస్సుబాగాపనిచేస్తుంది కనుక యీ అర్థంలేని మూడవవాదననుకూడా కొంతమంది ప్రముఖులు ఖండించారు.

విశాఖా మహాసంగ్రామాల్లో పురుషులు యుద్ధాలకు వెళ్ళినప్పుడు ఆఫీసులో గుమాస్తాలుగా స్త్రీలే పనిచేశారు. స్త్రీహృదయం నవనీలంపంటిది. కర్మాగారాల్లో పనిచేసేస్త్రీలయొక్క, బాబరయొక్క కష్టాలను తొలగించే చట్టాలనుతయారుచేయాలంటే, స్త్రీలే అందుకుతగ్గవారని జాన్ స్టూ ఆర్ట్ మిల్ వాదించేడు. అందుకేత యీ అడ్డంకులు తొలగింపబడి స్త్రీలకు వోటుహక్కు యివ్వబడింది.

కాబట్టి ఓటుయొక్క మహత్వం చాలాగొప్పది. వోటులో ఎంతైనా విలవవుంది. ప్రజలందరు ఏకమై మానుఫలనాఅధికారి అక్కరలేదంటే ఆ అధికారి వున్యోగాన్ని వెంటనే విరమించుకోవలసిందే. అమెరికా దేశంలో అక్కడ హైకోర్టు జడ్జీలను (అనగా అక్కడ మిస్ట్రీస్ ఫెడరల్ కోర్టు) ప్రజలు ఎన్నుకుంటారు. ఇంగ్లాండు, ఫ్రాన్సుదేశాలమల్లే నియమించటంలేదు. 'మాను ఫలనాఅధికారి న్యాయంగా సంవరించటంలేదని తోస్తుంది గనుక అక్కరలేదు' అని కొంతమంది ప్రజలు (అనగా ప్రభుత్వనియమించిన మేజారిటీ వోటర్లు) ఆ అధికారికి వ్యతిరేకంగా వోటువేస్తే, ఆ అధికారి వెంటనే తనపదవినుండి తొలగి పోవాలి. ఇలాగ అమెరికా ప్రెసిడెంటునుకూడా అక్కడప్రజలు తొలగించవచ్చు. దీనినివార్డ్ 'రీకాల్' (Recall) అంటారు. ఫ్రాన్సులో ఫ్రెంచి ప్రెసిడెంటును వైవిధానాన్నే తొలగించవచ్చును. దీనిని ఆదేశంలో 'ప్లెబిసైట్' (Plebiscite) అంటారు. అండాకా పోనక్కరలేదు. ఒక చిన్నఉపమానంచెప్తాను. ఇంగ్లాండుకు రాజుగా వుండిన ఎనిమిదవ యడ్వర్డు సింప్సన్ సతిని (Mrs. Simpson) పరిణయముడుతొనంటే, ప్రజలకు యివ్వలేదనీ, ప్రజలతరపున మంత్రిత్వమును స్వీకరించిన తాను ప్రజల భావాలను వెల్లడిస్తున్నానని అప్పటి ప్రధానమంత్రి బాల్డివిన్ (Baldwin) చెప్పగా రాజుగారు రాజ్యం అక్కరలేదని వదలివేశారు.

కనుక వోటులో ఎంతవిలువవుందో, వోటర్లకు ఎంత శక్తిగలతో పైసంగతులువల్ల వ్యక్తమౌతోంది. కనుక ఇటువంటిమహత్తరమైన వోటును ప్రజలు, అందులో ముఖ్యంగా స్త్రీలు, ధనము కోసముగాని, బంధువులకోసంగాని, మొహమాటంకోసంగాని దుర్వినియోగపర్చక, భగవంతుడు తమకు ప్రసాదించిన విజ్ఞానాన్ని వుపయోగించుకుని వోటువిలువను జాగ్రత్తగా కాపాడుకోవటం ప్రజలకర్తవ్యం.

మీ ముఖవర్తస్సును

# అందముగా, మనోహరముగా నుంచుడు... పాండ్స్ రెండు క్రీములతో



మీ ముఖకాంతి అందముగా మరియు మృదువుగా  
నుండుటకు రెండు విధములైన బాగ్గర్త్త సీనుకొన  
వలెను, రాత్రి మరియు ఉదయము. రాత్రికి, చర్మ  
రంధ్రములలో లోతుగా జొచ్చి, శుభ్రపర  
చుటకు కొన్ని నూనెలతో తయారుచేసిన క్రీము  
అవసరము — పాండ్స్ కోల్డ్ క్రీము. పగలు,  
సూర్య రశ్మినుండి మీ ముఖము నల్లబడ  
కుండ కాపాడుటకు తేలికయైన క్రీము అవసరము  
— పాండ్స్ వ్యానిసింగ్ క్రీము



ముఖ సౌందర్యపు రెండు విధానములు:—



ప్రతి రాత్రి, పాండ్స్ కోల్డ్ క్రీమును  
ముఖమునకు అంటించి మెల్లగా  
రుద్దుడు. దీనిలో మృతమైన నూనె  
లు చర్మరంధ్రములలో జొచ్చి  
అచ్చటనుండే మరికొంతటిని బయ  
టికి త్రోయును. తరువాత కుడిచి  
వేయుడు. తల్తల్ మెరసే మీ ముఖ  
మును చూడుడు!

ప్రతి ఉదయము, సూర్య రశ్మినుండి  
మీ ముఖమును కాపాడుటకు పాండ్స్  
వ్యానిసింగ్ క్రీమును పలుచని పొర  
గా అంటించుడు. చర్మరంధ్రములలో  
శుభ్రముగా జొచ్చి, ఆదృశ్యమై,  
కంటికగవడని పొర యొకటి ఏర్పడి  
దినమంతయు మీ ముఖమును కాపా  
డును.

# పాండ్స్

అధికార వివరములు: యల్. డి. సేమూర్ అండ్ కం. (ఇండియా) లి.ల

బొంబాయి, 108/౧, ఫిల్మ్, కల్కత్తా, ౪౪ నెడ, ౧౦చి, గాంధీ, రంపా

# గృహ లక్ష్మి

శ్రీమతి భోగరాజు చిట్టెమ్మగారు

(స్థానం సభాభవనం)

“తెచ్చరెంతో బాగుందిరా కృష్ణా.”

“ఇవ్వారో వుపన్యాసం చెప్పించెవరో నీకు తెలుసా? ఆయన పేరు, రావుసా హెబు రామారావుగారు. రైతులో కానికి చాలా సేవచేశాడులే. ఆయన పేదలపాలిటి పెన్నిధి. దీనులపాలిటి కల్పతరువు. ఆయన సేవ వర్ణించి చెప్పాలంటే ఒక పెద్ద పుస్తకమవుతుంది.”

“అంత గొప్పవాడుట్రా ఆయన?”

“నీ మొహంలాగేనే వుందిలే, రామాయణం అంతా విని, రాముడికి సీత యేమవు తుందని అడిగాడట వెనక నీలాటి మహానుభావుడే ఒకడు. సూర్యుణ్ణి దివిటీతో చూపించి నట్లుంటుంది ఆయన మహిమ వర్ణించి చెప్పటం. రైతులో కానికి సేవచేయటంలో ఆయన యెంత కష్టపడ్డాడనుకున్నావు? ఎంత త్యాగం చేశాడనుకున్నావు?”

“చాల్లే, నీమాటలు నువ్వును ఇల్లాంటివాళ్లని చాలామందిని చూశాను. చెప్పటానికేమో పెద్ద పెద్ద మాటలు చెప్పతారు. కాని మళ్లీ వీళ్లే రైతులరక్తాన్ని జలగల్లాగా పీల్చి త్రాగేస్తారు.”

“ఆయన అల్లాటి వాడుకాదురా. చాలాదయగల మనిషి.”

\*

\*

\*

(స్థానం రామారావుగారి యిల్లు)

“బాబూ, ఈయేడు వంటయేమీ వండలేదు. కట్టుబడి యిచ్చుకోలేము. కొంచెం కనికరం చూపించండి.”

“ఏమిటా మీమాటలు, మీరూనూ. అట్లా ఏమీ వీలులేదు.”

“బాబయ్యా, మీరే యీవిధంగా మాట్లాడుతే మేమేమి చెయ్యగలం. మహా ప్రభువులు కనికారం చూపించండి. మీరేగదా మళ్లీ మమ్మల్ని గురించి వుపన్యాసాలిస్తారు.”

“అందుకనే మీకింత అలుచుగావుంది. అట్లా ఏమీ వీలులేదు. ఒక్క బస్తాకూడా తగ్గించేందుకు వీలులేదు. మీకేం, మీరు అడుగుతారు. మీరు చెప్పినట్లల్లా చేస్తే నేను కూడా ముష్టివాణ్ణిపోయి వీధులవెంట అడుక్కుతినవలసిందే.”

“ఎక్కడనుంచి తెచ్చియ్యగలం బాబయ్యా”

“తలైనాతాకట్టుపెట్టి తెచ్చియ్యండి; లేకపోతే మమ్మల్ని నానాతిప్పలు పెడతాను.”



(ప్ర) వేశం సుశీల)

“నేనొక్కమాట చెబుతాను. కోపగించుకోకుండా వినండి. ఈవిధంగా చెయ్యటం మీకు ధర్మంకాదు. పాపం, వాళ్లని చూడండి; ఎంతదీనంగా వున్నారో. మీవంటివాళ్లే యీవిధంగా చేస్తూవుంటే పాపం వాళ్లగతి యేమిటో కొంచెం ఆలోచించండి. మీకు అన్నివిషయాలు తెలుసునుగదా? తెలియనివారైతే పోసీలని అనుకోవచ్చును. రైతు జనోద్ధరణకు కంకణం కట్టుకొన్న మీరే యీవిధంగా చెయ్యటం ఏమీ బాగాలేదు. సభలలోకి వెళ్లి రైతుల్ని గురించి పెద్ద పెద్ద వుపన్యాసము లివ్వటమూను, యింట్లోకివచ్చి యీవిధంగా చెయ్యటమూనా? మీమనస్సులో మీరే ఆలోచించుకోండి. పాపం యీసంవత్సరం యేమీ పండలేదు. వాళ్ల కే తింటానికి కూడు లేకుండాపోయింది. ఇంకా కట్టుబడి ఎట్లావుస్తారు?”

“వాళ్లేట్లా బ్రతుకుతారని అడిగావు. సరే, మనసంగతి యేమిటి? ఇంట్లో ఒక్కబస్తాధాన్యంకూడా లేదు.”

“ధాన్యంలేకపోతేయేం. మనం, ధనవంతులం. డబ్బుపెట్టికొనుక్కుని తినగలం. మనకేమీ ఫరివాలేదు. వాళ్లకుకూడా తలోనాలుగు బస్తాలు కొనుక్కునేందుకు డబ్బు యిచ్చిపంపండి; పాపం, పిల్లాజెల్లా కలవాళ్లు. సుఖపడుతారు.”

“బాగానేవుండిలే నీనలహా; కొరవితో తలగోక్కున్నట్లున్నది. కట్టుబడి తగ్గించటమే కాకుండా యింకా డబ్బుకూడా యివ్వాలిగదా?” “మీరు రోజూ దేముడిపూజ చేస్తూవుంటారుగదా. ఆయన ఎక్కడవుంటాడో మీకు తెలుసునా? దీనుల హృదయమే ఆయన నివాసస్థలం. వీళ్లని దయగాచూచి సహాయముచేయటమే ఆయనను పూజ చేయటం. మానవసేవయే మాధవసేవ అనేమాట మరచిపోయారా? సరే. ఆమాట ఆలావుంచండి. సభలలో పెద్ద పెద్ద లెక్కర్లు చెప్పతున్నారా? యింటికివచ్చినతర్వాత యీవిధంగా రైతుల్ని బాధపెడుతున్నారా? ఇల్లాంటి కపటమైన మనస్సుగలవాళ్లని భగవంతుడెప్పుడూ తుమించడు.”

“నిజమే, సుశీలా, ఇవ్వాళ నువ్వు, నాకు జ్ఞానోపదేశంచేశావు. స్త్రీకి ‘గృహలక్ష్మి’ అనే బిరుదు పెద్దలు పూరికే యిచ్చారా. నిజంగా నీకానామం సరి పోయింది. నాకు కర్తవ్య ముపదేశించావు. ఇకనుంచి నువ్వుచెప్పినట్లు చేస్తాను.” “నాజన్మం ధన్యమయింది, నాకంటే అదృష్టవంతురాలెవరు?”

“రా మరి, పాపం వాళ్లకి ఈ యేటికి సరిపడే డబ్బు యిచ్చిపంపిద్దాం.”

త్యాగసేవాసక్త, విద్యానుండరి, గానకళావిశారద

శ్రీమతి బెంగుళూరు నాగరత్నమ్మగారికి



## ప ద్య కు సు మాం జ లి

కవికుమార సోమయాజుల వెంకటేశ్వరయ్యగారు



శ్రీమన్నాన్యాయుడు త్యాగయస్వామికిఁ బ్రിയశిష్యమణివి, సంగీతమునకుఁ  
ధీమతివి, నాగరత్నమ! సేమంబిడిసిన్నఁ బ్రోవశ్రీశుభదలతుఁ.  
జ్ఞానకేసరి సత్కారఘనతనీకు గానకేసరివగుటచేఁ గలిగెనమ్మ;  
అతడుగృహలక్ష్మీ దేవతకర్ణకుండు; ఆంధ్రమాతకు సత్సుతవమ్మనీవు.

ఇక్తరత్నంబని భక్తులువినుతింప, త్యాగరత్నంబని త్యాగులనఁగ  
గానరత్నంబని గాయకుల్ వచియింప, దానరత్నంబని దాతలనఁగ  
జ్ఞానరత్నంబని జ్ఞానులువచియింప, భోగరత్నంబని భోగులనఁగ  
స్మృతిరత్నమని పెక్కుస్మృతిలుప్రపంచంసించ, మాతృరత్నంబని బాలికలన  
నాగరత్నంబుయను స్వల్పనామమునకు నేను యంగీకరింప గాకేరనంచు,  
భారతీమాత సీప్రియమాత నేడు యక్షిగె గావున దివ్యరత్నమ్మనీవు.

జ్ఞానమునందు, దివ్యమగు గానమునందును, దైవభక్తియం  
దైనను, సత్కళాభిరుచి యందు, మనోహరసత్కవిత్వమం  
దైనఁ, స్వదేశసేవయెడనైన, నినుకసాదూగు సోదరిక  
గానము, స్వర్ణకంకణపు గౌరవమయ్యది నీకునల్పమా.

గానవిద్యాకళా కవితప్రపూజ్యమౌ భవదీయదివ్య ప్రాభవము గాంచి  
కతినపాపాణముల్ గఱగింపజాలు నీ కమనీయ సుకుమార గాన మరసి  
త్యాగరాజస్వామి ధన్యుని శిష్యత్వ మండిన నీదివ్యమహిమ నెంచి  
ఘనమైన నీదివ్య గానామృతము ద్రావి హర్షించు రాజుల నాలకించి

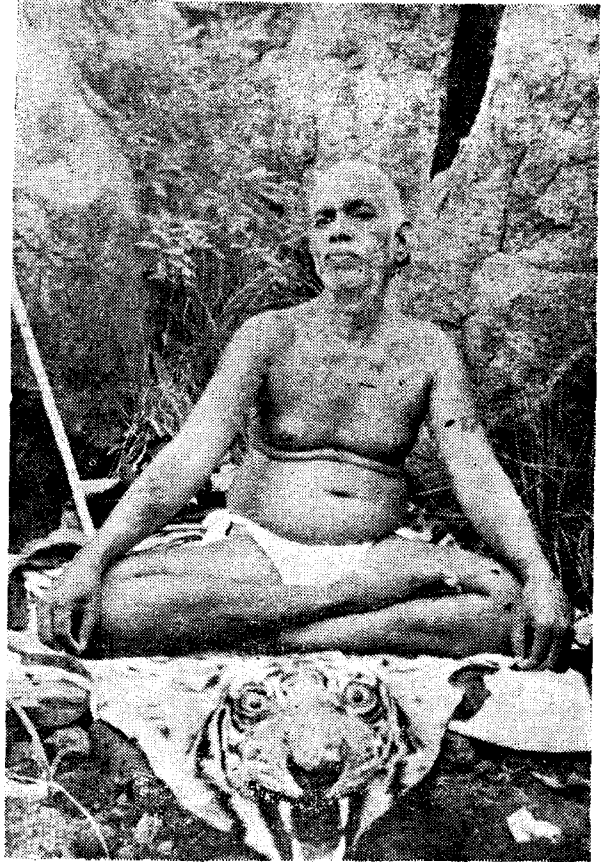
నాదు కవితాకవూరి యానందమంది పద్యకుసుమాంజలిని యర్పణ మొనర్చె,  
గనక గోనుమమ్మ నాచేయు గౌరవమ్ము నాగరత్నమ్మ గానరత్నమ్మ నేడు.

# శ్రీ రమణమహర్షి:

రచన

శ్రీమతి ఓరంగంటి కామాక్షి

రామచంద్రయ్యగారు.



ఈ శీర్షికమాస్తే వారుస్వయముగా వ్రాసినవాటినిగూర్చి వ్రాస్తానని పొరపడవచ్చు. ఎందరెందరో శ్రీవారి చరిత్ర, వారిమహిమలు, వారిలీలలు, వారివేదాంతము మొదలగువాటిని సంక్షేపముగనో, విపులముగనో వ్రాసియున్నారు; వ్రాస్తున్నారు. చరిత్రసమగ్రముగా నచ్చులో బడింది కనుక, మహిమలు వారు వారు స్వయముగా తెలుసుకొన వలయునుకాని అపారమైనదానినిచెప్పి విశదమొనర్చుట కష్టము. వేదాంతము కేవలము గొప్పపండితులు చెప్పదగినదికనుక నేను దానిజోలికి పోక వారినిగూర్చి ఇతరులు వ్రాసేవి, వారినిగూర్చినవని ఇతరులు అనుకునేవి వాటినిమాత్రమే చెప్తాను.

వారిని లోకమునకు తెలుపుట యందు ఎందరెందరో మహాత్ములు కృషిచేశారు. అంగము తెలుగు, తమిళము, కన్నడము, మలయాళము, గుజరాతీ, మరాఠీ, హిందీ, ఉర్దూ, బెంగాలీ మొదలగు భాషలలో గద్య, పద్యరూపములలో పుస్తకాలను అచ్చువేస్తున్నారు. పాశ్చాత్యదేశములలో ఆ ఆభాషలలో పుస్తకాలువెలువడ్డాయి. పండితులు, పామరులు అందరు వ్రాస్తారేకాని, అరుగులమీదికెళ్ళి ఉపన్యాసాలిచ్చుట అంతగా కానరాదు. అంటే ఉపన్యసించాలంటే వాక్పాత్యుర్యము, అడ్డులేని వాగ్దార, ధైర్యము కావలయును. సరేనని ఉపన్యసించినా ఎవడైన కొంటేప్రశ్నలు వేయుచ్చు. ప్రపంగవశమున తప్ప వెలువడితే జనసమూహములో నానాఅల్లరి బయలుతేరుతుంది.

మహానుభావులు చరిత్రవ్రాయుట అత్యవసర మనకతప్పదు. కాశ్యపముగా ఎన్నితరాలవారో దాన్ని తెలుసుకొనుటకు మంచిసాధనము. అట్లాగే శ్రీరామకృష్ణపరమహంస, శ్రీరామతీర్థల చరిత్రలనుచదివి ఇప్పటికి అనందిస్తున్నాము. కొన్ని వేలవిండ్రక్రిందట అవతరించి ఖండఖండాంతరములవ్యాపించిన మతకర్తలయిన ఖ్యాతి చెందిన శ్రీ బుద్ధభగవానుల చరిత్రచదువుటకు కుతూహలపడని మనుజుడెవడు? కానీ వారి జీవితానంతరమున వ్రాసినవగుటచేతనో ఏమో వాట్లలో అతశయోక్తులు లేకపోలేదు. సజీవులైన శ్రీవారిచరిత్రము అనేక భాషలలోవ్రాసి ముద్రించియుండుట ప్రసోశనీయము! మనసుకృతము!! అప్పడవచ్చుడు శ్రీవారే చరిత్రాంశములను స్వయముగాచెప్పదురు.



పెద్దలవి జీవవాక్కులుగదా ! సర్వకాలసర్వావస్థలయందు సత్యములు. అట్టివి వినవలయును, తెలుసుకొనవలయుననియే మనఉత్సృకత. వారి వేదాంతమునుగూర్చి వారే అనేకగ్రంథములు రచించియున్నారు. తెలుగు, తమిళము, మలయాళము, సంస్కృతములయందు వారు స్వయముగా వ్రాసిరి. శ్రీ శంకరాచార్యులువ్రాసిన కొన్నిటిని అనువదించిఉన్నారు. శ్రీ శంకరాచార్యుల భాష్యము మొదలగు మన ప్రాచీనగ్రంథములను చదివినవారికి వీరి 'నే నెవడను' అనే విచారము కొంచము సులభముగా బోధపడును. పెద్దలమతమేకాని తనుక్రొత్తగాచెప్పేది ఏదేదని శ్రీవారే నుడివియున్నారు. కానీ, వారిమతము తత్త్వము ఇదియే నని ఎందరోవ్రాస్తారే అనియేమి ? దేశ, కాల, వర్తమానములచేత అబాధితమైన తత్త్వము వ్యక్తిగత జన్మాంతర సుకృత పరిపక్వవృత్త్యాసమువలన మారును. వారివారి కర్మ, బుద్ధుల కనుగుణముగానే వారి మాటలు బోధపడును. సముద్రమెంతపెద్దదైనా, మనచేతనుండు పాత్రయంతే మనకు పయోగమునకువచ్చును. శ్రీవారి పుస్తకాలను అనువాదములు అనేకభాషలలో అనేకభక్తుల చేత రచింపబడినవిఉన్నాయి. అవి ఎంతమందికో ఉపయుక్తములే. పెద్దలమతాని కనుగుణముగా చెప్పవరకు సమృతమే, భేదమొచ్చిన సంశయాస్పదమకతప్పుదు.

వారిమీద స్తోత్రాలు ఎన్నోఉన్నాయి. వాటిని రచించినవారు, వాటిని చదివి అర్థజ్ఞానముచేతనో, భక్తిచేతనో పాడుకునేవారు కృతార్థులగుటకు అవి భక్తకోటికి చాలముఖ్యము.

నన్ను ఎందరో మహర్షినిగూర్చి చెప్పుచుని అడుగుతారు. చిన్నప్పటినుండి వారిదగ్గరికి వెళ్ళదాననెనా విషయగ్రహణమందు అసమర్థురాలను. 'ఏమిటిచెప్పనా' అని అలోచనవస్తుంది. వాళ్ళను ఒక్కసారివెళ్ళి శ్రీవారిని దర్శించమంటాను. అంతకంటే చేయలేగిన మరోఉత్తమమైన పనిలేదనేదాన్ని. చెప్పేనుగా చరిత్ర విపులమైంది; వేదాంతము నాబుద్ధికతీతము; మహిమలా అపారము. వారిసన్నిధి అనుభవైకేద్యము కనుక అనుభవించమంటాను.

అసలు చూడనివాడికిచెప్పితే నమ్ముతాడో, నమ్మడో. శ్రీ వాల్మీకిమహాముని శ్రీరామచంద్రుని వర్ణించుటలో 'సముద్ర మివగాంభీర్యే ధైర్యేణ హిమవానివ' అన్నారు. చూడనివాడు అతిశయోక్తి అంటాడు. ఇక మామూలుప్రశ్నలు బయలుతేరుతాయి. ఏంటింటారంటాడు; కొంతబేధమున్నా 'మన వరాణే' అంటే అంతేనా అని జవాబు. మహర్షి యంటే నియమాలుండాలని ఇతనియూహ. ఫోటోచూపితే సోఫామీదనున్న పరుపుమీద కూర్చున్నారేమన్నట్లు సంశయంగాచూస్తాడు. అద్వైతముచెప్పే మహర్షి ఆశ్రమంలో వారితమ్ముడు సర్వాధికారికావచ్చునా? అని త్యాగశీలునిబాధ. వీటన్నిటికి సమాధానమునీ వీటన్నిటికి అతతీమైనఆ స్వామిని వీనితో సమన్వయపఱుప చూచుటకంటే, వారినిచూచి వారికాంతిమయ సన్నిధి సుఖమును అనుభవించుట, వారి పూర్వచరిత్ర, ఇంకా వారి తత్త్వము మానవునికి పురోగామి యగుటకు తోడ్పడును.

'జరిగినవి జరిగినట్లే స్వంతస్వరూప కలపకుండా ఎంతచెప్పకల్గితే అంతమంది చరిత్రకారుణ్ణి ఆవుతానని' శ్రీ రమణచరిత్ర కర్త యన్నారు. జరిగిందిమాత్రము చెప్పట కొంచము కష్టమైన పనియే.

వాచామగోచరమైన దానిని నిర్వచించే ఓ మూగజనమా !

అపారమైన ఒకటిని పారము కాననగునా ?

అలలులేని నీటివలె చిత్తశుద్ధిగలవారి కే

జటాధారి నిష్కళంకుడై యుండెను.

అని శివజ్ఞానస్వామియనే మహాజ్ఞానివ్రాసియున్నారు అరవమున పద్యరూపంలో.

# నా చిన్న నాటి ముచ్చట్లు

డా॥ కే. ఎస్. కేశరి

శ్రీ ధనమే నా మూలధనము

ఈ నా జీవయాత్రకు శ్రీ ధనమే మూలధనమని చెప్పకొనుటకు చాల గర్వ పడుచున్నాను. సుమారు అర్థశతాబ్దమునకు మునుపు మనదేశములో అనుకూల దాంపత్య కుటుంబములు చాల తక్కువగనుండెను. భర్త భార్యను కొట్టుటయో, తిట్టుటయో, ఇంటినుండి తరిమివేయుటయో, సామాన్యముగ జరుగుచుండినవి. మగని బాధలను భార్య భరించజాలక నూతిలో వడుటయు, విషము త్రాగుటయు, కిరసక నూనెతో కాలిపోవుటయు మొదలగు అమానుష కృత్యములు వలుమారు జరుగు చుండుట వినుచుంటిని. ఈ కారణములవల్ల ఆకాలపు గృహలక్ష్మికి మనశ్శాంతిలేక కాలమును కడుకట్టముతో గడుపుచుండెను. ఈ సందర్భమును నేనప్పుడు అవకాశముగ తీసుకొని శ్రీలను బాగుపరచి తద్వారా నేనును బాగుపడవలయుననే సదుద్దేశముతో ఒక చిన్న పన్నాగమును పన్నితిని.

అప్పుడు నేనొక అడ్వర్టైజ్మెంటును (ప్రకటనను) తయారుచేసుకొని ఆ కాలమున సుప్రసిద్ధ తెలుగు పత్రికయగు ఆంధ్రప్రకాశిక కార్యాలయమునకువెళ్లితిని. ఈ కార్యాలయము, అప్పుడు మాంటూరోడ్డులో యొక మిద్దెమీద యుండెను. ఈ పత్రికాధిపతి యగు ఎ. సి. పార్థసారథినాయుడిగారిని చూచితిని. నేను వారిని దర్శించుటకు వెళ్లినప్పుడు వారు పాతవార్తాపత్రికలను చించి వాటి కాళీ స్తలమున పెన్సలుతో వ్యాసములు వ్రాయు చుండిరి. నేను వారిని చూచి నమస్కరించితిని. చిటునవ్వుతో నన్ను చూచి కూర్చుండ మనిరి. వచ్చిన కారణమును విచారించిరి. నా జేబులోనున్న అడ్వర్టైజ్మెంటును వారి చేతికిచ్చి పత్రికలో ప్రచురించుమని అడిగితిని. నేనిచ్చిన కాకితమును రెండుమూడు సార్లు ఇటూఅటూ పారచూచి నన్ను చూచి ఘక్కుననవ్వి ఇది నేయుటకు తడవకు రు 10 లు చార్జి అగునని చెప్పిరి. అంత యిప్పుడు యిచ్చుకోలేననిచెప్పి నావద్దయున్న అయిదు రూపాయల నోటునుతీసి వారి చేతులో పెట్టితిని. అప్పుడు వారు నన్ను చూచి నీవు చాల గడుసువాడవుగ నున్నావనిచెప్పి మరియొకసారి నవ్వి నన్ను పంపివేసిరి.

ఆ కాలమున మద్రాసులో నాయుడుగారు ఆంధ్రులలో ప్రముఖులుగనుండిరి. ఆంధ్రమున గంభీరమగు ఉపన్యాసముల నిచ్చుచుండిరి. చెన్నపురిలో ఆ కాలమున నాయుడుగారు మాట్లాడని సభ వుండెడిదికాదు. వీరు మొదట ఆంధ్రమున ఉపన్యాసమును ప్రారంభించి అరవములో ముగింతురు. సభలో మహమ్మదీయులు మళయాళీలుండిన వారి భాషలలో మాట్లాడి అందరిని నవ్వించుచుండిరి. వీరు బక్కపల్కుగ నుందురు. అంటి అంటని తిరుమణి శ్రీ చూర్ణమును ముఖమున దిద్దువారు ; నవ్వు ముఖము. తెల్లని తలచాగా, లాంకోటును ధరించువారు. సరసులు. తెలుగు పండితులు-చక్కని వాగ్ధోరణి గల వారు. ఆ రోజులలో వీరు గొప్ప కాంగ్రెసువాదులు. ఆ నాడు జరిగిన ఈ సన్నివేశముంతయును ఈ నాడు నా కంటికి కనుపడుచున్నట్లే యున్నది.

నేను ఆ నాడు పత్రికలో ప్రచురించుటకు వారివద్ద యిచ్చిన అడ్వర్టైజుమెంటు యేమనగా:—

మందగమన - సుందరాంగి అను ఇరువురు చెలికత్తెల సంభాషణ.

(సభము - నీలాటి రేవుగట్టున జోర్లించిన బిండెలమీద ఇరువురు కూర్చుండి చేసిన సంభాషణ)

మందగమన:— ఏమే, సుందరీ ! ఈ మధ్య నీవు నాకు అగుపడుటయే లేదేమే ?

సుందరాంగి:— ఏమి చెప్పుదునే అక్కయ్యా నా అవస్థ ? నా మగడు నన్ను చూచినప్పుడెల్లను కారాలు మిరియూలు నూరుతుంటారు. చీటికి మాటికి వీపు బద్దలయే టట్లుగా బాదుతారు. నాతో మాట్లాడరు. ఇంట పరుండరు. ఈ నా అవస్థలో నిన్ను నేను యెట్లు చూడగలుగుదును ?

మందగమన:— ఓసీ పిచ్చిచెల్లీ ! ఈ మాత్రమునకేనా నీవు వ్యసనపడడము ? నీ కంట పదిరెట్లు హెచ్చుగ కష్టముల ననుభవించిన దానను. ఇవిగో చూడు నాచేతి మీద వాతలు; వీపుమీది కొరడాదెబ్బల మచ్చలు. అయితే ఇప్పుడు నేను, నా భర్త యొకరి నొకరు క్షణమాత్రమైనను విడువజాలనంత అనురాగమున సుఖముగ నున్నాము. ఇందుకు కారణము మా ప్రక్కయింటి సరస్వతియే. ఆమె యెప్పుడును ఆంధ్రప్రకాశిక పత్రికను చదువుచుండును. ఆమె నాకు చెప్పిన రహస్యము వల్లనే ఇప్పటి మా యిరువురి స్నేహము ; దాని ఫలమే ఈ చిట్టి కూతురు వాసంతిక.

సుందరాంగి:— అక్కయ్యా ! నీకు నమస్కరించెదను. ఆ రహస్యమును నాకును చెప్పి పుణ్యమును కట్టుకొనవే.

మందగమన:— చెప్పెదను వినుము సుందరీ, మద్రాసులో “ కేసరికుటీర ” మను యొక వైద్యశాలకలదు. ఆ వైద్యశాలలో తాంబూల రంజనీ అను పడకటింటి తాంబూలములో వేసుకొను పరిమళ మాత్రలను విక్రయించెదరు. ఆ మాత్రల వెల బుడ్డి 1కి నాలుగు అణాలు మాత్రమే. వాటిని నీవుకూడ తెప్పించుకొని నీ భర్తకిచ్చు తాంబూలమున నుంచి యిచ్చిన వారము దినములకే నీ భర్త నీ స్వాధీనమై నీకు దాసానుదాసుడగును. గనుక నీవు వెంటనే ఇంటికిపోయి కేసరికుటీరమునకు కార్డును పంపుము.

సుందరాంగి వెంటనే యింటికివెళ్లి మద్రాసు కేసరి కుటీరమునకు తాంబూలరంజనీ మాత్రలను పంపమని ఆర్డరు పంపెను. మూడవదినమున మాత్రల ప్యాకెట్లు వచ్చెను. వచ్చిన ఆ రాత్రియే మాత్రలను భర్తకిచ్చెను. మరుసటిదినము మొదలు భర్తలో మార్పు గలిగి క్రమముగ అనుకూల దాంవత్వ సుఖమునుభవించుచు త్వరలోనే సుందరాంగి సుముఖని గనెను.

ఇదియే నా ప్రకటన.

ఆ కాలమున వార్తా పత్రికలలో ఔషధముల ప్రకటనలు చాల తక్కువగ నుండెను. ఈ ప్రకటనను చదివిన వారందరు మాత్రలకు ఆర్డరు పంపుచుండిరి. ఈ పడక టింటి మందును రుచి చూడవలయుననే కోరికతో పురుషులుకూడ తెప్పించుకొను చుండిరి. తమాషాకుకూడ కొందరు తెప్పించి వాడుకొనుచుండిరి. కొందరు పురుషులు తమ పెంక భార్యలకుకూడ యిచ్చుచుండిరి. ఈ విధముగ ఈ మాత్రలకు గిరాకి యేర్పడి క్రమ ముగ స్పష్టమైయుటకుకూడ సాధ్యముకాక యుండెను. దినమునకు సుమారు నూరురూపాయల మాత్రలను విక్రయించుచుంటిని. ఈ చిన్న సన్నివేశమే నా జీవయాత్రను దారిద్ర్యరణ్యమునుండి ధనార్జనా సమర్థునిచేయు రాజమార్గమునకు చేర్చినది. నాటి నుండియే నా జీవితమార్గము సుఖసౌకర్యములకు మలుపుతిరిగినది.

ఈ విధముగ నాకు ప్రోత్సాహము కలిగించిన ఈ స్త్రీ ధనముతో వైద్యశాలను వృద్ధిపరచి ఇతర మందులను తయారుచేయగలిగితిని. క్రమముగ కేసరికుటీరమును అనేక విధముల వృద్ధిపరచినందున అనేకులు ఈ సంస్థవలన జీవించుచున్నారు. నేనును సుఖముగ జీవించుచు తోచిన ధర్మకార్యములను చేయుచున్నాను. వీటి కన్నిటికిని నాకు మొదటినుండి సహాయపడి నన్నయిప్పటి స్థితికి తీసుకొనివచ్చినవారు స్త్రీలు. అందు వలననే నేను ప్రతిసంవత్సరమును మాతృపూజనుసల్పి కృతార్థత చెందుచున్నాను. సాధారణముగ భిక్షాటనమునకు బైలుబేరు నప్పుడు ఇంట తల్లి పిడికెడు గింజలను



జోలెలోవేయు ఆచారముగలదు. మధూకరమునకు పెళ్లనప్పుడు జోలెలో తల్లి పిడికడు అన్నమిడును. ఉపనయనమునాడు తల్లి మొదట భిక్షము పెట్టవలయును. గనుక మాతృ భిక్ష అక్షయము-మాతృపూజ జన్మసాఫల్యము. శ్రీ భగవాన్ రమణ మహర్షులవారును మాతృభూతేశ్వరుని వేయివిధముల ఆరాధించుచున్నారు. సృష్టి స్థితిలయకారకులైన త్రిమూర్తులను ఆదిశక్తి, జగద్ధాత్రీయగు దేవినుపాసించిరి. క్రైస్తవ ప్రపంచమున-పవిత్ర మాతృశ్రీమేరీయమ్మకు మొదట వినతు లొనర్తురు. కనుక నావంటి సామాన్యుడు కృతజ్ఞతాపూర్వముగ నా సర్వస్వమునకు మూలమైన శ్రీలను, మాతృ స్వరూపిణులనుగా పూజించుట సహజము. అట్టి మాతృపూజ ఇహపరసాధకమని నాగాథ విశ్వాసము.



["ఆంధ్రప్రభ" వారు 21.4.49 నాటి సంచిక ప్రధానవ్యాసమున "నా చిన్ననాటిముచ్చట" నిట్లని ప్రశంసించి. గృ||సం]

ఆయన ఆత్మకథ "నా చిన్ననాటి ముచ్చట్లు"లోని కొన్ని కొన్ని ఘట్టాలు ముందు తరాలవారికి వెలుగు దారులను చూపించగలిగినట్టివి. ఇంతేకాదు.

భాష సాగులను చూపడానికి ఎక్కడా ప్రయత్నం లేకపోయినా, గంభీర భావాల ప్రకటనకు ప్రయత్నం సయితం లేక పోయినా, ఆయన ఆత్మకథ ఆంధ్ర సరస్వతికి ఒక ఉత్తమ కానుక. బ్రతుకును చీల్చుకొని బయటికి వచ్చిన వైనమందున దాని పుటలలో కొన్నింటికి ప్రకృతి సిద్ధంగా లభ్యమైన పదహారు వన్నెల పసిడి మిసిమి కలదు. ఇప్పటి నిడివికి సగానికి తగ్గించిన పక్షంలో అది మన భాష కేకాదు, ఏ భాషకైనా మన్నన తేగల గ్రంథం కాగలదు.



# రీటా తల వెండ్రుకలను

పెంచునో

రీటా వదుళ్ళకు బలమునిచ్చి నిగనిగలాడు నిడుపాటి వెండ్రుకలను పెంచుటకు అద్భుతమైన హెయిర్ టానిక్. తల వెండ్రుకలు రాలుట, నెరయుట. చుండ్రు, బట్టతల, వేసకొరకు ఇంకను తల వెండ్రుకలకు సంబంధించిన సమస్త వ్యాధులకు రీటా ఆమోఘముగ పనిచేయును. వేసకు వేలువాడి గుణమును పొందియున్నారు. మీరు కూడా నేటినుండియే రీటా వాడుడు.

హిందీ, ఆంధ్ర, తమిళ,

కన్నడ తారల ప్రశంసలు

లలితాపావర్ : ఉత్తమమైన హెయిర్ టానిక్ కోశివారికి రీటాకు మించినది మరేదీలేదు. దానిని వాడితే వారు మనఘాత్యభూమి అనేక శ్రేష్టమైన వస్తువులను ఉత్పత్తి చేయగలదని గ్రహించుకోగలుగుతారు.

సుశీల్ కుమార్ : రీటా శిరోజాల వృద్ధికి మిక్కిలి సంతృప్తికరమైన సాధనం.

శిరోజాలు రాలిపోతున్నప్పుడు నివారణకు, బుద్ధివైర్య ల్యానికి ఎల్లరూ ఎప్పుడూ రీటానే వాడాలని సిఫారసు చేస్తున్నాను.

కన్నాంబ : రీటా నాకు పరిపూర్ణమైన తృప్తికలిగించినదని తెలుపుటకు మిక్కిలి సంతోషముగా నున్నది. అది నిజముగా ఆమోఘమైనది.

పుష్పవల్లి : నాకు నువ్వాయ ఏడాదిగా తల వెండ్రుకలు రాలిపోతున్నవి. రీటా వాడినప్పటినుండియు, తల వెండ్రుకలు రాలుట తగ్గింది. ఇది చాల శ్రేష్టమైన హెయిర్ టానిక్ అని నా అభిప్రాయము.

సూర్యకుమారి : రీటా నుంచి నువ్వీసకలిగి, వాడినవారికి ఎంతో చల్లదన

మును చేకూర్చును. ఇకమీదట ఎల్లప్పుడూ రీటానే వాడవలయునని నేను ఒక నిశ్చయమునకు వచ్చితిని.

కృష్ణ వేణి : రీటా చక్కని నువ్వాసనగలిగి, మనస్సునకు ఆహ్లాదాన్ని కలిగిస్తుంది. తల వెండ్రుకలను రాలకుండాచేసి, కొత్త వెండ్రుకలను పెంచుటకు రీటా సాటిలేని హెయిర్ టానిక్.

ఆర్. పద్మ : నా ముఖసౌందర్యమును పెంపొందించు శిరోజాలకు రీటాయే కారణము. స్వల్పకాలములోనే రీటా అద్భుతముగా గుణము నిచ్చినది.

లక్ష్మీబాయి : తల వెండ్రుకలను పెంచుటకు రీటా ఆమోఘముగా పనిచేసినది.

వసుంధరాదేవి : శిరోజాలు దీర్ఘంగా నిగనిగలాడుతూ ఎదగడానికి, శిరోజ రక్షణకు రీటా ఆమోఘమైనదిగా రుజువైనది.

రాజమ్మ : శిరోజ సంబంధమైన బాధల నివారణకు రీటా ఆమోఘమైనది. గుర్తించుకున్నాను. శిరోజవృద్ధికి, రక్షణకు ముఖ్యమైన వస్తువులు రీటాలేవున్నవి. దీర్ఘవిగీలకుండాలు ఆకించే మహిళలందరూ దీనినే వాడాలి.

## రీటా హెయిర్ టానిక్

## అర్పణ

భక్తవత్సల! నీ ప్రేమ భక్త విరతి  
అమల నవరత్న ఖచిత సింహాసనములు  
నీకు అర్పించి స్వామి! అనేక విధుల  
పూజ చేతురు బంగారు పూల తోడ.

రత్న హారాలు వజ్రాలు రజిత వల్లె  
రములు రత్నకీట విభ్రాజితములు  
మణులు ముకుపులు బహుమూల్య ధనము  
లోసగి

నిన్ను పూజించు చున్నారు నీర జేతు.

నేను పేదరాలను స్వామి! నిన్ను నేడు  
పూజ నేయగ కోర్కెలు పుట్టె మదిని  
ఆజ్ఞ ఇత్తువా! లేదా! దయాసముద్ర!  
వట్టిచేతుల వచ్చిన బాల కిప్పుడు.

భూవదీతనైవేద్యముల్ తొలుతె లేవు  
దర్శనపు అలంకారమే తలచ వద్దు  
ఇంక నాకడ నీకు శలంకరింప  
పూలమాల లేని దరిద్రురాల నేను.

కమ్మని గుణాలు నీవి గానమ్ము నేయ  
కంఠమందేని మధురమ్ము కలుగ లేదు

చిన్ని హృదిలోని భావాలు విన్నవించ  
చతురతయే లేదు నాలోన సత్యజేవ!

దాన దక్షిణ లేదయ్య తమకు నిడగ  
వట్టి హస్తాలతో నేను వచ్చినాను  
పూజ చేసెడి క్రమమేని పూర్తిగాను  
తెలుసు కోకుండ వచ్చితి, తెలుపవయ్య.

పూజచేసెడి సామాగ్రి పుష్పవిరతి  
ఈపు జారిణిగాను (?) నీ వెంచుకొనుము  
దానదక్షిణ సద్భక్తి ద్రవ్యములును  
ఈ దరిద్రురాలె యని ఊహించు కొనుము.

పిచ్చిదానిని లోభిన ప్రేమలోన  
హృదయము పరీక్ష నేడు చేయించు కొరకె  
నాదు సర్వస్వమర్పింప నీభుకడకు  
అరిగితిని నేను దైవమా! అందుకొమ్ము.

అర్పణ మ్మాయె నీ పవిత్రాంఘ్రి యుగళి;  
స్వీకరించిన సరే! నీవు నీలులేదు  
వల్లకా దనినెట్టి నవ్వుటికినైన  
రామ! నీదే! ప్రేమించు తిరస్కరించు.

జంధ్యాల లలితశ్రీ

ప్రఖ్యాతి గాంచిన ప్రశస్తమైన

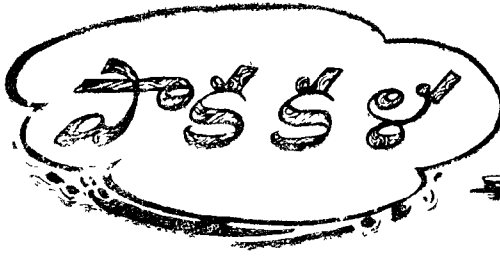
## మెహతావారి విశేష ఔషధములు

1. నుందరి ఎలిగ్జె:—సమస్త ఋతుదోషములను పోగొట్టును, గర్భాశయకోగ అనుపమ నివారిణి.
2. ఫాస్ఫరస్ ఆయిల్:—బాధ నివారణకు సాటిలేని తైలము.
3. మస్తానాపిల్లు:—సాధారణబలహీనత, కీళ్లనొప్పలు, జ్వరములన్నిటికి ఆమోఘముగా పనిచేయును.
4. డ్రాక్షాసవము:—(బంగారము, మకరధ్వజము కలిసినది) రక్తమును శుద్ధిపరచునటువంటి, అజీర్ణము  
రూపు మాపునటువంటి బలవర్ధకావధము.

కె మి స్టు లం ద రి వ ద్ద దొ ర కు ను.

తయారుచేయువారు:—K. S. MEHTA & CO.

250, China Bazar, Madras 1



మా మేనల్తగారియింట గేదె యీసెను. ఆమె మాకు జాన్నపాలు పంపెను. మా అమ్మ మజీ కొన్ని పాలుకొని వానితో జాన్నపాలుకలిపి కాచి బెల్లమును యాలకుల పొడియు చేసి జాన్న చేసెను. నాడు యింటిలోని వారందఱమును జాన్న తింటిమి. మా అమ్మయు తినెను. మా కేమియు జబ్బు చేయలేదు. కాని జాన్న తినుటవలన మా అమ్మకు మాత్రము వాతముచేసి నడుము పట్టుకొని పోయెను. కదల మెదలలేకపోయెను. నడుమువంచి నేలమీదనున్న వస్తువు తీసికొనజాలకపోయెను. ఆ పూట పని మనిషి తోమిపెట్టిన చెంబులను అంటును త్రోలుచుట, నీళ్లు పట్టుకొనుట, బట్టలను ఆరవేయుట మొదలైన పనులన్నియు నేనేచేసితిని. వంగుటకును లేచుటకును సాధ్యముకానప్పుడు మా అమ్మ వంటమాత్ర మెట్లు చేయగలదు? మా కప్పుడు శీతకాలపు సెలవలు. కనుక బడికిపోవలసిన పనిలేదు. కాన మా అమ్మతో వంటగూడ చేయుదని చెప్పితిని. మా అమ్మ అందులకు సంతోషించి ఆటలునే చేయుమమ్మ. మీ నాయనగారు ఊరిలో లేరుగదా. రాత్రి చేసిన పచ్చడులున్నవి, అన్న మొకటి వండిన చాలుననెను. వెంటనే నేను ప్రామ్యులో నిప్పువేసి కట్టెలు తగిలించి గట్టిగా విసరి గణగణ మండునట్లుచేసి దొడ్డిలోనికివెళ్లి స్నానముచేసెనబ్బి మా అమ్మ పట్టుచీరను మడికట్టుకొంటిని. నేను స్నానముచేసి వచ్చునప్పటికి మా అమ్మ బియ్యముకొలిచి చేటతోచెరిగి గిన్నెలోపోసి పెట్టెను. బియ్యము ముందుగాకడిగి ఒడియవేసి యుండుట వలన అన్నము చక్కగా ఉండునని మా అమ్మ చెప్పెను. కనుక నేను వానిని రెండుమూడు మారులు చక్కగాకడిగి పెదురుబుట్టలో ఒడియవేసితిని. అమ్మా! అన్నము వండుటకు ఎన్నినీళ్లు ఎసరుపెట్టవలెనని నేనంటిని. మూడుపావుసేరులు బియ్యము పోసితివి కనుక ఆరుపావుసేర్లు నీళ్లు పోయుమని మా అమ్మ చెప్పెను. ఒకటికి రెండునీళ్లు పోయవలయునా? అని నేనడిగితిని. అవును మనవి మొలకొలుకులు, మతీయు పాతబియ్యముకూడ; కనుక ఒకటికి రెండునీళ్లు తప్పుక పట్టగలవని మా అమ్మ చెప్పెను. అన్ని బియ్యములకు సమానముగా నీళ్లు పోయగూడదా అని నేనంటిని. కూడదు. కునుమగైరా నానిరకములకు బొత్తిగా నీళ్లేపట్టవు. నీళ్లుపట్టని బియ్యము అన్నముగూడ ఒడుగుకాదని మా అమ్మ చెప్పెను.

నేను గిన్నెలో నీళ్లుపోసి ప్రామ్యుపై పెట్టితిని. మంట గణగణ మండెను. ఎసరు మోతకు వచ్చెను. మా అమ్మ పెదురు బుట్టలో ఒడియవేసి ఉంచిన బియ్యమును ఎసరులో పోయుమనెను. అటులనేపోసి గరిటతో కలియబెట్టి మూతపెట్టితిని. అమ్మా! మాకు ప్రొద్దుటి అన్నము వండునప్పుడు తోడుతో బియ్యముకడిగి పెట్టుదునే, యిప్పుడు ముందుగా నీళ్లు ఎసరుపెట్టించితివేమి యంటిని. ఎక్కువ బియ్య మున్నప్పుడు ఎసరుపెట్టుట మంచిది. మొదటనే బియ్యముకడిగి పెట్టిన చేతగాని పిల్లలు మంటసరిగా నలువైపుల తగులునట్లు వేయలేకపోయిన అన్నము చెడిపోవును. పెద్దపంటలు చేయువారందరు ముందునీళ్లు ఎసరుపెట్టియే అన్నము వండుదురు. అని మా అమ్మ చెప్పెను. అమ్మా! వడ్లన్నియు ఒకటికావా? అన్ని బియ్యములు ఒక మాదిరిగా ఉడుకవా అని నేనంటిని. అబ్బో! రడ్లపేరులకు వడ్లపేరులకు లెక్క లేదని సామెత, మనదేశములో అనేక రకముల వడ్లున్నవి. వరిపంటకు మనదేశము ముఖ్యము. మొలకొలుకులు, కునుమలు, అట్రగడ్డలు, రామసాగరాలు, కృష్ణకాటుకలు, కొదామణీలు, వంకసన్నాలు, సువర్ణరేఖలు,

డిల్లీభోగాలు, అక్కళ్లు, కిచిడీలు, చిట్టి ముత్యాలు, రత్నముళ్లు, నెల్లూరు పిహుచీలు అని యింకా ఎన్నో రకముల పేరులుగల వడ్లున్నవి, అని మా అమ్మ చెప్పెను. సరళగారింట్లో బియ్యమునకు యిటువంటిపేరు లేదమ్మా. వాచి 24 నెంబరు బియ్యముట. అని నేనంటిని. అవును యిప్పుడు గవర్నమెంటువారు వడ్లకు పూర్వమున్న చక్కదనాల పేరులు తీసికేసి ఖైదీలకువలె నెంబరులు వేయుచున్నారులెమ్మ, అని మా అమ్మ నవ్వెను. మేము మాట్లాడునంతలో అన్నము ఉడుకుపట్టి కళపెళ మనబోచెను. నేను గిన్నెపైనున్న మూతనుతీసి కిందపెట్టితిని. అమ్మా! గంజి వార్చవలసేమా, నేను వేడిగిన్నె పట్టలేనంటిని. అక్కజలేదు మనవి పాతబియ్యము. నీళ్లు కొలతగా పోసితిమి వార్చునకురాదు. మఱియు మీ నాయన గారు గంజివార్చిన అన్నములోని సారము పోవునని చెప్పటచే నేనెప్పుడు గంజివార్చను అనెను. క్రొత్త బియ్యమైన వార్చవలెను కాబోలునని నేనంటిని. అవును కొత్తబియ్యపు అన్నము వార్చకపోయిన బాగుగా నుండదు. మఱియు క్రొత్తబియ్య పన్నమును వార్చకుండ తినినచో జీర్ణముకాక కడుపునొప్పివచ్చునని మా అమ్మ చెప్పెను. అన్నము యిగురుచుండెను. గిన్నెపై నీల్చిని బోర్లించి మంటను తగ్గించి సన్నపెగపై కొంచెమునేపు ఉండనిమ్మ, అన్నము చక్కగా ఉమ్మగిలునని మా అమ్మ చెప్పెను. అటులనే కొంచెము నేపుంచితిని. ఇంతలో మా అమ్మ అమ్మాయి! మూతలోనుండి ఆవిరి వచ్చుచున్నది. అన్నము యిగిరినట్లున్నది. గరిటెకాడ అన్నములో గ్రుచ్చిమాడుము. క్రాడ సళ్లుగాడిగిన యింకను నీరున్నదనియు, బిగువుగాడిగిన బాగుగా యిగిరినదనియు గుఱుతనెను. మఱియు అన్నపు గిన్నెను తడిగానున్న తావున ఉంచిన చుయ్మనిన బాగుగా యిగిరినదనియు చిటపటలాడిన ఆడుగంటినదనియు తెలుసుకొనవలెనని చెప్పెను. నేను వెంటనే అన్నపు గిన్నెను ఎండుటాకులతో పట్టి దించి తడిగానున్నచోట పెట్టితిని. చుయ్మ నునెను. సరే బాగుగానున్నది మాడలేదులెమ్మ అని మా అమ్మ అనెను. అమ్మా! బొగ్గుల ప్రాయ్యి మీద వండిన అన్నము బాగుగా నుండునా? కట్టెల మంటమీద వండిన అన్నము బాగుగానుండునా అని నేనంటిని. బొగ్గులకు కుంపటిమీద వండిన అన్నము బాగుగానుండునుకాని, పెద్దపెద్ద వంటలు బొగ్గుల ప్రాయ్యిమీద యెట్లు చేయగలము? కట్టెలప్రాయ్యి పెట్టుకోవలసినదేకాని మడరాను, బొంబాయి, కలకత్తా మున్నగు పట్టణములలో కట్టెల ప్రాయ్యిలు పెట్టరాదని యుత్తరువులున్నవట. అక్కడ ఎంత వంటైనా బొగ్గుల ప్రాయ్యిమీదనే చేయుదురట. ఇంగ్లండు మొదలగు దేశములలో ప్రాయ్యిలేలేవుట. అంతయు విద్యుచ్ఛక్తి సహాయముతోనే చేయుదురట. ఈ ప్రాయ్యిలు ఈ పొగ ఈ గొడవంతయు మనదేశములోనే. అక్కడ ఒక్క స్విచ్ నొక్కిలేచాలు నిమిషములో నీళ్లు కాగును, పాలు కాగును, భోజనపదార్థములు తయారగునని, మా తమ్ముడు చెప్పచుండును. వాడు ఇంగ్లండులో మూడేండ్లున్నాడని మా అమ్మ చెప్పెను.

భోజనము చేయుచుండగా క్రొత్తయైన అన్నము బాగుగనే వండితినని మా అమ్మ మెచ్చుకొనెను. నేను సంతోషముతో రేపు కూరచేయుటగూడ నేర్చుకొనెదనంటిని. మా అమ్మ సంతోషముతో నవ్వుచు నా తల నిమిరెను.

స్థానీవులాకన్యాయము—ఒక్క. మెతుకుపట్టిచూచిన అన్నమంతయు నెట్లున్నదో తెలిసినట్టు, మనిషి యొక్క ఒక్క చేష్టను బట్టియే వారి స్వభావమంతయు తెల్లమగును.

అన్నమంతయు పట్టిచూచెదమా?

కనుపర్తి వరలక్ష్మమ్మ



# బ్రతుకు తెరువు



## అగ్గిపుల్లలు చేయుట - గృహపరిశ్రమ



మద్రాసు ప్రభుత్వమువారు అగ్గిపుల్లలుచేయుటను గృహపరిశ్రమగా పెంపొందింప వ్రాయుత్పింపనున్నారనియు, ఇందుకై సహకారపరపతిసంఘము లేర్పరతురనియు ఒకవార్త వ్రకటింపబడినది. ఇది గృహలక్ష్యులకు శుభవార్త. ఇందువల్ల వారికి ఇంటినుండి కదలవలసిన అగత్యములేని బ్రతుకు తెరువు మరొక కేర్పడును.

ప్రభుత్వమువారు తమస్క్రీము వివరిములను పూర్తిగా ప్రచురింపలేదు. సహకార పరపతి పద్ధతి నవలంబించెదమన్నార. కాబట్టి - మన మూహింపవచ్చును. ముందుగా వలయువారికి అగ్గిపుల్లలమందు చేయుటను ఆ మందును పుల్లలకంటిరిచుటను నేర్పుదు రనుకుందును. ఇందు కొక్కవారము తర్ఫీదుచాలును. ఆ పీదప - ఇప్టమున్నవారిని సహకారపరపతిసంఘముగా చేర్చెదరు. ఆ సంఘమునకు కొంతగనము నివ్వవచ్చును. బహుశా ఇందుకవసరమైన వస్తుసామగ్రియు సరఫరాచేయవచ్చును. ఇంటింట - అగ్గి పుల్లల కవసరమైన - పుల్లలను - మిల్లులో చక్కగా కోసిక త్తిరించిన తేలిక కలప పుల్లలను వంచుదు రనుకుందును. మరియు అగ్గి పెట్టెలను వానికిబంధముగా నంటించవలసిన కాకితపు పేలికలనుకూడా సప్లయిచేయవచ్చును. లేదా ఆపని విడిగా కార్ఖానాలో జరుపవచ్చును.

అప్పుడు ఇంటింట రోజురోజు - అగ్గిపుల్లలమందు తయారుచేసి పుల్లలకొనలకు మందువట్టించి, ఆరబెట్టి, నిర్ణీతసంఖ్యానుసారము పెట్టెలలో పుల్లలమర్చి, ముడిచి, పైన కాకితపుపేలిక లంటించవలయును కాబోలు.

ఈ పని స్త్రీలు, ఊహవచ్చిన బిడ్డలు, వృద్ధులుకూడ చేయవగినది. ప్రతిరోజును ఒక్కొక్క ఇంటిలో సుమారొక గ్రోసుపెట్టెలకగు పుల్లల తయారుచేయవచ్చునేమో! అయితే ఇల్లాండ్రు చాలజాగ్రత్తతో నుండవలయును. అగ్గిపుల్లలమందులో గంధకము చేరుచున్నది. ఇది విషవస్తువు. చిన్న బిడ్డలు నోటికంటించుకొనకుండ జాగ్రత్త అవసరము. మరియు నిది మందుస్వభావముకలది. నిప్పుఅంటకుండ చూడదగును. పుల్లలు వేడి

గాలిలో - ఏమాత్రము రాచుకొన్నను భగ్గున మండగలవు. ఆ విషయమున జాగ్రత్త వహింపనగును.

త్వరలో చెంగల్బట్టుజిల్లాలో—ఇందుకై ముందుగా—నొకచో సహకారపరమతి సంఘము స్థాపించి—సాధక బాధకము లరయుదురట. అప్పుడు దీని పూర్తివివరములు తెలియనగును.

స్వతంత్రముగా గృహస్థులు తమతమ యిండ్లలో నీపరిశ్రమనవలంబించుటకును అవకాశ మేర్పడవచ్చును. గంధక పువంటకముతో కూడిన విషయముగావున నీపరిశ్రమ ప్రభుత్వమువారి అదుపాజ్ఞల జరుగవలసియుండును. అందుకై లైసెన్సు నేర్పరచినను, అది సామాన్యగృహస్థులకు నందుబాటులోనుండదగును. కేవలమిట్టివారి జాబితా తయారొనర్చుట వీలకల్గించుటకు మాత్రమే నామకః లైసెన్సు రుసుమేర్పరుపవచ్చును. అవసరమైన ఆ ఉత్తరువు నుల్లంఘించిన హెచ్చుజూల్కానా వేయవచ్చును.

ఆ విధముగా కూడ నిది చక్కని బ్రతుకు తెరువు. పుల్లలనుమాత్రము తయారుచేసిన పేదవాండ్లు పాతపేట్టల నింపుకొనివెళ్లుదురు. ఒకపేట్టను జాగ్రత్తగావాడిన రెండు మూడునెలలు వాడవచ్చునేమో! మరియు నీపుల్లలకు నేడ మిల్లులవారువాడే ప్రత్యేక పుకలప దూరస్థలమునుండి తెప్పింపవలసియుండునుకదా. మనకు నులభముగ లభ్యము కాగల—పూచికపుల్లలు, తెంకాయఈనెలు, వెదురుపేల్లపుల్లలు—ఉపయోగింపనగు నేమో పరీక్షింపదగును. అట్లగుచో ఆయావానికి కొంతగిరాకీ యేర్పడవచ్చునుగాని—అసలు అగ్గిపేట్ట చౌకయగునేమో!

పాతశాలలయందును నిదియొక గృహపరిశ్రమగా పెద్దక్లాసుబిడ్డలకు నేర్పవచ్చును. ముఖ్యముగా బాలికాపాతశాలలలో అవశ్యము నేర్పదగినది.

సామాన్యమగు కుటుంబమున వారమునకొక అగ్గిపేట్టె ఖర్చగును. ఇక నాయంట బిడి, చుట్ట, సిగిరెట్టులవెల్గించు ఘనులున్నారేని రోజుకొకపేట్టె యగునేమో! విస్తారముగా ఖర్చగువస్తువు. ఒక్కసారి కాల్చినపుల్ల మరి ఉపయోగింపదు. సమీపస్థమగు ఆసియాదీవుల కెగుమతి అవకాశముకూడా గలది కావున ఈ పరిశ్రమను కుటీరపరిశ్రమగా నేర్పరచి గృహాలక్ష్ములకు బ్రతుకు తెరువు మార్గము మాపనున్న మద్రాసు ప్రభుత్వమును ఇందుకు అభినందించవలసియున్నది.

# ఇంటిపనులలో మేళుకువలు

తల్లిప్రేమ, శిశు పోషణ



శ్రీమతి కె. సత్యవతమ్మగారు



బిడ్డల ఆరోగ్యానికి, అభివృద్ధికి కర్తవ్య తల్లిదండ్రులకేయని ప్రతివారికి తెలిసినదే. అందునను తల్లి ముఖ్యముగా బిడ్డలసంరక్షణ, బిడ్డలముద్దుముచ్చటలు చూచుట ముఖ్యవసరములుగా గ్రహించవలెను. తండ్రిబెటపనులలో (అనగా) వుద్యోగ, వ్యాపారములలో అనేకకష్టనష్టములకుగురియ్యి, చీదరించుకుంటూ, యింట్లో ప్రవేశించడమే తడవుగా, ఆ కోపతాపములు యింట్లోయిల్లాలిపైనా, బిడ్డలపైనా చూపి, కారణములులేనికలహములు ప్రారంభించి, ఏదోవిధముగా భార్యను రాపాడి, తనకష్టనష్టములు కలిసివచ్చునా అని ఆలోచించక, భార్యనుచావగొడతాడు. ఆ భార్యచేయునదిలేక యింటిపనులగురించికాని, బిడ్డల ఆకలిదప్పులనుగురించికాని, ఆలోచించక, అదౌకపెద్దకారణముగా మునుగుతన్ని పెట్టిన, ఆ బిడ్డలగతేమిటి? పాపము, ఆ పసిపాపలు ఆ తల్లిదండ్రులపోట్లాటల్లోనలిగి, తిండితిప్పులులేక, ఎక్కడోవాళ్ళక్కడ సొమ్మనిల్లిపడివున్న, వాళ్ళను అదరించేవాళ్ళెవరు? తల్లేమాడకపోయిన ఆ బిడ్డలగతేమిటి? కాన మగవాళ్ళ చికాకుపరాకులకు మనము పొరువపడక బిడ్డల ఆరోగ్యసౌభాగ్యములను కాపాడుకొన్న, ఆ బిడ్డలేమనకును, మనదేశమునకును సహాయపడగలరు. మగవారిమనస్సులు క్షణదిల్రములు. రోజుకొకమాదిరిగాన, గంటకొక రకముగాను మారుచుండురు. అదికూడా మన పురాకృత సుకృత, దుష్కృతములనుబట్టి వుండును. వారివారి రాబడి, ఖర్చులనుబట్టి, కష్టనష్టములనుబట్టి, ఒకప్పుడు సంతోషముగాను, మరొకప్పుడు చికాకుగానువుండి, వాటికి యింటియిల్లాలే కారణముగా కల్పించుకొని, తిట్ట, కొట్ట బాధలుపెడతారు. వాటిని ఎంతో ఓర్పుగా ఆ తల్లే భరించాలిగాని, నోరులేని బిడ్డలపైనచూపిన, ఆ పసివాళ్ళ ఏమిచేయగలరు? బిడ్డలపైన తల్లిప్రేమ ఎప్పుడును ఒకేమాదిరిగానుండును. అన్నిరకములప్రేమలలోను, కలిపిలప్రేమ విలువలేనిది. బిడ్డలు ఏలాగున్ననూ, ఏమిచేయుచున్ననూ, తనివితీరా ఆ బిడ్డలనుచూచుకొని ముచ్చటపడుతుంది. ఏబిడ్డకు ఏమి యిష్టమో, ఏబిడ్డకు ఏమికావాలో యనేధ్యాసతోనుండే ఆతల్లిని, యింట్లోఖర్చు ఎక్కువఅగుచున్నదని తను ఎంతోకష్టపడవలసివచ్చుచున్నదని, ఆ తండ్రి ఎంతవిసుగుకొన్ననూ, బిడ్డలగురించి ఎన్నిచీవాట్లనైనా భరించి, కలిగినదానిలో బిడ్డలకు తృప్తిపరచాలని చూస్తుంది ఆతల్లి మనస్సు.

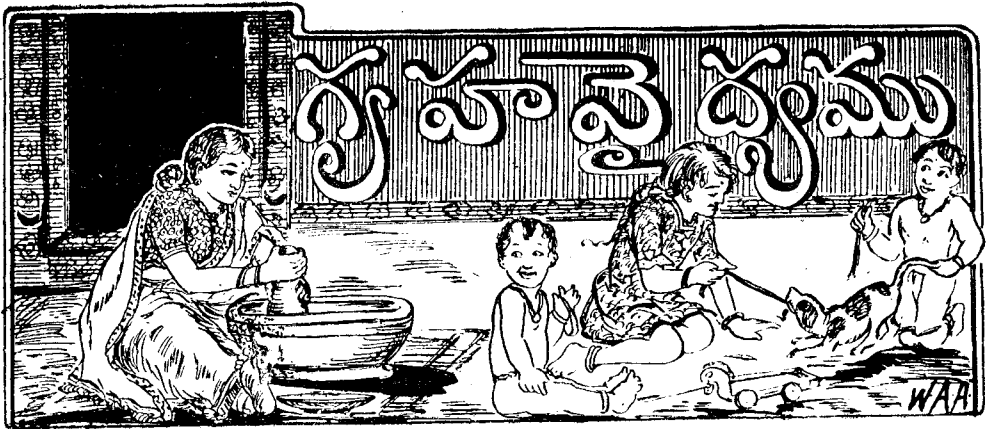
తల్లి అనే ప్రతిస్వరూపములోను, (అనగా) జంతువులు మృగములు మొదలగు అన్నింటిలోను, ఆతల్లిప్రేమ వుండును. మగవారిమనస్సులు అతికఠినములు. యింటిభర్తనుగురించి, అయినదానికి కానిదానికి, యిల్లాలిని బాధించాలని చూడడమేకాని, భార్యాబిడ్డల ఆరోగ్యభాగ్యములే యింటికి అనందమని ఆలోచించడు ఆ పిసిగినిట్లుతండ్రి. భర్తఎన్నివిధములుగా బాధించుచున్నను, తనశక్తిని బట్టి, యింటిపరిస్థితినిబట్టి, ఎంతోఒరిమితో, ఆ సంసారమును చక్కగానడిపి బిడ్డలయొక్క, భర్తయొక్క ఆరోగ్యములకొరకు తాపత్రయపడుతుంది ఆ యిల్లాలి. కాన బిడ్డలవిషయములో ఎక్కువబాధ్యత తల్లిదైనా, తండ్రికూడా, ఆ భార్యాబిడ్డలను, జాగ్రత్తీనుకొని, మిక్కిలి వుత్సాహముగా చూచిన

ఆ సంసారము చూచుటకు ఎంతో ఆనందముగానుండును. యిల్లాలి మనస్సు విసవిసలాడిన, యింట్లో ఏమి సంతోషము వుండదనేసంగతి ప్రతిమానవుడు గ్రహించవలెను.

యింకోకసంగతి. బిడ్డలయెడలనుండే ప్రేమాభిమానములకొద్దీ, యింట్లోయిబ్బందిపడుతూ, ఎక్కువ ఆడంబరముగా ఖర్చులుపెంచకూడదు. యింటియజమాని సంపాదననుబట్టి, మనము మనబిడ్డలు తృప్తిపడ వల్లనే కాని రాబడినిమించి ఖర్చుచూపిన ఆ మగవాడు చేయునదిలేక ఎక్కువగా యాతనపడి, సం సారమునుండితొలగి, సన్యసింపడానికికూడా సిద్ధపడగలడు. కాన ప్రతిఆడది, తనయజమానియొక్క సంపాదననుగ్రహించి, క్లుప్తముగా సంసారమునడుపుతూ, ఆరోగ్యములకు భంగమురాకుండా జాగ్రత్తగా బుద్ధిని వుపయోగించవలెను. సంసారముగుట్టు ఎవరికీ తెలియనివ్వకూడదు. అందువల్ల వెలితికావడమేకాని, లేదంటే పెట్టేవాళ్ళువుండరు. యింటిపనులలో ఎక్కువ పనిమనుష్యులమీద ఆధారపడివుండకూడదు. అందు వల్ల డబ్బు ఖర్చైకాకుండా, వాళ్ళుచేసినపనులు మరల మనము సవరించవలసివచ్చును. అంతకంటే మనము చేసుకోవడమేమనవచ్చింది. మనయింటిపనులు మనము చేసుకోవడము ఏమీతప్పలేదు. కొన్నియిళ్ళలో యింటి నిండా పనిమనుష్యులువున్నారంటే ఎంతోగొప్పగా గర్వపడతారు. ఏ స్వల్పపనినైనా పనిమనిషేరావాలి, చెయ్యాలి. అంతేకాని, ఆ మాత్రపుపని మనవల్లకాదా? మనము చేసుకోకూడదా? అటువంటి కుటుం బాలు (ఆనగా) పనిమనుష్యులమీద ఆధారపడివున్నవారు ఎన్నిరకములపాడగుచున్నారో? వారి శరీరములు కూడా బరువెక్కి, ఆరోగ్యములుకూడా పాడుచేసుకొనుచున్నారు. ఏమంటే, తినికూర్చుంటే, తిన్నది జీర్ణముకాదు. కాన మనశక్తినిపట్టి మనపనులు మనము చేసుకోవడము మనశరీరములకు మిక్కిలి ఆరోగ్యము. ఇక బిడ్డలపోషణలోకూడా చాలా జాగ్రత్తనుకోవలెను. బిడ్డలవయస్సునుపట్టి చిన్నచిన్నపనులు ముద్దుగా చేర్చగలగవచ్చును. బిడ్డలత్రాణముమించి ఏపనిచెప్పకూడదు. ఆలాగు బిడ్డలవయస్సునుమించి పనులుచేయించు కున్న, అబిడ్డలు ఆరోగ్యముపాడగుటయేకాక అపాయముకూడావచ్చును. కాన చిన్నిపనులు, శుభ్ర ముగా, శుచిగాచేయడము మెల్లిగానేర్పిన, పెద్దవాళ్ళయేసరికి, మంచినేర్చుగా వాళ్ళసంసారము వాళ్ళ చేసుకోగలరు. పనిముద్దుకాని, భాగ్యము ముద్దుకాదు.

బిడ్డలకు ఆటపాటలలో ఎక్కువ విశ్రాంతియివ్వవలెను. వాళ్ళుచేసే ప్రతిపని మనము చూచుచుండ వలెను. తప్పులుకనిపెట్టి, నేర్పుగా వాళ్ళ చేతచేయించవలెను.

బిడ్డలకు పప్పుపదార్థములు ఎక్కువగావాడిన అజీర్ణమువల్ల, బాధపడగలరు. విరివిగాదొరికిన గోధు మలతో ఎన్నిరకములుగానైన చేయవచ్చును. ఎక్కువబలము ఆరోగ్యము; కాని ప్రస్తుతానికి దొరకడము కష్టము. గోధుమకుబిడులు, బియ్యమునూక, బియ్యముపిండితోకూడా అనేకరకములుగా, చేసిపెట్టవచ్చును. ఎక్కువ, బెల్లం, ఎక్కువకారముకాకుండా, కమ్మనిపదార్థములు బిడ్డలకురుచించును. మనము ఎక్కువ శ్రద్ధతోను, ఆ చేసేపనియందే దృష్టితోనుచేసిన, ఆ వస్తువుచాలా బాగుగావుండును. కాన బిడ్డల ఆరో గ్యములకొరకైనా ఎక్కువశ్రమకు ఓర్చి, బిడ్డలకు ఏమికావలసినా చేసిపెట్టవలెను. యింటియజమానిగారిని కూడా, కాఫీహోటల్స్కుపోకుండా, వారికీకూడా యింటివద్దనే ఏర్పాట్లుచేసిన, వారి ఆరోగ్యముకూడా బాగుగానుండును. కాని కొందరికి యింటివద్ద తృప్తివుండక హోటలుకుపోవాలనేబుద్ధివుండును. అన్నింటికీ వారి ఆరోగ్యపద్ధతి. సమర్థులుగాన వారిపైనే వుంచవచ్చును.



గత గృహలక్ష్మి పత్రికలలో శిశుశరీరవ్యాధి నిర్ణయము, లక్షణములు చాలా వివరముగా తెల్పియున్నాము. ప్రతిత్తలియు శిశువ్యాధి చికిత్స, వ్యాధిస్వరూపములు కడుజాగరూకులయి గమనించుచుండవలయును. శిశువ్యాధులుకూడ నిర్ణయించుటకు వైద్యశిఖామణులకన్న చాతుర్యము, పరిశీలనాశక్తి అనుభవముగలతల్లి మిన్నయని చెప్పక తప్పదు. అందులో ఈమాసము పత్రికలో వ్యవహరింపబోవు పిట్ట పారుట-పక్షిపారటము అంటారు. Rickety (అంగవికారము) లివరూ ఆ స్త్రీనువ్యాధుల నిర్ణయము కడుసులభము కాదు. గాన ఔషధమునకంటే శిశుస్వరూపము, వేదన, కృశించుట మొదలైనవాని కారణములు తెలుసుకొనుట ముఖ్యము.

14 పిట్టపారుట :- శిశుప్రాయము మూడుమాసములు దాటినప్పటినుండి సామాన్యముగా యీ వ్యాధి అంటిపెట్టుకొనియుండును. అందులకు సులభ చికిత్సయొక్కటి అనుభవ సిద్ధమయిన దానిని ప్రతి గృహలక్ష్మియు తెలుసుకొనుట అవసరము. 5 తులముల మెంతులను శుభ్రపరుచవలయును. అటుపైన వానిని తగురీతిని వేయించవలయును. తదు పరి 10 పలముల మంచివెన్న కాచిననెయ్యిలోపోసి శుభ్రమయిన సీసాలో వేసుకొని వుంచవలయును. వడియగట్టి మెంతులను తీసివేసి ఆనేతిని సుమారు స్పూను చొప్పున రోజుకు రెండు పర్యాయములిచ్చిన చాలును. శుష్కించిన అవయవములకును, సొట్టకును తలకునుకూడ రాయవచ్చును.

మరియు మెంతిమోదకముకూడాచేసి 5 సంవత్సరముల వయస్సు మించిన బిడ్డలకు కూడ ఇవ్వ వచ్చును.

త యా రొ న ర్పు వి ధా న ము.

మూడు కరక్కాయలపై వలపుయొక్క చూర్ణము మెంతి 2½ తులము

శొంఠి	½ తులం	మిరియములు	½ తులం
పిప్పలి	½ ,,	ధనియాలు	1 ,,



వాము	1 తులం	జాజికాయ	1 కాయ మంచిది
సముద్ర లవణము	1 ,,		(పుచ్చినదికాయ)
ఏలక్కాయలు	1 ,,	జాపత్ర	1 తులం
లవంగములు	1 ,,	హస్తికర్పూరము	1 ,,

ఏటి నన్నిటిని చూర్చింది, బాగావస్త్రకాళితముచేసి గుమారు 3 గ్రెయినుల చూర్ణమును మంచి తేనెలో కల్పి రోజుకు రెండుపర్యాయములు యివ్వవచ్చును. ఏకారణము వల్ల యీ వ్యాధి క్రకోపించి బిడ్డశరీరము క్షీణించిననూ నెమ్మదియగును.

మరియు స్నానచూర్ణముగాకూడ మెంతులను ఉపయోగించిన శరీరమృదుత్వము, కాంతి, కేశాభివృద్ధియగును

15. లివర్ ట్రస్టిని : ఈ వ్యాధి సామాన్యముగా జ్వరాది వ్యాధులచే పీడింపబడు శిశువులకు సరిగ్గా చికిత్స, ఉపచారములు, ఆహారపోషణ నిద్రా విహారములులేని పిల్లలకు వ్యాధిని నిరోధించుకొను శక్తిలేని వారలకు యీ వ్యాధి సంభవించును. సంభవించినది మొదలు పిల్లలు బాధపడుటయేకాక తలిదండ్రులు, డాక్టర్ల పిల్లలు చెల్లించుకొనలేక సంసారములలో విసుకు చెందుచున్నారు. ముఖ్యలక్షణములగు పొట్ట పెద్దదగుట, పొండువర్ణముగ శరీరము మారుట, పొట్టపై నులకతాడు మందములో పచ్చని నాడులు అగుపడుట, మొదలగునవి కనుపించిననూ తగుబాగ్రత తీసుకొనక కాలయాపన చేయుదురు. ఇట్టి పిల్లలవద్దకు, ఈగలు, పురుగులు, చీమలు చేరుచుండును.

ప్రాణపోషక వదార్థము (Vitamin) డి తగ్గిపోయినందువలననే యీ వ్యాధి అంకురించును. అన్న బేధి యనునది సామాన్యముగా అందరకు తెలిసియుండును. దీనినే కాశీన భస్మమనికూడ చెప్పుదురు. భస్మము చేయుట సులభము. లేదా ఆయుర్వేదావధములు విక్రయించు వైద్యులవద్ద వైద్యోరులవద్ద లభించును. దీనిని తడవకు రెండు గ్రెయినులు, తేనెలో కల్పియిచ్చిన మేలగును. వేడిచేయదు. దీనినే యెర్రమందు అని వైద్యులు గూఢముగ వాడెదరు.

మరియొక చికిత్స : శంఖములు అందరికి తెలియును. శంఖములో గొప్ప శక్తి కూడ కలదు. ఏటిని పలుకులగునట్లు పగులకొట్టి చాలినంత నిమ్మకాయ రసములో పూరించి బాగుగా కడుగవలయును. అటు పిమ్మట ఆరపోయవలయును. వాటిని మూడుడులోగాని యినుపబాణలిలోగానివేసి బాగుగా బొరుగులగునట్లు పలుకుపోవునట్లు వేయించవలయును. వాటిని కల్వములోపోసి మెత్తగా భస్మము చేయవలయును. వస్త్రకాళితము చేయవలయును. ఎంత సూక్ష్మీకృతమయిన అంతమేలు. తయారయిన దానిని తేనెలోకల్పి 2 గ్రెయినుల చొప్పున తడవకు యివ్వవలయును. వ్యాధి కఠిన తరమని తోచినయెడల కొద్దిగ త్రికటు చూర్ణముకూడ శీర్షవచ్చును. దీనికి కొండరు తెల్లమందు అని వాడుటకూడకలదు.

# హర్ బిలాన్ సర్దార్ గారు

శ్రీయుత వంగోలు వెంకటరంగయ్య పంతులుగారు బి. ఏ., బి. యర్.

(గతసంచిక 4వము)

(1) నలభైకోట్ల జనములలో ఏమూలలో యేబ్రాహ్మణ సంప్రదాయము ననుష్ఠించు బహుస్వల్పసంఖ్య కిది నిరోధముగ నుండును కాబోలు - అట్టివారను శాసనముతో సరిపడి పిల్ల పెద్దదిఅయినచే పెండ్లికాలేజే అనుకొనువారు యరిది యగుచున్నారు.

(2) సనాతనధర్మముల నుద్ధరించిన సత్యకాలములలో పిల్ల పెద్దమనిషిఅయినదనగనే నాలుగైదు దినములు సమర్పబెట్టుటయను పండుగలుజేసి కోంచెమించుమించుగ పెండ్లి అంతవ్యయము జరుగఁచుండెడిది. దడిబము వేడుకలు అమితముగ జరుగుచుండెడివి. ఇప్పుడీ సమర్పబెట్టుట, దడిబమువేయుట, మతరాద్యలంకారములుచేయించు టనుటయేలేదు. తుదకు పిల్ల ప్రథమ రజస్వల అయినప్పుడును మేళముకూడ పెట్టువారిగ పడరు. వ్యయభాగమున సంసారమున కీవిధముగ అనుక్తమలాభము కలుగుచున్నది.

(3) పూర్వపు పద్ధతులప్రకారము పెండ్లిఅయిన పిల్ల వ్యక్తులయినపిదప గర్భాధానమును నొక వైదికక్రియ మహావిభవముతో పెండ్లితోసమానముగ జరుగుచుండెడిది. ఇప్పుడు గర్భాధానము మంత్రముగ నైన జరుగుచున్నదియో లేదో విచారణీయముగనున్నది. అర్థాత్ సమావేశము (గృహప్రవేశము) అనుక్రియ యందే గర్భాధానమంత్రములన్ని వల్లింపబడుచున్నవి. కావున గర్భాధాన ప్రసక్తమయిన వ్యయమును తగ్గిపోయినది. పెండ్లికి కట్టుమడిగినటుల గర్భాధానమునకు వచ్చుటకును కొన్నియెడల దళమగ్రహములు వక్రించి అత్యధికములగు శాంతిక పాష్టికముల బలాత్కారముగ కోయట గలదని వినుచుండుదుము. అట్లున్నను ఆ నిర్బంధము-బలాత్కారము. సర్దాశాసనముయొక్క వ్యుష్టియనతగదు. ఇట్టి నిర్బంధమును చేయు మహాపురుషులు సర్దాఆత్మకు ముందును గలరు. సర్దాఆత్మను ప్రోత్సహించి అభిమానించిన పురంద్రీమణులు పరకట్టుముల నిరోధమునెడలగూడశాసనము జేయింప బూనుకొనదగుదురు.

సంఘసంస్కరణపక్షమునను నవీన శాసననిర్మాణపక్షమునను వీరి యావేశము శిశువివాహనిరోధశాసనముతోసమాప్తముకాలేదు. లోకసంగ్రహచార్థము, మరికొన్నిప్రయత్నములును లెజిస్లేటివ్ అసెంబ్లీలోజేసిరి:

(1) అజమేరు మార్వాడా పరగణాలోఫలి పనిబాబురు చుట్ట, బీడి, సిగరెట్టులొనగు ధూమపాన ప్రయోగము జరిగింపకుండ నిరోధించుటకొక శాసనమును ప్రవేశబెట్టిరి. అది అసెంబ్లీలో జయమునబొంది అంగీకృతమయినది గాని కడకు నేటు కాన్సిలువారివలన నిరాకరింపబడి వ్యవహారములోనికిరాలేదు.

(2) హిందూకుటుంబపు సాక్షులలో హిందువితంతువున కొంతవహ్కు కలిగియుండవలయునని యొక శాసనమునుకూడ అసెంబ్లీలో ప్రవేశబెట్టిరి. ఇయితే అప్పటి పరిస్థితులలో గవర్నమెంటువారే దీని నభిమానింపనందున అదియు శాసనముకాలేదు. ఈవల ఈవిషయములో తిరుగ ప్రచారముగలిగి సర్దాగారిభావములు కొంతవరకు ఊర్జితమైనవి.

వీరు లెజిస్లేటివ్ అసెంబ్లీలో యూరక ఆలంకారపుష్టిగ కూర్చుండువారుకారు. ప్రఖ్యాత పురుషులు. వీరు నిర్వహించిన లోకసంగ్రహప్రసక్తములు, లోకోపకారములగు గొప్పపనులకు వీరు ఎక్కువగ సర్కారులో సన్మానింపబడి బిరుదములబొందిరి. 1914 లో పెట్టిన గొప్పపపంచయోధ్యము (Great War of 1914) కాలమున వీరు ఆజమేరు మార్వాడారాష్ట్రమునకై యేర్పడిన పబ్లిసిటీ బోర్డుకు (నానాటి యుద్ధసంగతులు రాజకీయసంగతులు ప్రజకు వెల్లడిచేయు సమితి) హానరరీ కార్యధర్మిగనుండి క్లాఫ్యుముగ ఆ యుద్ధోగమును నిర్వహించిరి. (హానరరీ అనగ జీతముగాని ఇతర వేతనముగాని లేక ఆయోహోదాలకు సంబంధించిన అధికారముల సాగించు పదవి) ఈ యధికారనిర్వహణమును మెచ్చి సర్కారువారు వీరికి రాయ్ సాహెబు (Rai Sahab) బిరుదమును ప్రసాదించిరి. తరువాత వీరు లెజిస్లేటివు అసెంబ్లీలో శెరశేర్షిన గొప్పపనులను ఆహేదించుచు 1931 లో వీరికి “దివాన్ బహదర్” బిరుదము నర్పించిరి.

వీరు గొప్పవిద్వాంసులు . విమర్శకులు . వాగ్వియ . వావదూకకుశలతచే నొప్పినవారు. వీ రనేక గ్రంథముల నింగ్లీషులో రచించిరి. వానిలో కొన్ని యీక్రింద బేర్కొనబడుచున్నవి — (1) హిందూ సర్వాతిశాయిత్యము (హిందూమతీయారిటీ) (2) ఆజమేరు - (చారిత్రకదృష్ట్యా-వర్ణనదృష్ట్యాయును) (3) మహారాజా-కుంభ (4) మహారాజా సాంగా (5) మహారాజా హమ్మీర్ ఇత్యాదులు. మొదటబెప్పిన గ్రంథమున, ప్రాచీన హైందవులు నాగరకలాపియమున నేమి, సంస్కృతి (కల్చర్) విషయమున నేమి లోకోత్తరమగు నొన్నత్యమునుబొందియుండిరని నిరూపించియున్నారు. రెండవదియగు ఆజమేరు భౌగవత వృషస్థంధమున ముమూక్షునీతిలో నారాయణ నారాయణ నారాయణయును నాత్మ నందనునొడివిన ఆజామీకునినలన నీవేరుపుట్టినదను నానడి సరికాదని స్థాపించి ఆజయుడను నొక రాజపుత్ర స్థానపు రాజు తనపేరనొకపట్టణము నిర్మించి దానిమేరు పర్వతమువలె స్వర్ణముయును చేయవలయుననియు ద్వేషించి దానికి ఆజయుమేరు లేక ఆజమేరు అనుపేరు పెట్టినాడను మొదలగు చారిత్రక విమర్శక విషయముల గలిగియున్నది. మిగిలిన మూడును తత్తన్నామక పురవచరేణ్యుల ప్రసక్తులు గలిగియున్నవి . వీరి గ్రంథములనన్నిటిలో మొదటిదిఅయిన “హిందూబౌద్ధత్యము” వీరి విద్యాధికతకు, విమర్శకత్తికి, పరమ ప్రమాణమై వీరి కీర్తికి ముఖ్యస్థానమగుచున్నది.

వీరు గ్రంథరచనజేసినదేగాక ఇండియన్ అంటికవ్వరి, గ్రేటు బ్రిటన్ ఐర్లాండుయొక్క రాయల్ ఏషియాటిక్ సొసైటీవారి జర్నల్ లోనగు ప్రసిద్ధపత్రికలకు విద్యావిషయకముగను విమర్శవిషయకముగను గొప్పగొప్ప వ్యాసములవ్రాసిరి. 1921 సంవత్సరమున పూనాపట్టణమున జరిగిన ఓరియంటల్ కాన్ఫరెన్సు ముఖమున ఒకవ్యాసమునుచదివిరి. మరియు గ్రేటు బ్రిటన్ అండు ఐర్లాండుయొక్క రాయల్ ఏషియాటిక్ సొసైటీ ఆఫ్ లిబరలేచర్ సభకును, గ్రేటుబ్రిటన్ అండు ఐర్లాండుయొక్క ఏషియాటిక్ సొసైటీసభకును యునైటెడ్ స్టేట్సులోనుండు బోస్టన్ లోని స్టాటిస్టికల్ సొసైటీకిన్ని, గ్రేటుబ్రిటన్ అండు ఐర్లాండు టీచర్స్ గిల్డుకున్న సభ్యులుగా ఎన్నుకొనబడిరి. గ్రేటుబ్రిటన్ అండు ఐర్లాండుయొక్క అర్కియోలాజికల్ ఇన్ స్టిట్యూటుకును ఆసోసియేటుగా గ్రహింపబడిరి.

గడచిన జూన్ నెలలో శ్రీ సర్దాగారు సహస్రచంద్రదర్శనముజేసిన పుణ్యాత్ములైరి. సహస్రచంద్ర దర్శనమునగ జననకాలముననుండి వెయ్యిచాంద్రమాణముల గడింపవలసియుండును. వెయ్యిచంద్రోదయ ములగును. వెయ్యి నెలలు 83 సంవత్సరముల 4 నెలలు అగుచున్నది. వీరి జననకాలము 1867 జూన్ నెల తే 3 ది అయియుండగ ఇప్పటికి ఎనుబదిమూడేండ్లు నాలుగుమాసము లెట్లగునని యడుగువచ్చును. భారత విరాటపర్వమున ఉత్తర గోగ్రహణ ఘట్టమున హైందవుల అరణ్యాజ్ఞాతాపములు కలసి పదమూడేండ్లు

ఇంకను నిండదనిదియు అర్జునుడు అజ్ఞాతవాస కాలనియమభంగముజేసి ప్రకాశముగ స్వస్వరూపమున యుద్ధమునకు వచ్చిపాడనియు, నియమభంగమయినందున తిరుగ వారు వదమాడేండ్లు అరణ్యాజ్ఞాతవాసముల జేయవలసియున్నదనియు దుర్యోధనాదులకు సందేహము కలుగగ భీష్ములవారా సందేహము నిట్లు నివారించిరి:—

పంచమే పంచమే వన్నే ద్వే మాసాపుపజాయతః  
ఏనామ వ్యధి కామాసాః పంచ చద్వాదశక్షపాః”

ఇత్యాది జ్యోతిషప్రమాణముల జూపి సందియము వారించిరి (కలకత్తా ప్రతి మహాభారత విరాట పర్వ అ. 52).

ఈ విషయమునే తిక్కయబ్బ తెలుగున జూపియున్నారు: విరాట. అ. 4 మాడుము.)

రెండవయేట నొక్కండధిమాస మిట్లెక్కిన యన్నెల నెల్లగూర్చి  
కొనఁ బడుముఁడు హాయనములు దప్పక నిన్నటితోడన నిండ...

ఈ విధమున గణితముజేయగ ఇష్టునికి శ్రీ సర్దాగారికి వెయ్యినెలలపైన ఆరగుచున్నవి. తాబట్టి వీరు సహస్ర చంద్రదర్శనజూందిన పుణ్యాత్ముల నొకరగుచున్నారు. సహస్ర చంద్రదర్శనమువలన కలిగిన ఫలమును తిక్కన సోమయాజి భారతానుశాసనికమున నిట్లుపదేశించియున్నాడు.

“ \* బహు సుతుండు నతి కృపాన్వితుడు  
వెయ్యినెలలపై బ్రతికినతడుఁ గండు త్రిదశపదము.

1937 లో వీరి చివ్వి పూర్వ్యత్వ వజ్రాపికగ వీరి మిత్రులును ఆహూదకులును వీరియందు గౌరవాతిశయముగల హితపదమును బహుకర్తృక సముచ్చయగ్రంథ సమర్పణ గౌరవమును గావించబడినది. (Commemoration Volume).

వీరి కిప్పుడు వార్ధక్యమున బాధిర్యవోష మాపించినను మిత్రగోష్ఠీసంభాషణములు జరిగించుచునే యుండురు. వీరింకను చిరాయురాశోగ్యసంపదలచే చెన్నలరారి లోకహితార్థప్రవర్తకు లగుచుండుదురు గాత !

(సమాప్తము)

[సవరణ: గతసంచికయం దీవ్యాసమున 240, 241 పుటల రుదీమొదళ్ల అచ్చుపొరబాటులు: “కాసల్యాదులు సహగమనముచేసిరి.” “సత్యభామాదులు సహగమనముచేసిరి.” అని అచ్చొత్తింపబడెను. కాసల్యాదులు.....చేసిరా? ” “సత్యభామా.....చేసిరా? ” అని ప్రశ్నార్థకముగా దానిని సవరించి చదువుకొనదగును. గృ|| సం.]

# పెండ్లి గొడవలు



చెల్లి వ్రాసిన వెండుకో పెంట్లి గొడవ చెప్పలేద నిజంబు ముం దొప్పుగాను  
 పెండ్లి యన్నాట బొమ్మల పెండ్లి కాదు శిరముతో మోయెవలె నన్ను బరువు లేన్నో.  
 పొంది రెవ్వరు సుఖమును పెండ్లియాడి చెప్పవే చెల్లి నాతోడ సిగ్గు వీడి  
 యెందు కలరేని ఈయిల నెటుక వరచు కనెద నొకసారికన్నుల కట్రు తీర.  
 పెండ్లి పెండ్లని ముందుగా పోరుపెట్టి పెండ్లి యాడొక్క వత్సరం పోకమునుపె  
 పడుచు లెల్లరు మదిలోన బాధపడుచు వద్దు బాబోయి పెండ్లంచు మొత్తుకొంద్రు.  
 శతము లెన్నిది శోధించ శాస్త్రవేత్త పెండ్లియాడిన జంటలు పోగుచేసె;  
 కాని కనలేదు చివరకు కళ్లతోడ హాయిగా సుఖించిన జంట నమెరి కాన.  
 సిరిసంపదలు జూసి మురియుచు మదిలోన ఏండ్లమిహాడక చేయుటాకటి  
 వరునకు నచ్చని వధువునొక్కచోట పెద్దలందరు జేయు పెండ్లియొకటి  
 ప్రేమించి ప్రేమించి పెండ్లియాడెదనన్న వడుచునే చేయక విడుచుటాకటి  
 చదివిన కన్యకుఁ జమవు శూన్యంబైన వరునిచ్చి జేయు వివాహమెందు  
 యివియ గారణంబైయొప్పు యిలనునేడు నిలిచి యుండని సంసార్కి నిజముగాను  
 కనుము చెల్లెలా యిప్పుడు కాలగతిని యెందు కటువంటి పెండ్లిల్లు? యేమి! సుఖము?  
 కనుక వద్దు నేడు కంగారు మదిలోన; పెండ్లి గూర్చి గొడవ పెట్ట వద్దు  
 జరగనియ్యి ముందు చదువంత పూర్తిగాఁ; జూడవచ్చు పెండ్లి వేడు కవల.  
 యిట్లు వ్రాసితి ననియెల్ల నింటి లోన అన్న నాన్నకు నెమ్మది కమ్మ చదివి  
 అక్క యింకను పెండిలి యాడ దంచు చెప్పి యొప్పించు బాగుగా జెల్లి నీవు.

మీరామ్

కుష్టు ★ బొల్లి అన్నిరకముల కుష్టు, బొల్లి వ్యాధులకు, ఇతర  
 చర్మవ్యాధులకు గ్యారంటీగా పనిచేయుచున్నవి  
 మా డా వ థ రా జ ము లే!! కేటలాగులు, యోగ్యతాపత్రములు ఉచితము!  
 రెడ్డి & కో.. (రిజిస్టర్డ్) H. O. గోపాలపురం (పయా) తణుకు, తూ. గోదావరిజిల్లా  
 బ్రాంచ్ ఆఫీసులు.

నెల్లూరు ★ విజయవాడ ★ సికిందరాబాద్ ★ వారేరు  
 కాపురం గాంధీనగరం 3560 కింగ్స్టన్ R. S.  
 బరంపురం ★ కటక్ ★ ఫజిల్ నగర్  
 జేజి బెహరాపాడి బక్సీబజార్ గోరకపూర్



# లోక వార్తలు



స్ట్రోరిలో ఒక డాక్టర్ ఇంటిలో గతమాసమధ్య నుంచీ ఉన్నట్టుండి నిష్కారణంగా మంటలు లేవడం ప్రారంభించినవి. కారణ మూహించ లేకున్నారు.

కృష్ణాజిల్లా దివితాలూకా వెలుపూరుగ్రామం మీదికి ఏప్రిల్ 26-వ తేదిన అరరాత్రుప్పుడు 200 మంది సాయుధులు వచ్చిపడి వెండి, బంగారం నగలు, నగదు దోచుకొని వెళ్లారు. ప్రజలను చాలాపొంపించారు. 3 గురు చచ్చినారు. కాంగ్రెసు సేవాదళ కమాండర్ బసవయ్య గ్రామపెరకను యెత్తించారు. ఈ బందిపోటు జట్టును కమ్యూనిస్టులు ఆనుకుంటున్నారు.

బ్రిటిష్ సామ్రాజ్య (?) దేశాలలో కల్లా ఈతలో ప్రవీణురాలైన మెట్టి ఫేడ్ కన్య ఇండియాకు వచ్చి యున్నది. ఆమె మద్రాసునకువచ్చి ఈ మే 15-వ తేదీన బీచిలో ఉండే సరస్సులో తన ఈతనేర్పు ప్రదర్శింపబోతున్నది.

మ్యాయార్కు పట్నంలో మాకువల్ దంపతులు నివసిస్తున్నారు. భర్తకు ఇప్పుడు 62 సం॥లు. అతని వృత్తి కుటుంబిని. ఆదంపతుల కొకకుమారుడు. అతడు 10 సం॥లనుంచీ తండ్రికి కన్నించలేదు. వాడు కనడాకు వెళ్లి నాడని వానితల్లి వానితండ్రితో చెప్పినది. అయితే నిజమదికాదు. అప్పటికి వానికి 23 సం॥లు. వానిని సేవలో నిర్బంధముగా చేరమంటారని తల్లికి

భయము వేసి కొడుకును దాచి పెట్టుదామనుకున్నది. ఒక రూములో దీపము, టేబిల్, రేడియో, స్ట్రో, ఎన్నో పుస్తకాలుండుచి తనకుమారుణ్ణి ఆగదిలో పెట్టి తాళము వేసినది. వాడు పడుకోడానికొకచాప ఏర్పాటు చేసినది. ఆగదిద్వారం ఇటుకనున్నంబెట్టి మూయించేసినది. అది మిగిలినది. పైన రంధ్రంలోనుంచీ ఆహారం, నీరు విడిచేది. ఆయువకుడు అటూ-ఈ-పది సం॥లునుంచీ గడిపాడు. గుడ్డలు మార్చుకోలేదు; గడ్డం పెరిగింది. ఇటీవల ఆమె అనుపత్రికి పెల్లిచేర వలసినవచ్చి-తన ముఖ్యన్నేహితులతో “మా ఆబ్బాయిని కొంచంచూడండి” అని వాకీ రహస్యం చెప్పింది. వాళ్లు ఈసంగతి కాస్తా పోలీసులకు చెప్పినారు. పోలీసులు ఆపిల్వాణ్ణి బయటపెట్టినారు. వానికి మతి స్థిరంకూడా లేదట.

జెమినిస్టాడియో యజమాని, ఆ నందవికటకొ పత్రికాధిపతి శ్రీ యస్. యస్. వానకాగారు గాంధీస్మారక నిధికి 1 లక్ష రూ॥ లిచ్చారు.

జెక్సోస్టావేకియాలో కలపతో విమానం తయారు చేశారు. ఇది మూమూలుగా గం॥కు 132 మైళ్లు ప్రయాణం చేస్తుంది. ముగ్గురు కూచోవచ్చు. ఏళ్ల టాకీన 620 మైళ్లు నడుస్తుంది. 100 మైళ్లకు 4 గాలన్ పెట్రోలు ఖర్చవుతుంది. అప్రేలియాకు వెళ్లి తిరిగి పోతూ బొంబాయిలో దిగినది.

ఇంగ్లాండురాజు ఆరవజార్జి అల్లుని వేల్పునందలి బాంగర్ విశ్వవిద్యాలయాధ్యక్షునిగా నియమించారు.

ఆ విశ్వవిద్యాలయంచారు ఆయనభార్య - ఎలిజబెత్ రాకుమారికి సంగీతకాస్త్రములో నిధియని డాక్టరేట్ బిరుదివ్వ తీర్మానించారు. రాజాబలుడు విశ్వవిద్యాల యాధ్యక్షుడుగా జేసిన మొదటిపని తనభార్యకు 'సంగీతకానిధి' అనే డిగ్రీ ఇవ్వడము. ఆమెతో ఆపృథుడు-వేల్పుభాషలో మాట్లాడాడు. అధ్యక్షుడు తనభార్యకు డిగ్రీనిచ్చి అచార ప్రకారం హస్త చాలనం చేసినప్పుడు ఆమె చిరునవ్వు నవ్విందని వేరే చెప్పవలెనా ?

కాశీ సంస్థానంలో ఒక కుక్రమముందు నిన్ను బాతిశ్రీకి-6 రు కవలపిల్లలు కలిగారు. శిశువులు 45 నిమిషాలు జీవించి చనిపోయినారు. తల్లి చావుతప్పి బయటపడినది. నెమ్మదిగా ఆమెకు ఆ రోగ్యము చేకూరుచున్నది.

మద్రాసు ప్రభుత్వపు లెఖలునుబట్టి నుఖిరోగాల వ్యాప్తిలో గుంటూరుజిల్లాది అగ్రతాంబూలము: దక్షిణ కన్నడమండలము కడపటిది.

విద్యావిషయము, శిశువున స్తత్వములగుర్చి పరి శోధనల గావించుటకై రు. 1,50,000 లను శ్రీమతి నిర్మలచేక్ ఆకుబాయిగారు గుజరాత్ విశ్వవిద్యాల యానికి విరాళమిచ్చినారు.

ఈవాస్తుదంపతులు ఇటీవల తమ 5 మాసముల శిశువును వెంటగొని భారతదేశమునుండి యూరప్ ఖండానికి విమానంలో వెళ్లారు; మార్గమధ్యంలో ఆమెకికాలోదిగి బంధువులను చూచారు. యూరపు నుండి తిరిగి వారు ఇండియాకు వస్తారట. ఇంతటి పసి కూన ఇదివరకు విమానప్రయాణ మొనర్చి యుండలేదు.

తిరుచిరాపల్లి సమీపము- ఒరయూరులో ఒక శ్రీకి గతమాసాంతమున నాలుగు కాళ్లు, నాలుగు చేతులుగల మగశిశువుకల్గినాడట. దేహము సామా

## మీ అదృష్టములో ఏమి వ్రాయబడినది?

మీకు ఒక సంవత్సరములో జరుగబోవు కుభాశుభములను తెలియ కోరినచో నేడే ఒక కార్డులో మీ విలాసమును, ఒక పుష్పము పేరు వ్రాసి పంపండి. మీము జ్యోతిశ్శాస్త్రరీత్యా మీకు గలుగు లాభనష్టములను, ఏ వ్యాపారము చేసిన లాభం పొందవచ్చు, యేవిధముగా సంపద గలుగును, ఉద్యోగము ఎప్పుడు దొరకును, మీ నౌకరీల అభివృద్ధి, దాంపత్య సౌఖ్యము, ఆరోగ్యము, వ్యాధి, దూరప్రయాణములు, కోర్టు వ్యాజ్యములు, లేక పరీక్షలయందు విజయము, వివాహము, భూమి, లేక ఆస్తివలన గలుగు సౌఖ్యమును, కొత్త స్నేహము మీ కార్డు చేరిన వెంటనే మాసవారి ఫలితము సంవత్సర ఫలితము రు. 1-4-0 కు V. P. ద్వారా పంపగలము. పోస్టేజి ఖర్చులు జేరు. దురదృష్టమును అదృష్ట వంతముగ మార్చుకొనుటకు సలహాలు వ్రాసి పంపగలము. ఇందు మూలముగ రాబోవు కష్టములనుండి తప్పించుకొనవచ్చును. ఒకమారు పరీక్షించినచో తెలియును. మా జాతక ఫలములను తప్పని నిరూపించిన మీరు పంపిన రూపాయలు వాపసు చేయబడును.

Pt Dev Dutt Shastri Raj Jyothshi

(G. L. M.)

KARTARPUR (E.P.)

నృమే. పుట్టినప్పడావిధతూకం 9 పానుండినది. విడ్డ మూడుగంటలుబ్రతికి చనిపోయినాడు.

రైలులో ఒక నాసిక్ వాసి, ఒక దగా కోరు కలుగు కున్నారు. పరస్పరం పరిచయంకొరకు తమతమ పేరుగలకార్డులు మార్చుకున్నారు. నాసిక్ వాసి ధనవంతుడనీ ఇంకా ఇతరకుటుంబివరాలు, దగా కోరు ప్రస్తావనలూ తెలుసుకున్నాడు. నాసిక్ వాసి కోయంబత్తూరులో దిగాడు. దగాకోరు కాలిక్ట్ వెల్లి ఒక హోటలులో దిగాడు. నాసిక్ వాసి పేర. అతని తండ్రికి తెలిగ్రామిచ్చి తెలిగ్రాపు మనియార్ రువైరు. 150 లు తెప్పించి తీసుకొని మాయమై నాడు. కేసు విచారణలోనున్నది.

బ్రిటన్ లో ప్రాప్తమైనందు పెద్దవాళ్ళన అడు వారికి చదువుచెప్పేకాలేజీ ఉన్నది. అందులో

ఈచదువు 3 రోజులు ఉపవ్యాసలివ్వడం. ఇందుకు వెళ్లేయువకులు 5 సం|| లలోపు విద్యలను వెంటతీసు కళ్ళవచ్చు. వారు చదువుకుంటున్నంతకాలం ఆవిద్య లను అక్కడినర్సరీస్కూల్స్ నూపర్ వైజర్ లంట్ కన్వ కనిపెట్టి ఉంటుందిట. రాత్రిలు వాళ్ళాళ్ళుండే గదులలోనే నిద్రపోతారు.

హవ్వాయిదీపులలో పండ్ల పంటచాలాపెచ్చు. ఇతరదేశకాలకున్నా ఎగుమతి అవుతున్నవి. యుద్ధం రోజులలో అమెరికా సోల్దరతోపాటు ఒకవిధమైన పురుగు ఈదీపులకు దిగుమతి అయినది. అది పండ్ల చెట్లకుపట్టి పండ్లను నాశనముచేస్తున్నది. సాలివా. లక్షలకొలది డాలర్లు నష్టపరచినది. దీనికి వివాశన కరమైనది ఏమిటాఅని పరిశోధకులు తీవ్రంగా పని చేశారు. ఈపురుగును తినేపురుగు మలయాదీపులలో దొరికినది. ఆపురుగులను వారానికి రెండు విమా

## జిందూవారి రత్న త్రయములు (బాలురకు ఉపయోగములు)

జిందూవారి బాలామృతము :



క్షీణించి అనారోగ్యవంతులుగానుండు బిడ్డలకిది అమృతము వంటిది. ఆకలిని వృద్ధిపరచి, ఆరోగ్యమునిచ్చును. బిడ్డలకిది దివ్యోదధి. నీసా 1-కి రూ 1-1-0

జిందువారి

బాలా శూలార్క : బాలురకు కలుగు అజీర్ణ వ్యాధులకును మంచి గుణమియ్య గలదు. బాలురకు కలుగు అజీర్ణము, అద్బానము, కూల, పులిలేపులు, జ్వరము, విరేచనములు మొదలగు నవి, పిల్లలకు దంతములు మొలుచునపుడు కలుగు నొప్పలను, నివర్తించును. బు 1-కి 0-15-0

జిందూవారి

స్కె బి బాక్ :

కఠిరమున కలుగు చర్మ వ్యాధులు గజ్జి, తీట, తామర, పుండ్లు, రణము, యింక యితర చర్మ వ్యాధులు తక్షణమే గుణపడును.

1-బెన్ను 0-10-0

నూచన:- జిందూఫార్మసీవారి బొప్పములు, ముఖ్యమైన యింగ్లీషు మాదుల వ్యాపారులయొద్దను, జిందూవారి ఏజంటువద్దను దొరుకును.

వివరములకు: ఏ జంటలు

దామోదర్ అండు కంపెనీ, ఆఫీకల్ మాఫుబిల్డింగు, బెజవాడ.

నాలలో 2,00,000 పురుగులుగా మావ్వాయిలో దిగు మతి చేశారట.

ఫార్మలాండు దీవులలో బ్రిటిష్ వారు వలస చేరారు. అక్కడ ప్లాస్టి ఆని ఒకటేపట్నం. దానికి బయట రోడ్డేలేవు. ఆదివులలో, ఉపాధ్యాయులు ఇంటింటికి వెళ్లి చదువుచెప్తారు. ఒక్కొక్కప్పుడు వీరు గ్రంథాలను, పదపూర్ణము ప్రయాణించేస్తారు. ఒక్కొక్కప్పుడు ఇంటికివచ్చి 15 రోజులు వరుసగా ఉండి వారిపిల్లలకు చదువుచెప్పి వెళ్ళిపోతారు. వాని వెళ్తారట. ఆపిదప రేడియోద్వారా వారికి విద్య గ్రంథపూర్ణముండును.

గార్ ఫీల్డ్ వెస్ట్ ఆఫీసయన పూర్వము బ్రిటిష్ పార్లమెంటు సభ్యుడు. ఆయన బడిపిల్లల ఆనందానికి, విద్యాసముపార్జనకు కొంతభవనం దానంచేశారు. దీని వినియోగం పిత్రం. బ్రిటన్ లో 14-17 సం॥ల మధ్య బడిపిల్లలను కలిపింది ఏరుతారు. వీరిని కనడా దేశం తీసుకెళ్తుతారట. ఈ ప్రయాణంలో 3 వారాలు సముద్రయానం బిడ్డలు అనుభవిస్తారు. అక్కడ దేశంలో చూడదగిన వివిధ ప్రదేశాలున్నా

3 వారాలు చూస్తారట. అంతట అక్కడ ఒక్క శిబిరమేర్పించి - మూడువారాలు శిబిరశిక్షణకూడా ఇస్తారట. పిదప చుట్టి ఇంటికి తీసుకొస్తారు.

ఇటీవల హత్యనేరమునకై ఒక జర్మనీవాడిని మార్చి 11-వ తేదీని ఉరితీశారు. భార్యగర్భవతి. ప్రసవించేదాక నిద్రానించమని మొరపెట్టుకున్నా ఆపలేదు. ఈ ఏప్రిల్ 18 వ తేదీని వానిపేండ్లము ముగ్గురు కవల బిడ్డలను కనిపిసి.

పాశ్చాత్యదేశాలలో బలలమీద పెట్టుకొని భోం చేస్తారు. పదార్థములు పల్లెములలో వడ్డిస్తారు. ఇవి సామాన్యంగా పింగాణివి: మాట్లాడితే పగిలిపోతుంటాయి. ఇప్పుడు కొత్తరకం పల్లెములను ఇంగ్లాండులో తయారుచేశారు. పగలవు; వాటిలో కేడి పదార్థముంచినా వాసనా, కొత్తరుచి రావు. క్రింద పడగానే మిట్టిపడతాయట. కొంతమంది ఇలాంటి దున్ను మిట్టిపడుతుంటారు! ఈ కొత్తపరుకును లండనులో ఈ మే 2-వ తేదీన ప్రారంభమయ్యే ప్రదర్శనలో ప్రదర్శిస్తున్నారు.

మామెల్ వర్క్స్

మా వ్యాపారమును వృద్ధిచేయును

కాత్తవము శోభావహము

మర్లాస్ ఎనామెల్ వర్క్స్ లిమిటెడ్  
65 సైదన్ హామ్స్ రోడ్డు మదరాసు

# గులాబి

కోవిడ విద్యాప్రవీణ, సీతారామమూర్తిగారు

తెరపగాలులు మంచిముత్యములఁ జిమ్మ;  
చిలుకలును, గోరువంకలు పలుకరించ;  
పంచమ శ్రుతిఁ బికమాలపించి పాడ;  
బర్హభారాను జూపరుల్ బ్రమసి పోవ;  
నాట్య భంగిమఁజూపు నానాడుకేకి;  
చేరి యనురాగమునను వృత్తీలతోడ  
చున్ననల సందెప్రకృతి ప్రసన్న యగుచు.  
మంద హసితంబు విడిపూల చందమచట...

దిద్ది తీర్చినరాగంబు ముద్దులూలుక  
రేకురేకున నునుతళుకురేగి, మోద  
కరము మాదకమున్లాగ కన్నుగవకు  
మనసు దీరగవిడిపూచె మాగులాబి;  
పూవు బిగి సొంపుతావుల ప్రోవుతావు  
పూవులకు రాణిరేకుల పున్నబోణి.  
తోళుకు నవ్వుల సింగార మొలుకు వెలికి.  
కలత మెలతల కలలనుఁ గాంచదది.

ఇట్లై వికసించియుందు సంచెంచేనేమొ?  
భావి యాపద నూహించు వారలెవరు?

ఒక్కయవకుడు ఆపూవునోర జూచి  
యొర్పుకొనలేక ముంగల యూహ లేక  
పంద! తాత్కాలి కానందమంద నిట్ట  
త్రేంచి కోటున తగిలించ నెంచెదాని .....  
కఱకు చేతుల నడుచు దా నిటికిపోయి  
ఒక్కత్పటి నేమి తోచ: క్కపోయి

తనదుడుస్థితి గమనించె వనటఁ జెంది.  
వాడి వమ్ముగు నాపువు పలికినిట్లు.

“ఇట్టి మూర్ఖు డవంచు నేనెఱుగనైతి  
ఇద్దినాగరికత? యేటివిద్వేయొక్కో?  
నేటి నుండియు నాయూస నీటగలనె  
వాడు రేకులతోధూళిపాలె నేను.  
జీవమునుఁ గవ్వగుభములు లేవునాకు  
సనిఁ దలంచితేవేమొ? నీ వడుగరాదా!  
పండితుల దీనివర్ణంబు; వారెఱుంగు  
నుబుగు పోవగనిటుఁ జేయ నొప్పునొక్కో?  
ఏడ్వగావలె నవ్వగనెట్టు లగును?  
కనుల మూసితి నేమియున్ గాంచలేక  
రేకు లన్నియువిడనైనలేక పోయె  
వాడ మొదలిడెనీచేతఁ జూడుమయ్యో!

చిగురు కొమ్మలనడుమ నిశ్చింతనేను  
వచ్చపచ్చని యీకులపజ్జ నుండ  
నైజ సౌందర్య మాస్వాద సంబుచేయ  
రాదొక్కో? ఇట్టిస్తరసత లేదా? నీకు.  
చిన్నికరువలి నెత్తావిఁజిలుక; నన్ను  
వేడుకనుఁ జూచిముగదమంద కూడదొక్కో?  
తివిరి యు బికిన పకువాంఛఁదీర్చు కొనగ  
నాశ మొనరించి తిటునాదు నాసలన్ని.

చూడు మల్లదె ననుద్రెంచఁ గాడ యెట్లు  
మొందెమై యట్టె యేడ్పుచునుండ నిలచి

కొన్ని ఘడియలలో రేకులన్నివాడి  
 ధూళి పాలయినేజాడు దొర్లుచుండు  
 చిత్రమై పూలనిండిన చిగురుకొమ్మ  
 లింక ననుజేర్చియాడుట బొంకుసుమ్మ  
 కంఠమున వేడ్కమీరంగ కౌగలించు  
 ఆకు లన్నియుఁ గడుదూర మయ్యెనాకు.  
 చిట్టి చిలుకలు నన్నుద్దవెట్టు కొనవు  
 అభులు కమ్మనితమపాట నాలపించి  
 చేరి వినిపింపవయ్యె ! నేకోరి కోరి  
 చూచినను నాదుదేస కింక జూచునెవరు ?  
 తేటు గోటుల నాతోటి సాటిగల్గి  
 కలిసి యన్నాళ్లునాడిన చెలులుకూడ  
 నన్ను జూచిన భీతిలు చున్నయటులఁ  
 గానుపించవు నాకింక; కర్మమేమొ ?  
 పరుల దుఃఖంబులనుఁ బోల్పువారలెవరు ?  
 నిజ సుఖంబుల మత్తెక్కి నీల్లునొకడు,  
 కష్టపహ్నిని నొక్కండు కరగి మరగు  
 రుచులలోఁ బడి నరు లందఱునుఁ జరించు

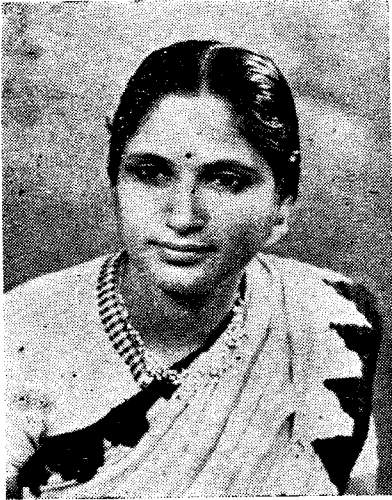
గొప్పవారని గర్వించికులుకుఁ జూపు  
 నట్టికొలమున జనియించి నట్టిసీదు  
 చేతనొక్కత కన్నిటం జేటుగల్గె  
 (వలసె నాయాసలన్నియు వదలుకొనగ)  
 సీదు చేజేత నాకగు బాధనీకుఁ  
 గలుగఁ బరహింసగుర్తించఁ గలవుకాదె !

అమ్ముతన మేనఁజొచ్చినయపుడె, తానుఁ  
 బరులపై వేయు శరముల బాధ నెఱుగు.

ఆమహానంద గుండర మాయుషస్సు  
 నింకచూడగ లేను నేనెన్నడైన  
 మనసుదీరగ విడి మోద మగ్ననైతి  
 నయ్యె చెప్పదు నేఁతొ ? నందునెవరి ?  
 ఐనదైనది దీనికై యన దలంపఁ  
 గాని యొకమాట బోధింపక నె మనంబు  
 ఒప్పుకుండుట నిదినీకుఁ జెప్పుచుంటి  
 ఏను జీవంబులేకయేలేను; జడము  
 కాను; దుఃఖంబు బాధయుఁ గలుగునాకు  
 కాన ననుఁ ద్రుంప పాపంబు కలుగు నీకు  
 ఇట్టి యఘమునుమించిన దెద్ది కలదు ?  
 “పరుల కగుదుఃఖ నివహంబుఁ బారఁద్రోల  
 హితము లోకంబునకుఁగూర్ప వెతలఁ దీర్చు  
 బూజసేయంగ దేవులఁ బుష్ప ములను,  
 పత్రములఁగోయు మద్దానఁ బావమేమి ?  
 ఊరికే ఇట్లుకోరకు ముబుసుపావ  
 దోషమున్ గ్రూరమును ధర్మ దూష్యమిద్ది.  
 నలుసు నీకంటవడ బాధ కలుగ నీకుఁ  
 బరుల బాధింప నీరీతిఁ బాడియొక్కొ ?  
 ఏలనాయడ మన సిట్టు లేలగల్గె ?  
 ఎన్నో పూవులు విడియిట నున్నవయ్యె !  
 ఏమి చెప్పదునెవరితో నెట్టులందు ?  
 “గుణము రూపంబు ఒకనాడు కూర్పువెతల!”



# శ్రీమతి టి. కె. యశోదాదేవిగారు



శ్రీమతి యశోదాదేవిగారు ఆంధ్ర సంగీత ప్రపంచమునకు ఒక నూతనశోభతెచ్చిన విదుషీ మణి. మధురాతిమధురమైన త్యాగరాజ కీర్తనలకు ఈమె కంఠమాధుర్యము ఒకవన్నె తెచ్చుచున్నదనుట అతిశయోక్తికానేరదు. ఆమె చిలకమర్రి లక్ష్మీనరసమ్మగారి ఆటవసంతానము. తండ్రి కాకినాడ మెక్లారక్ హైస్కూలులో ప్రధానాధ్యాపకులు. ఈమెకాకినాడలోజన్మించినది. ఘోర్తుఫారంవరకు విద్యనభ్యసించి సంగీతముపై నున్న అభిరుచికొద్దీ ఆమె సంవత్సరములనుండి శ్రీ పారువల్లి రామకృష్ణయ్య పంతులుగారివద్ద సంగీతము సాధనచేసినది. ఇప్పుడు ఈమె చక్కని పాటకచ్చేరీలు చేయుచున్నదని తెల్పుటకు గర్వించు

చున్నాము. ఈమెకు నలుగురు ప్రియమైన పార్థసారథి, లక్ష్మణాచారి, నరసింహాచారి, రామచంద్రాచారిగార్లు. వీరందరూ ఉత్తమవిద్యనభ్యసించినవారే. ఇట్టి సంస్కారముగల కుటుంబములో పుట్టి సంగీతమునకు తనజీవితమును అంకితముచేసినది. గతమానమున శ్రీరామనవమి యుత్సవమున ఆంధ్రవిజ్ఞానసమితియందు ఈమె కచ్చేరీచేసినది. అధ్యక్షత వహించిన శ్రీ రాజా బి. రామకృష్ణరాజుగారు ఈమె సంగీతకళావిశేషమును మెచ్చుకొని ఇంకను అధికతమ యశస్సు సంపాదించునాక యని ఆశీర్వదించిరి.

((వేక్షకుడు.))



‘అక్కచెల్లి’ స్వంతముస్తాయి.  
మా చీరలుబాగున్నవికదా ?



వంపినవారు :  
నూర్యదేవర  
శ్రీకుంతలాదేవి.

“నా పేరు బోయ్లి, నాకు మూడు ఏళ్లు,  
‘గాందితాతను చంపారుకొట్టి ఎందుకు?’ అంటుంది.

# ఆ ద ర్శ వ ని త

శ్రీమతి మాచిరాజు రత్నకుమారిగారు

“అమ్మయ్యా, లలితా, ఇంతసేపేంచేస్తున్నావే? ఎవ్వరింట్లోనైనా ఇంతసేపుకూర్చున్నావా? ప్రింట్లో ఇంతసేపుకూర్చున్నావెందుకు? చూడు ఆప్పడే 8 గంటలుఅయింది” అంది లలితకల్లి బానకమ్మ ఆప్పడే వస్తూయున్న లలితతో.

లలిత :—పోనీద్దూ, ఎన్నిగంటలైతేనేమిగాని, సత్యవతిగారింట్లోనుంచి రాబుడే వేసిందికాదే. వాళ్ళిలు ఎంతబాగుందనుకున్నావు? అవిడచెప్పేసంగతులు వింటో, ఆ ఇంట్లో కూర్చుంటే ఎన్నిగంటలయిందో కూడ తెలియలేదు.

బానకమ్మ :—వాళ్ళిలు పెద్దబంగళాకాజోబ, అందుచేత అంతబాగుంది. చిన్నఇళ్ళన్నీ ఎలా బాగుంటాయి. అందుకా ఇంతసేపుకూర్చుంటా?

లలిత :—అదేనమ్మా నీ పొరబాటు. వాళ్ళిలు పెద్దదగుటవలన బాగుందనికాదు నావుద్దేశం. ఆసలు నిజంగా వాళ్ళిలు పెద్దదికానేకాదు. చాలచిన్నది. ఒక్కగది, ఒక చిన్నవంటిలు, ఒక చిన్న అరుగు. శుభ్రంగా వుండబట్టి చాలబాగుంది. నువ్వు “చిన్నఇళ్ళన్నీ ఎలాబాగుంటాయి?” అన్నావు. నీలాగే అందరూ అనుకొంటారుకదా? అటువంటివాళ్ళు సత్యవతిఇంటికివెళ్లి కాస్సేపు కూర్చునివస్తే. చిన్నఇళ్ళుకూడ ఎలాబాగుచేయవచ్చో తెలుస్తుంది.

బానకమ్మ :—ఇంతకీ ఎలావుందో చెప్పకూడదూ?

లలిత :—ఎలాగుందనిచెప్పును. ప్రొద్దున్నే దాసీది లేకపోవడంమూలాన్ని పాచివగైరాలుచేసుకొని, కాఫీతయారుచేసి, భర్తలేచేటప్పటికి తనకాలకృత్యాలుతీర్చుకొని, ఇళ్ళ శుభ్రంగాతుడిచి వుంచుతుందిట. ఇంతలోభర్త చంటిపిల్ల లేస్తారు. భర్తకి కాఫీఇచ్చి, ప్రొద్దున్నే ఆఫీసుకు వెడతాడు గనుక పంపించి, చంటిపిల్లకి నీళ్ళపోసి, కాసినిపాలుపట్టి, ముస్తాబుచేస్తుందిట. ఆ తరువాత పక్కలు శుభ్రంగాదులిపి ఎత్తేసి, మంచంగూడ ఒకప్రక్కనేపెట్టుతుంది. తాను సబ్బుపెట్టవలసినబట్టలకి సబ్బుపెట్టేవుతికి, వట్టినే వుతకవలసినవి అలాగేవుతికి ఆరేసేసి, చెంబులు, పళ్ళెములు, బిందెలు తోముకొని వుంచుతుంటుంది. ఒక్కమాసినబట్టగాని, అసహ్యంగా ఇల్లంతాజమ్మేసినబట్టలుగానిలేవునుమీ! మాయగానే చాకలికివేసేస్తుంది. ఆసలు సాధారణంగా చంటిపిల్లవున్న ఇల్లుఅంటే నానా ఛండాలంగానువుంటుంది. బొంతలు, దుప్పట్లు నీచువాసనలేస్తో డోకువస్తో యుంటాయి. కాని వాళ్ళిలు చంటిపిల్లవున్న ఇల్లులాగే వుండదు.

బానకమ్మ :—భర్తకి పెద్దజీతమేమో? అందుచేత అంతశుభ్రంగావుంది.

లలిత :—జీతానికి శుభ్రానికి సంబంధంఏమిటమ్మా? ఆయనకి ఏదోకంపెనీలో పనిట; 30 రూ||లుజీతంట. చూకావా? జీతంకూడ ఎంతతక్కువో? ఆ శుభ్రం ఆ విడలోయిందిగాని, జీతంలాలేదు. సరేకాని రు 100 ల జీతగానిభార్య నీతమ్మ గారింట్లో ఎలాగుంది? వాళ్ళింటికిపెడితే ఒక్కనిమిషం కూడానిలవలేము. రామరామ; చంటిపిల్లలలేకపోయినా పెద్దవాళ్ళేచిన్నపిల్లలకన్నా అసహ్యంగా తయారుచేస్తారు ఇంటిని. దుప్పట్లు, చీరలు, జాకెట్లు, తువ్వళ్ళు, చొక్కాలు, లాగులు, ఒకటేమిటి అన్నీమాసి గొడుతోళ్ళలాగుంటాయి. అన్నీఎక్కడపడితేఅక్కడ దొల్లుతోవుంటాయి. ఇల్లు నానాతుక్కతోనునిండి ఎన్నాళ్ళయితేడిచారా అనిపిస్తుంది. ఇంక ఆ పెరడుంటుంది? నారాయణా! మనుష్యులు కాపరంపున్నట్లువుండదు. మోకాలిలోతు తుక్కుతోనిండివుంటుంది. “తుడిపించుకోండి” అంటే ఎవ్వరికమ్మాశ్రద్ధ? అంటుంది నీతమ్మగారు. వాళ్ళ

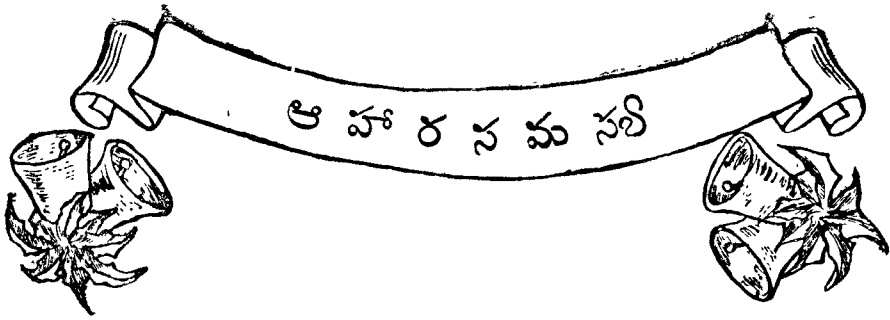
సామానుంటుంది. హరిహరీ! ఏజన్మాన్ని తోమేతో అన్నట్లు దుమ్ముతోటి, బూడిదతోటి నిండివుంటాయి. బిందెలు అంగుళందళసరి మన్నుతో గిలాబా చేయబడియుంటాయి. మొన్న ఆవకాయబాడీని చూసి నేను కుండఅనుకున్నా. అంతఅసహ్యంగావుంటుంది. ఇంక మనుష్యులు ఎంత అసహ్యంగావుంటారో చూశావా? అందుకే నాకు వాళ్ళింట్లోకి వెళ్ళడమంటే కలనొప్పి. వెళ్ళినా ఒక్కనిమిషంకన్నా ఎక్కువసేపుకూర్చోను.

జానకమ్మ:-సరే! సత్యవతి సంగతిచెప్ప.

అలిత;-అప్పుడే అంతనచ్చిందా? సరే విను. సత్యవతికూడ చాలశుభ్రంగా వుంటుంది. కట్టుకొనేది సాధారణమైనబట్టలైనా ఎంతో అందంగావుంటాయి. నీళ్లు చాలశుభ్రంగాకడిగిన బిందెలలో పోసి జాగ్రత్తగా మూతలుపెడుతుంది. మూతలవిషయం చాలాజాగ్రత్తగా వుండాలి. తరువాత మడిగట్టుకొని వంటచేసి, తక్షణమే పొయ్యిఅలికేస్తుంది. అందుచే వంటఅవగానే వెళ్ళినా వంట చేసినట్లుండదు. వంటచేసేటప్పుడుకూడ మిరపకాయముచికలుగాని, వుల్లిపాయితోక్కలు, కూరతోక్కలుగాని, క్రిందపడ్డ పోపుసామానులుగాని వుంచక తక్షణమే ఎత్తిపారేస్తుంది. ఎక్కడ తీసినసామాను మళ్ళీ జాగ్రత్తగా అక్కడే పెట్టేస్తుంది. బొగ్గులు, బూడిద, పుల్లలు ఏమీ లేకుండా ఎత్తేస్తుంది. తుక్కుఅంతా ఒకబుట్టలో వేసి బొగ్గులుఎండలోవేసి, మళ్ళీ వంటిల్లు మొదలైనవి శుభ్రంగా తుడుస్తుంది. ఆరినబట్టతీసి మేకుల్ని పెడుతుంది. చంటిపిల్లపడుకోని సమయములలో గోడకివున్న మేకుకి వుయ్యాలాకట్టేస్తుంది. అందుచే దారికడ్డులేకుండా, చిన్నఇల్లు అయినా వికాలంగా కనబడుతుంది. చంటిపిల్లకూడ చాలశుభ్రంగావుంటుంది. భర్త 11 గంటలకి వస్తాడు. ఇద్దరూభోజనంచేసి కంచాలుకడిగేసి అంటు అవతలపడేసి ఇల్లుసర్దుకొనివస్తుంది. చంటి పిల్లకి మళ్ళీపాలుపట్టి పడుకోపెడుతుంది. మధ్యాహ్నం అందరిలాగ అనవసరప్రసంగాలతో టైము నష్టపరచక ఏ కుట్టు కుట్టుకుంటోనో, రాట్నం తీసుకొంటోనో లేక అప్పుడాలు, వడియాలు, చాచుపాడి, వక్కపాడి, మొదలైనవి తయారుచేసుకొంటోనో, వీలైనప్పుడు యేసద్గ్రంథమో చదువుకొంటోనో కాలంగడుపుతుంది. వున్నంతపెరటిలోను సగం ప్రతిమొక్కలువేసింది. దానివల్లవచ్చే దూదితో ఏకులుచేసి, నూలుతీసి వాళ్ళకోకావలసినబట్టలు నేయించుకుంటారు. మిగిలిన సగం పెరటిలో కూరల మొక్కలు, పాదలు పెట్టింది. అందుచేత కూరలు సాధారణంగా కొనుక్కొనక్కరలేదు. సాయంత్రం మొక్కలకి నీళ్లుపోసి, వంట మొదలైనవి అయినతరువాత, ఇళ్లు అవీ శుభ్రంగాతుడుచుకొని, భోజనము లైనతరువాత రాత్రులు, హిందీ నేర్చుకుంటోంది. వాళ్ళకోకావలసినబట్టలన్నీ అవిడే చేతిమిషను మీద కుడుతుంది. అందుచే ఏదీ మిషనువానికి ఇయ్యనక్కరలేదు. వైగా ఇప్పుడు నేతకూడా నేర్చుకుంటుందిట, చెప్పడం మర్చిపోయాను. నెలకొకమారు బూజులుదులుపుతుంది. 3 నెలల కొకమారు వెల్లవేస్తుంది. వారంవారం ఫోటోలు, అన్నీదులిపి, మళ్ళీ ఎక్కడివక్కడ పెడుతుంది. అందుచే దోమలు, ఈగలు మొదలైనవి ఏమీజేరవు. అందరూ ఆరోగ్యంగాయుంటారు. ఇవన్నీ చెపుతోయుంటే నాకు రావాలనేలేదు. అందరూ అలాగేచేస్తే సగం జబ్బులు తగ్గిపోతాయి కదా అనుకున్నా. ఏమమ్మా! ఈవిడ పద్ధతులు అందరూ ఆవలంబించతగ్గనివదూ?

జానకమ్మ:-అవునమ్మా, అవును. అవిడచెప్పినవి చాలాబాగున్నాయి. పెద్దయినతరువాత నీవుకూడఅలాగే నడుచుకో. అవిడ ఆదర్శవనితనుమీ! అప్పుడప్పుడువెళ్ళి ఇంకా సంగతులు నేర్చుకో.

అలిత;-సరేనమ్మా!



# ఆహార సమస్య

ప్రస్తుతము మన దేశములో ఆహారసమస్య అధికముగనున్నవిషయము అందరకును తెలిసినదే. మనలో చాలామందికి ఆహారము తీసుకొనుపద్ధతిని గమనింపక పోవుటవలన ఆహారపదార్థములు ఎక్కువగ ఖర్చుఅవుటయేగాక, అనారోగ్యముకూడ సంభవించుచున్నది. ఆంధ్రదేశములో సగటున మనిషికి పూటకు సాపుశేరుబియ్యము వట్టును. కాని సరిగ తినినచో యింకను తక్కువయే సరిపోవును.

ఆహారము బాగుగ నమలక మ్రింగుట చాలా అనారోగ్యము. నోరుప్రథమ జీర్ణకోశము. నోటిలో ఆహారము కొలదిగ వేసుకొని బాగుగ నమలి లాలాజలముతో బాగుగకలసి ద్రవముగవర్పడిన పిమ్మటే మ్రింగవలయును. ఈవిధముగ ఆహారము తీసుకొనినచో ప్రస్తుతము తినుచున్నపదార్థములో సగముమాత్రమే తినగలుగుదుము. అంతేగాక జీర్ణకోశమునకు పనితేలికయై సులభముగ జీర్ణమగును. దానివలన ఆరోగ్యముకూడ బాగుగనుండును. వైద్యులనాశ్రయింప వలసిన అగత్యముకూడా తగ్గిపోవును పదార్థము బాగుగ నమలక త్వరితముగ మ్రింగినచో పదార్థములు అధికముగ తినవలసివచ్చును. నోరు చేయవలసినపని జీర్ణకోశము చేయలేదు. త్వరితముగ మ్రింగిన పదార్థమునందలి సారమును జీర్ణకోశము గ్రహింపలేదు. అట్టిపదార్థమువలన జీర్ణకోశమునకు శ్రమ అధికమగును. దానివలన అజీర్ణము సంభవించును. అజీర్ణమే సర్వ వ్యాధులకుమూలము. అందువలన ఆహారము తీసుకొనుటలో ఎక్కువశ్రద్ధ చూపవలయును. ఆవిధముగ చేయుచో మనము యిప్పుడు తినగలుగుచున్న పదార్థములో సగము మాత్రమే తినగలుగుదుము. సగము తినిననే సరిపోవునని కూడా చెప్పవచ్చును. ఆహారమును మిక్కుటముగ తినక సామాన్యముగ తినుటవలన ఆరోగ్యముగను, శరీరము తేలికగను చురుకుగను నుండును. భోజనము అనంతరము కొంతసేరు త్రాగవలయును

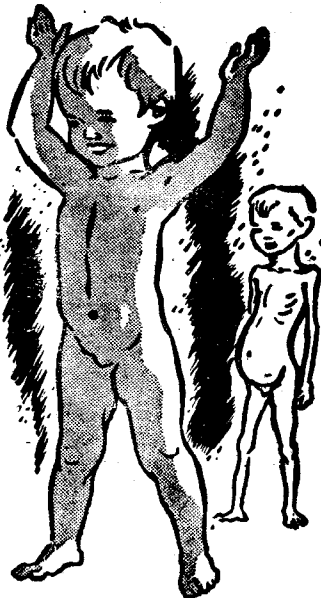
ఈనియమములు పాటించినచో ప్రస్తుతము మనదేశములో ఖర్చు అగుచున్న ఆహార పదార్థములఖర్చు సగము తగ్గును.

అందువలన మనదేశములో ఆహారసమస్య చాలవరకు తగ్గుటయేగాక ముఖ్యముగ ఆరోగ్యమును కూడ కాపాడుకొన వచ్చును.



పసిపిల్లల లివర్, స్ప్రీను  
వాలిధులకు అమోఘ  
ఔషధము.

పసిపిల్లల  
లివర్, స్ప్రీను  
వాలిధులను  
కుదుర్చుటలో  
జమ్మి వారి  
'లివర్ క్యూర్'  
ఆత్యవసర  
మైనది గను  
కనూ, జగద్వి  
ఖ్యాతమైనది  
గనుకనూ,  
వైద్యకాస్త్రా  
నికేమహా  
అక్రరయినది.



బహుకిష్టమైన లివర్, స్ప్రీను వ్యాధులందు ఇది  
దివ్యతేరంగా అనుకూలించినది. ఈ జమ్మి వారి  
"లివర్ క్యూర్" గురించి ఇండియా యంతటనూ.

వైద్యప్రముఖులు అభివంద  
నాలు తెల్పుచున్నారు.



జమ్మివారి

**లివర్ క్యూర్**

అన్ని చోట్లా దొరకును

జమ్మి వెంకటరమణయ్య అండ్ సన్స్,  
మైలాపూరు, మద్రాసు, ఫోన్ నం|| 8189  
ఇతరచోట్లు: బెజవాడ, విజయనగరం. కలకత్తా,  
బొంబాయి, లక్నో, బెంగళూరు, తిరుచునాపల్లి, etc.

స్వరోగ్యమే వికాసము  
ఆరోగ్య సౌందర్యము



పండిత డి. గోపాలాచార్యులవారి  
**అరుణ**  
గర్భశయ రాగ నివారిణి



ఆరోగ్యమే సౌందర్యం. నిశ్చింతమైన  
ఆరోగ్య జీవనము ప్రతి స్త్రీ జన్మ హక్కు.  
ఋతుదోష నివారిణి 'అరుణ' విశ్వస  
నీయమైన ప్రజన మిత్రము. స్త్రీలకు ప్రత్యేక  
మగు వ్యాధులన్నింటిని పారద్రోలి వారికి  
ఆరోగ్య అనంద జీవనమును  
ప్రసాదిస్తున్నది. ఏబిడియేండ్ల  
అనుభవ బలముగల 'అరుణ'  
మీకు అందగా నిలుచును గాక.



**ఆయుర్వేదాశ్రమం లిమిటెడ్**  
(స్థాపితము 1898)  
మైసూరు, 17

శ్రీమతి కొమ్మనమంచి జోగులాంబగారు.

భోజనంబు, నిద్ర, భువిసౌఖ్యమును, భయం  
బనెడి యివ్వి సమము మనకుఁ బనుల ;

స్వీయ నీతి రక్షావళినుండి

15 పుగళియపిఠేవద్ది, తెప్పకుళం. P. O.



# కళా కేంద్రం వారి నాటక ప్రదర్శనలు



గతసంచికలో రెంటిని ప్రస్తావించాను. పిదప మరి అయిదు నాటకాలాడారు.

వీనిలో మొదటిది పరితపం. ఈ నాటకాన్ని 'Ideal Husband' 'Lady windermore's fan' మొదలైన అంగ్ల నాటకాలలో మాంశాలేరి అతికించినట్లుగాతోచింది. అందుచేతనే మనసంఘానికి అతికి అతకనట్లున్నది. నటులు మాత్రం బాగానే నటించారనవచ్చు. కథనంతానడిపిన నూత్రధారి చాకచక్యంగల వాడే. ఆయన 'బాలన్స్' అనే ఊతపదమున్నూ అందమిచ్చింది. దీనికిముందుగావేసిన తారాబలమున్నూ చమత్కారంగానేఉన్నది. అయితే ఆపెండికొడుకు అంతపెస్సాయిలో గాకుండా కొంచము క్రిందిస్థాయిలో నడిచిఉన్నట్లైతే - ప్రబోధకరంగాఉంటుంది. క్రొత్తపెండికొడుక్కువుండవలసిన అమాయకత్వము, తుండుడుకు బాగానేఉన్నాయిగాని ఏకాంతంగా, కాగలపెండ్లాన్ని ప్రశ్నించేటప్పుడు అంతగాగద్దించడం, సహజమూగాదు; సబబూగాదు. దీనిని గుడివాడవారు ప్రదర్శించారు. ఈ నాటికధ్యక్షులు శ్రీ గోపాల రెడ్డిగారు.

ఆ మర్నాడు "విక్టంపెల్లి" బాపట్లవారాడారు. బాపట్లఅంటే దుగ్గిరాల గోపాలకృష్ణయ్యగారు రంగారాయుడై (బాబ్బిలి) నటించిన రంగస్థలము. ఆ రంగస్థలంలోనే నుప్రసేద శ్రీ వేమధాని కోపెల్ల మానుమంతరావుగారు నటించి కీర్తిగాంచినది. ఆ అంశావతారమై మొలిచినమొలకేఅంటారు సానంవారిని. అట్టి బాపట్లనుండివచ్చిననటులు అద్భుతంగానటించారు ఈనాటకాన్ని. ఈనాటకం బెర్నార్డ్ షాగారి man and superman అనే నాటకాన్ని అనుసరించి వ్రాసినట్లున్నదని - అధ్యక్షతవహించిన శొంఠి రామమూర్తిగారన్నారు; అయినా మనసంఘాని కతికినట్లేఉన్నదన్నారు. కాని పాశ్చాత్యవిద్యావేత్తలై నగరాలలో ఏర్పడిన ఒకకృత్రిమవర్గంలో ఇది బోధపడవలెగాని సామాన్యజనానికి బోధగాదు. అయితే వారి మనఃఫలకాల్లో కొన్నికొన్నిబీజాలు నాటగలడు. వాటిఫలితం? కాని మధ్య తరగతి విద్యావంతులకు ఆహ్లాదమొనగూర్చునాటకము. ఇందులో విక్టంపాత్ర బహురమ్యతగాతీర్చబడినది. అందుకుతగినట్లు నటించాడు వేమధారి. ఆ పాత్రభావాల కనుగుణ్యంగా ఆతడు కంఠస్వరమమర్చాడు. అది ఉచ్చస్వరంగాదు; హీనస్వరంగాదు. గంభీరము; శుష్కము; కాని కరుణాహితంగాదు. హావభావములు సహజము. ప్రేక్షకుడుసహృదయుడైతే - ఊహించుకొని రసాస్వాదనమొనర్చుమని ఊరకమాలలందిస్తాడు.

ఆ తరువాత రోజున వరూధినీనాటకము. పూర్వనాటకములను మరచిపోతామేమోనని ఈ నాటక మాడించివారనిపించినది. మనచరిత్రలోనిపద్యాలు సంగీతంరానివాళ్ళుసమేతూ ఆరగాంభీర్యంతో చదువవలె నవి. అలాంటివాటిని వారు పాడుతుంటే 'ఆనంగలే వచనంలోనేపీలే బాగుండు' ననిపించినది. గంధర్వరాజ భటులహాస్యం ఈ కాలానుగుణ్యమైనదిగాదు. ఏలూరినాటకంపెనీవారు శ్రమపడ్డారుగాని రసహృదయు లను రంజింపచేయలేకపోయినారు. నాటికధ్యక్షత వహించవలసిన సాంబమూర్తిగారు రాలేదు. శ్రీ జస్టిస్ రాజమన్నగారు వారిస్థానే అధ్యక్షులై నారు.

పిదప 'ఇదాప్రపంచం' అనేనాటకాన్ని నెల్లూరినటులూడారు. ఇది బక్కలైతుల, మోతుబరుల మధ్య గొడవ. నెల్లూరినటులు దీనిని బాగానే ప్రదర్శించారు. రామిప్రేమాలాపాలు పాత్రోచితంగాఉంటే ఇంకా అందమిచ్చేవి. ఈ నాటకంలో పద్యాలులేకుంటే బాగుండేది. రవణయ్యకొడుకు అల్లాటప్పాపాలు పాడడం న్యాయంగాని - కథనదీపేపాలులు అర్ధరహితము; అసహజం. ఈ నాటకాని కధ్యక్షతవహించిన

కాశ్మీర్ కమిషనరుగారు నాటకవస్తువునంగీకరించము అని ఖండితంగా చెప్పారు. వారిద్దరూ ర్యానికభివందనాలు. వారి ఆక్షేపణసాంఘికరాజకీయములు గా కన్పించవచ్చునుగాని నిజానికి అది కళకుసంబంధించిన గొప్పసమస్య. “నేను గొప్పయింటి రైతుబిడ్డను. మావంటివారందరూ బక్కరైతుల నిట్లు వేధించుము. వేయింటికి ఎవ్వడో ఒక్కవంటచేసేది సామాన్యసంభవంగా నాటకవస్తువుచేయడం నేనంగీకరించను” అన్నారు సరసింహంగారు. అంటే, కళాసృష్టికి వస్తునామగ్ని సమాజంలో సామాన్యసంభవములా, సకృత్ సంభవములా? అన్న ప్రశ్న.

ఇది నుదీర్చుగా చర్చింపవలసిన సమస్య. మరిన్ని ఈ యుదంతం కళాకేంద్రానికి విజయస్వరూపం. ఇదీ రాజకీయసభ అయితే, — “కొనాక మజ్దూర్ ప్రజారాజ్యానికి శై” వాదులు — సరసింహంగారిని నోరెత్తనిచ్చేవారుకారు. కళాకేంద్రంలో కళాదృష్టిలో — ఎంతసరసంగా ఒకసాంఘికసమస్య రూపించడానికి అవకాశమేర్పడదో చూడండి.

కడపటి నాటకం — చంద్రగుప్త. ‘శ్రీ సానంవారు కూడా విగ్నకట్టినారు. క్రాపింగ్ గొరిగించుకొని పిలకపెట్టుకోగలిగిన సామాని ఎవ్వరైనా చాణుక్యుడువేస్తే చూడవలెనని నాకు చాలా రోజులనుంచి అభిలాష. చాణుక్యనివంటి రాజనీతిజ్ఞుడు ఎప్పుడూ కన్నులున్నవంటుంటాడా? కర్ణకళోరమైనమాటైనా, హృదయ విదారకమైనవారెనా — చల్లగా, తాపీగా మంచినీళ్ళమర్యాదగా చెప్పి, ఎదుటివానిని నిష్ఫలలో పొరటవలసిన చాణుక్యుడు తోనే అస్తమానం — నిష్ఫలలో నకోతివలె చిందులుత్రొక్కుచుండునా? చంద్రకేతుడు పాడడానికి, అదీ జ్ఞాపకంరానిపద్యాలుకూడా, ఏలప్రయత్నించవలెను? సానంవారిని ఎన్నికపెట్టరాదు; కాని అది ఏమి వేసము? బౌద్ధసాంప్రదాయమని ఎవరో ప్రేక్షకులన్నారు. నాటి బౌద్ధుల శిరోజసంస్కార మట్టిదనడానికి ప్రామాణ్యము? పసలవారు అన్నంతకాకున్న కొంతసరుకు చూపినారు. అదియు తనకు తృప్తికాదనడంలో విషయమున్నది.

నాటకాంతంలో గతించిన అధ్యక్షత ముదరాబొందిన సాంబమూర్తిగారున్నూ, కళాకేంద్రం అధ్యక్షులు శ్రీ పితాపురం మహారాజావారున్నూ రంగస్థలన ఉత్తమానానీకులై ఉపన్యసించారు. ఆ సమయంలో వారికి ఛాయవేషధారిణిచేత వింజామరవేయించడం సరసంగాలేదు. “శ్రీయైనదుర్గాబాయమ్మ గారికి ప్రాంతా హమిచ్చి మహిళాసభ నేర్పాటుచేయించారు సాంబమూర్తిగారు; శ్రీవేషధారిణైన నన్ను కటాక్షించి కళాకేంద్రాన్ని ఉద్ధరించాలి” అని సానంవారు సరసంగా ఉపన్యసించారు. ఉభయులూ కళాకేంద్రం అభివృద్ధి నాకిర్పరించారు.

మొత్తానికి ఈ నాటకాలవల్ల కొన్ని సంగతులు రూఢిపడ్డాయి. కంట్రాక్టు నాటకాలకంటే అమెమ్యూరస్ నాటకాలు అందమిస్తాయి. పురాతనపుకథావస్తువులకంటే నూతనకథావస్తువులతో నాటకాలు వ్రాసి ఆడితే ఎక్కువసరసంగా ఉంటుంది. కాని సాంఘికనాటకాలు వ్రాయడం ఆడడం కష్టతరము. విదేశనాగరికతవల్ల సంఘంలో ఏర్పడ్డ అరలు కేటాయింపుగా ఉన్నాయి. ఈ అరలు క్రమంగా సమీపమైతేనేగాని అందరికీ తగిన నాటకాలు వ్రాసి ఆడడం సాధ్యంగాదు. ఇత్యాదిగా నెన్నిటిలో ఈ నాటకాల రసహృదయముల యోచనల చేకర్తించుచున్నవి.

వీరిల్లాగే అప్పటప్పటికి ఇలాంటి నాటకాలు వేయించడం మంచిది. నాటకరంగస్థలంలో వేషధారణ ప్రధానాంశంగా. అందు కడు నేర్పరులైన చంద్రకేళిరంగారి సహాయ మొకకళాకేంద్రం తీసుకోవడం అవసరమని భావిస్తాను. వారిరేఖ్యులలోనటులు, వయోరూపకంఠస్వరాలు గుర్తింపరానట్లు మార్పుకోగలనేర్పు కళాకేంద్రంలో నేర్చే అవకాశం ఏర్పడడం కళాకేంద్రం ఆదర్శసిద్ధికి దోహదమవుతుందని నా అభిప్రాయం.

(క. ఖ.)



# అమెరికాలో చట్టాలు — నేరాలు

అమెరికాలో నిషేధపు చట్టాలకు మితిలేదు. ఏ రాష్ట్రానికారాష్ట్రం చట్టాలు చేసుకోవచ్చు.

మిన్నె సోటారాష్ట్రంలో — స్త్రీలు, పురుషులు ధరించే పెద్ద ఉడుపులలోపున వంటినంటి ధరించే చెడ్డలు వగైరాలు — ఒకే దణ్ణంమీద వేయరాదు.

గారీ, ఇండియానా — అనే రాష్ట్రాలలో తెల్లస్థాయి తిన్నతర్వాత నాలుగు గంటలలోపున ట్రాములో ఎవ్వరూ ప్రయాణం చేయరాదు.

మాస్సీ, ఈతాహో రాష్ట్రాలలో — పగటి వెల్తురు వారిమధ్య కనిపించజాలనిచో, స్త్రీ పురుషు లిద్దరుచేరి — నృత్యం చేయరాదు.

ఇండియానాలో — రోల్లర్ స్కేట్ (Roller Skate) ఆనేది నేర్పుతూ, — యువతీమణి మనస్సును హరించడం నేరము.

కన్నెటక్సీ రాష్ట్రంలో — ఏ స్త్రీయున్నా చేతిలో దుడ్డుకర్ర (club) లేనిదే — ఈత సౌకర్యానికై ప్రత్యేకంగా ఏర్పడ్డ క్లుప్తమైన ఉడుపులతో కనిపించరాదు.

కాలిఫోర్నియాలో — వేట రైసెప్పులేనిదే, ఎలుకలకు బోనుపెట్టడం శిక్షార్హమగునేరము.

జోవియట్, ఇల్లి నోయిస్ రాష్ట్రాలలో — ఏ స్త్రీ ఆయినా — ఒక్క పాపులో ఆరు ఉడు పులకన్నా హెచ్చుగా సరిమానుకొన్నట్లైతే జైలులో పెడతారు. (అంటే ఆ దేశంలో వుట్టిన ఉడుపులూ అమ్ముతారు కాబట్టి — కొనేవాళ్లు సరిమానుకోవచ్చు అన్నమాట.)

సాల్ట్ స్ట్రీ టేరీ రాష్ట్రంలోను, మిచిగాన్ రాష్ట్రంలోను, గాలి కదురుగా ఉమ్మివేయడం తప్పు. (దీని స్వారస్యం రైలులో కిటికీనుండి తొంగిచూచే వారికి తెలుసు.)

ఫోర్టమేడిసన్, ఐడినా రాష్ట్రాలలో — నిప్పొక్కే కాళ్ళలో నాకర్లు నిప్పొక్కే వల్లేముందు 15 నిమిషాలు ప్రాక్టీసుచేసి మరీ వెళ్ళాలి.

న్యూహాంప్ షైరులో రెండు మోటారుకార్లు ఒక సందులో ఎదుర్కొన్నప్పుడు రెండున్నూ పూర్తిగా ఆగిపోవాలి; ఒకటి పూర్తిగానాటి బాధ్యంత వరకు రెండవది కదలరాదు.

ఈ విధంగా నఖశిఖి పర్యంతము బంధించే చట్టాలుండడం చేతనే అమెరికాలో చట్టమంటే మర్యాదలేదు. ఇట్టి చట్టాలు బహిరంగంగానే పాటించబడడంలేదు.

సంపూర్ణమద్య నిషేధపు చట్టమే — మొట్టమొదట — చట్టమంటే నిర్లక్ష్యాన్ని ప్రజలలో మప్పినది.

ఆ విధంగా చట్టమంటే నిర్లక్ష్యం కాబట్టి అక్కడి నేరాలున్నూ విశేషం.

1945 లో ఈ క్రింది నేరాల జాబితా వింటే హడలు పుటుతుంది. హత్యలు—11234, స్త్రీలను బలవంత పరచడం 11537, ప్రాణాధిపత్యంపెట్టి దొంగలించడం — 58807; కన్నాలు వేయడం — 54279; మోటారుకార్లు దొంగలించడం (మనదేశంలో సైకిళ్లు దొంగిలించినట్లు) 2,41,491; ఇతర నేరాలు 865531; — మొత్తం — 15 65,541 నేరాలు; అంటే ప్రతి 90 మంది జనానికి ఒక్కసారి. ప్రతి అరునిముషాలకు ఎక్కడనో ఒకచోట ఒకడిని కొట్టడమో, గాయపరచడమో, ఏ స్త్రీనైనా చెరచడమో జరుగుతుంటుంది. ప్రతి రెండునిమిషాలకు ఒక కారు దొంగతనం జరుగుతుంది. ప్రతి 'రాత్రి' — ప్రతి నిమిషమున్నూ అమెరికాలో ఎక్కడో ఒక్కక్కడ — కన్నుపు దొంగతనం జరుగుతున్నదన్నమాటే.

ఇవన్నీ రిపోర్తైనవి, పట్టుబడి శిక్షింపబడ్డవీ అయిన నేరాలు—కాని పెన్నో?

(రసాయనిక వ్యాసంనుండి.)

# || శ్రీ హృదయం ||

శ్రీమతి బొప్పన హేమలతగారు

దేవి పదునారేండ్ల బాలిక. ఈశ్వర్ తో కలసి ఒకే పాఠశాలయందు చదివింది. పవిత్రమైన సోదరీ ప్రేమతో ప్రేమించింది తన విశాల హృదయంతో. కాని ఈశ్వర్ తనను పతిగా స్వీకరించమని ప్రార్థించాడు. వారం రోజులు గడువు పెట్టాడు, తనను పతిగా ప్రేమించి తెలియజెప్పమని.

దేవి మేనత్త తనకు జబ్బుగా నున్నదని దేవిని చూడవలయునని టెలిగ్రామ్ ఇచ్చింది అన్నగారికి. పెంటనే ప్రయాణమై వెళ్ళింది మన చిన్నారిదేవి. ఈశ్వర్ వారం రోజులు పూర్తికాగానే వచ్చాడు ప్రేమబిక్షుకొడుకు. ఎవరిని అర్థిస్తాడు? దేవి అక్కడ ఉంటేగా. నెల దాటింది. ఈశ్వర్ పెండ్లి అయింది. కాలచక్రంలో మరోరెండు నెలలు దాటిపోయినవి దేవి స్వగ్రామం వచ్చింది. ఈశ్వర్ వివాహమైనట్లుగా తెలుసుకొన్నది. తన సోదరునికి పెండ్లి అయినదికదా అని సంబరపడింది. దేవిని కలసుకొని ఈశ్వర్ “నీవు పెండ్లి చేసుకొన్నావంటే ఖాన్ చేస్తాను, నాతో ఉండు” అని బెదిరించాడు. ఒక చిరునవ్వు అతనికి సమాధానం.

\* \* \*

మరుసంవత్సరములో దేవి పెండ్లి అతిథునంగా జరిగింది. ఈశ్వర్ దేవిని జామ తోటలో కలుసుకొని మరోమారు హెచ్చరించాడు. “నాస్వామికి నేద్రోహం చెయ్య జాలను హిందూ సతీత్యానికి కళంకము తీసుకొనిరాలేను, నా ధర్మం నేను నిర్వర్తించు కొంటాను, సోదరునిగా జీవితాంతమువరకు ప్రేమిస్తానన్నది భారతనారిదేవి.” ఇంతలో “దేవి!” అన్న పిలుపు.

\* \* \*

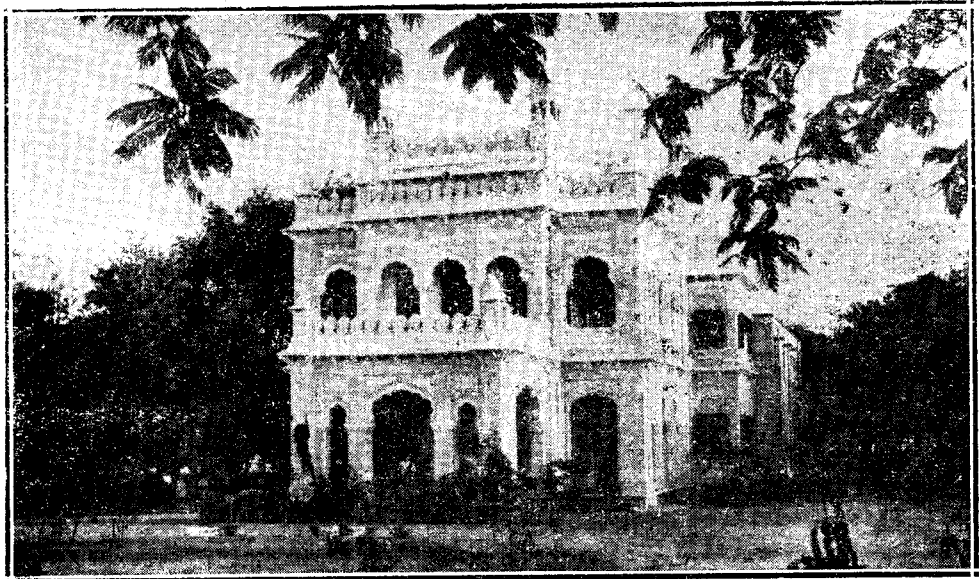
అత్తవారింటికి వెళ్ళింది మూడోరోజునే. దేవిని కలసుకొని హెచ్చరించాడు. కత్తిని చూపి నా ప్రతిజ్ఞ నేను నెరవేర్చుకొంటానని హృదయానికి గురిచూచి రెండుపోట్లు పొడి చేడు. తృప్తితో పరారయ్యాడు. దైవవశాత్తు ఆ కత్తిపోట్లు ప్రక్కకు దూసుకు పోయినవి. హాస్పిటల్ కు చేర్చారు దేవిని. డాక్టరు “నాశక్తికొలది మీ బిడ్డను బ్రతికింప ప్రయత్నిస్తా”నని ధైర్యం చెప్పాడు దేవి తలదండ్రులకు. ముందు స్టేటుమెంటుకావాలి ఎవరమ్మా నిన్ను ఖాన్ చేయ పూనినది అని అడిగారు. దేవి ఆలోచించింది. “ఈశ్వర్ అని చెప్పితే అతనికి శిక్ష ఏమిటో అర్థంచేసుకొన్నది. తను చనిపోతూ ఒక శ్రీ సాధాగాన్ని తుడిచివెయ్యటం ఎందుకనుకొన్నది. ఆ శ్రీ ఎంత షోభిస్తుందో గుర్తించింది. చెప్పటానికి హృదయం అంగీకరించలేదు. అతనెవరో నేగుర్తించలేను. నాశీలం చెరవ చూచాడు. నేను సహాయంకొడుకు కేక వెయ్యబోయానుకాని, అతను కత్తినెత్తాడు.

తరువాత సంగతి మీకు తెలుసుకదా" అని చెప్పింది దేవి. దైవసశాస్త్ర దేవి మరల ప్రజల్లో పడింది. ఈశ్వర్ దేవి జీవించి ఉన్నదని, ఆమె అంత్య సమయంలో ఉన్నప్పటికీ తనను రక్షించినదని తెలుసుకొన్నాడు. అవమానంతో కృంగిపోయాడు. పరితాపంతో దద్దరిల్లాడు. వెళ్ళి తమిళమని ప్రార్థిస్తే తమిళదనుకొన్నాడు. తమిళప్రార్థిస్తే తనకు హృదయశాంతి అనుకొన్నాడు. వెళ్ళి తమిళితును అర్థించాడు. దేవి వెనుకటి వాత్సల్యంతోనే ఆడరించింది. "దేవి! శ్రీ హృదయం ఎంత ఐవిత్రమైనది! నీ హృదయ ఐవిత్రతను తెలుసుకో లేని మూరుడనయ్యాను. దేవి నిజంగా దేవివే. నన్ను నా హృదయాన్ని కాపాడిన భారతనారివి" అని కన్నీళ్లు నింపాడు ఈశ్వర్.

బెంగుళూరు లో నా ?

శాస్త్రిన్ హోటల్ లో బసచెయ్యండి

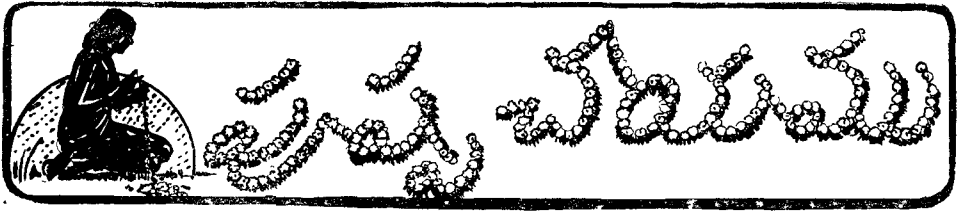
హోటల్ బృందావన్, హైగ్రాండ్స్ హోటల్, రేస్ కోర్సు యెదుట బస చేయదగినది. పేరుకుత్తగ ప్రాశస్త్యముగలది ఇదొక్కటే. ఒక మారు వచ్చి చూడదగినది.



సమీపమయిన అన్ని వర్సాట్లతోను, శాకర్వములతోను ఆలరారుగోపువనతి గృహమిది.

ఆంధ్రుల సమీప సర్వజనామోదముందిన హోటలు

శాస్త్రిన్ హోటల్, చిక్ పేట్, బెంగుళూరు సిటీవారి నిర్వహణక్రింద ప్రారంభింపబడినది.



శ్రీమతి విజయలక్ష్మి పండిట్ మాస్కోలో రాయబారిగా నున్నప్పుడు ఆమెకు వంటచేసి పెట్టిన “బుద్ధి” అనే వంటమనిషి రష్యానుగూర్చి తన అనుభవాల నిట్లా చెప్పినాడు:—

రష్యాలో ప్రజల్ని వారివారి వృత్తుల్నిబట్టి కాకుండా, అందరినీ మానవులుగా భావించి, సమానంగా గౌరవించేవారు. నేను వంటపని చేస్తున్నా గౌరవమైన పదవిలో వున్నట్లుగా భావించారు.

మందులు, పుస్తకాలు చువకగా దొరికేవి. రష్యాలోవున్న ప్రతివ్యక్తికీ, వైద్యం, విద్యా తేలికగా లభిస్తాయి.

నేను మాస్కో వెళ్ళాను. చాలా తీవ్రంగావుంది ఎండ. కొద్ది వారాల్లోనే చలి అధికమైంది. మాస్కో నా కంటో బాగుంది. లండను నచ్చలేదు. రష్యన్లు మర్యాదగల వ్యక్తులు. చాలా పనులు శ్రీలే నిర్వహిస్తారు. శ్రీలు పెద్దపెద్ద వుద్యోగాల్లోనూ వున్నారు. కూలీలలోనూ వున్నారు. సోవియట్ పౌరులలో పెద్దలకు చిన్నలకు భేదం ఎక్కువగాలేదు.

అన్ని వ్యాపారాలు ప్రభుత్వం చేతిలో వుంటాయి. షాపులన్నీ ప్రభుత్వానికే! ఏదైనా వస్తువు కావలసినవస్తే ‘క్యూ’లో నిలబడతారు. అక్కడ తోసుకోవడం, మమ్ముకోవడం లేనేలేదు. ప్రతివ్యక్తి శాంతంగా, సంతోషంగా నిలబడి వుంటాడు తనకు వరుసప్రకారం ఆవకాశం వచ్చేదాకా!

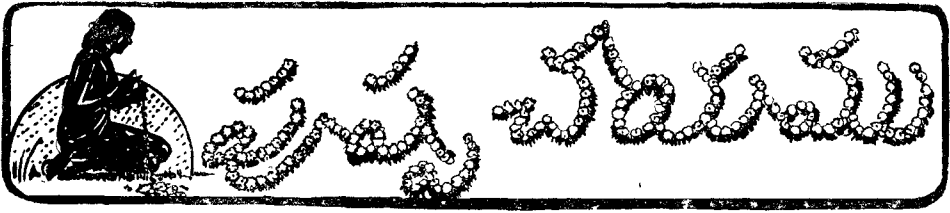
లండనులో శ్రీలకంటే, రష్యాలో శ్రీలు అందంగా వుంటారు. రష్యన్ల పడుచులు, విదేశనులతో కలిసిమెలిసి వుండటమనేది పెద్దలు ఒప్పురు. వీరిలో మంచి ఆరోగ్యం, శుభ్రతా వున్నాయి. ఏ పనినీ వారు తేలికగా చూడరు. దానిలోనే “గౌరవం” వున్నదని భావిస్తారు.

కొద్ది నెలలు మాస్కోలోవున్న తరువాత ఇండియాలో వుండటం కష్టంగావుంది.—(కృ|| ప.)

జైశం మనస్తత్వ శాస్త్రమును గమనించి శిశుబోధ గావింపవలయునని నూతన బాలబోధనా విధానమును ప్రవంచమున ప్రచారమునర్చి ఆచరింపజేయుచున్న శ్రీమతి డా. మరియామాంటిసరి భారతదేశమందలి శిశువులనుగూర్చి, వారి విద్యా విధానమునుగూర్చి ఇట్లు నుడివినది:—

భారతీయ శిశువునకు పాశ్చాత్య శిశువునకన్నా ఏకాగ్రచిత్తముతో నుండగలశక్తి హెచ్చు. అయితే భారతీయోపాధ్యాయునికి సుఖజీవనానికి తగిన వేతనమివ్వరు. ప్రభుత్వం జోక్యం కల్పించుకొని, తాము మరచిన తమ పౌరులైన శిశువుల యోగక్షేమముల నరసినట్లైతే. భారతదేశానికి మంచి కోలాలు ముందు న్నాయి. భారతీయోపాధ్యాయునులు - ఇంగ్లాండు హాల్లండు దేశాలలో మాంటిసరి విద్యాలయాలు దర్శించాలి. విద్యార్థుల, ఉపాధ్యాయులకు మనస్తత్వములలో భారతదేశానికి, హాల్లండుకు భేదము లున్నాయి. అయితే మాంటిసరి విద్యాలయం నడపడంలో ఒక పద్ధతి యున్నది. అది నేర్చుకొని భారతీయోపాధ్యాయులు, భారతీయ పరిస్థితుల కనుగుణ్యముగ నా పద్ధతినిమార్చి అవలంబింపవచ్చు. యూరప్ లో ఒక సారీమణి అధ్యాపకురాలైతే ‘ఆమె ఆ మరణాంతము అలాగే అధ్యాపకురాలుగానే





శ్రీమతి విజయలక్ష్మి వండిట్ మాస్కోలో రాయబారిగా నున్నప్పుడు ఆమెకు వంటచేసి పెట్టిన “బుద్ధి” అనే వంటనునిషి రష్యానుగూర్చి తన అనుభవాల నిట్లా చెప్పినాడు:—

రష్యాలో ప్రజల్ని వారివారి వృత్తుల్నిబట్టి కాకుండా, అందర్ని మానవులుగా భావించి, సమానంగా గౌరవించేవారు. నేను వంటపని చేస్తున్నా గౌరవమైన పదవిలో వున్నట్లుగా భావించారు.

మందులు, పుస్తకాలు చవకగా దొరికేవి. రష్యాలోవున్న ప్రతివ్యక్తికీ, వైద్యం, విద్యా తేలికగా లభిస్తాయి.

నేను మాస్కో వెళ్ళాను. చాలా తీవ్రంగావుంది ఎండ. కొద్ది వారాల్లానే చలి అధికమైంది. మాస్కో నా కంటో బాగుంది. లండను నచ్చలేదు. రష్యన్లు సూర్యుడగల వ్యక్తులు. చాలా పనులు శ్రీలే నిర్వహిస్తారు. శ్రీలు పెద్దపెద్ద వుద్యోగాల్లానూ వున్నారు. కూలీలలానూ వున్నారు. సోవియట్ పౌరులలో పెద్దలకు చిన్నలకు భేదం ఎక్కువగాలేదు.

అన్ని వ్యాపారాలు ప్రభుత్వం చేతిలో వుంటాయి. హాపులన్నీ ప్రభుత్వానివే! ఏదైనా వస్తువు కావలసినవస్తే ‘కూన్స్’లో నిలబడతారు. అక్కడ తోసుకోవడం, కుమ్ముకోవడం లేనేలేదు. ప్రతివ్యక్తి శాంతంగా, సంతోషంగా నిలబడి వుంటాడు తనకు వరుసప్రకారం ఆవకాశం వచ్చేదాకా!

లండనులో శ్రీలకంటే, రష్యాలో శ్రీలు అందంగా వుంటారు. రష్యన్ పడుచులు, విదేశనులతో కలిసిమెలసి వుండటమనేది పెద్దలు ఒప్పురు. వీరిలో మంచి ఆరోగ్యం, శుభ్రతా వున్నాయి. ఏ పనినీ వారు తేలికగా చూడరు. దానిలోనే “గౌరవం” వున్నదని భావిస్తారు.

కొద్ది నెలలు మాస్కోలోవున్న తరువాత ఇండియాలో వుండటం కష్టంగావుంది.—(కృ|| ప.)

వైశవ మనస్తత్వ శాస్త్రమును గమనించి శిశుబోధ గావింపవలయునవి నూతన బాలబోధనా విధానమును ప్రవంచమున ప్రచార మొనర్చి ఆచరింపజేయుచున్న శ్రీమతి డా. మరియామాంటిసరి భారతదేశమందలి శిశువులనుగూర్చి, వారి విద్యా విధానమునుగూర్చి ఇట్లు నుడివినది:—

భారతీయ శిశువునకు పాశ్చాత్య శిశువునకన్నా ఏకాగ్రచిత్తముతో సుండగలకత్తి హెచ్చు. అయితే భారతీయోపాధ్యాయునికి సుఖజీవనానికి తగిన వేతనమివ్వరు. ప్రభుత్వం జోక్యం కల్పించుకొని, తాము మరచిన తమ పౌరులైన శిశువుల యోగక్షేమముల నరసినట్లైతే. భారతదేశానికి మంచి రోజులు ముందు న్నాయి. భారతీయోపాధ్యాయునులు - ఇంగ్లాండు హాల్లండు దేశాలలో మాంటిసరి విద్యాలయాలు దర్శించాలి. విద్యార్థుల, ఉపాధ్యాయుల మనస్తత్వములలో భారతదేశానికి, హాల్లండుకు భేదము లున్నాయి. అయితే మాంటిసరి విద్యాలయం నడపడంలో ఒక పద్ధతి యున్నది. అది నేర్చుకొని భారతీయోపాధ్యాయులు, భారతీయ పరిస్థితుల పరిస్థితుల నా పద్ధతినిమార్చి అవలంబింపవచ్చు. యూరప్ లో ఒక నారీమణి అధ్యాపకురాలైతే ‘ఆమె ఆ మరణాంతము’ అలాగే అధ్యాపకురాలుగానే

ఉండిపోతుంది; ఏమంటే ఆమెకు పుష్పలంగా జీవనానికి భృతి ఇస్తారు. భారతదేశంలో అట్లాగాదు. కొన్నాళ్లు ఉపాధ్యాయునిగాఉండి, పెళ్లిచేసుకొని, పిల్లలకని సంసారం చేసుకొంటూ ఆ ఉపాధ్యాయుని వృత్తి వదిలేస్తుంది. ఇది భారతదేశానికి ప్రాణాంతకమైన విషయం. ఉపాధ్యాయులకు సుఖజీవనం గడపడానికి భారతదేశంలో ఏర్పాట్లు జరగాలి. మాంటిసరీ స్కూళ్లు 'ధనవంతుల బిడ్డల' కంటారు; తప్ప; ధనవంతులబిడ్డ దాదిచేతుల్లో పెరుగుతుంది. పేదలబిడ్డ సహజంగా తల్లిచేతిలో పెరుగుతుంది. కాబట్టి గ్రహణశక్తిహెచ్చు. ధనవంతుల ఇల్లాండెందరో నన్ను తమ బిడ్డలకు తెలివి కలిగేట్లు చేయమని కోరి యున్నారు. ఈ దేశంలో బిడ్డను 6 వ ఏట బట్టో వేస్తారు. అప్పటికల్లా బిడ్డకు సహజంగా నేర్పు కొనే ఉత్సాహం హరించిపోతుంది. నా పదతిక్రింద 2½ సం||ల వయస్సుననే శిశువును బడిలో చేర్చుకొని బోధజరుపుతారు. ఆరేండ్లు వచ్చేసరికి ఆ బాలునికి ఒక విషయంచెప్పే తెలుసుకొనేశక్తి కలుగుతుంది. చదువడం వ్రాయడం వస్తుంది; జాగ్రహీ లెఖ్యలు తెలుస్తాయి. అన్నిటికీ మించినదేమంటే, వాళ్లమృదు చికాకు పెట్టడానికి బదులు గృహకృత్యాల్లో ఆమెకు సహాయపడుతాడు.

గతమూడునాలుగేండ్లు వివిధ ప్రదేశాలలో జరిగిన మతకలహాల్లో స్త్రీలు పలువురు చెరబెట్టబడినారు. వారిని తిరిగీ స్వగృహాలకు చేర్చే సదుపాయం చేస్తున్న సంఘంలో ముఖ్యపాత్ర వహించినవారు శ్రీమతి సుచేతా కృష్ణానీగారు. ఆమె ఇటీవల చెన్నపురివచ్చినప్పుడీ విషయమై ఈ విధంగా చెప్పియున్నది:—

ఈ కార్యము అనుకున్నంత సంతృప్తికరంగా జరిగినదని చెప్పలేను. పరస్పరం చెరబట్టినవారిలో పలువురింకా మా చేతికందలేదు. అందినవారైనా - పాకీస్తాన్లో ఉన్నవారు సిగ్గుచేత తిరిగీ ఇండ్లకు రావడానికి ఖిడీయపడి రావంటున్నారు; తమకుపట్టిన దుర్గతిలో మరిగి పోతామంటున్నారు. ఇటు ఇండియాలో చెరబడ్డ ముస్లీం స్త్రీల సంగతి అట్లాగే ఉన్నది; వాళ్లనూ స్వంత ఇండ్లకు పొండిఅంటే ఎంతచెప్పినా వినడంలేదు. ఈ విషయంలో ఉభయప్రభుత్వాలున్నూ సంపూర్ణ సహాయం చేతావున్నారు; కాని భారత ప్రభుత్వము చెప్పినంతా చేసిచూపినా, పాకీస్తానము మాత్రము పైకెబ్బలేతప్ప త్రిడిమెత్తు సహాయం చేయలేదు. పాకీస్తానమున చెరబడ్డ స్త్రీలు పలువురు ఇప్పటికీ నికృష్టజీవనం గడుపుచున్నారు. వారిలో చాలామంది-వ్యభిచార గృహాలలో బ్రతుకుతున్నారు.

కు ము ★ బొ లి

వగైరా మేహమచ్చలు, సెగ, సనాయి వ్యాధులకు గ్యారంటీ చికిత్స.

భాస్కర తైలము: సర్వనోష్ఠలకు, కర్ణకోగములకు, దెబ్బలకు, తేగవులకు, పుండ్లకు, విషజంతువుల కాట్లకు, కలరా, ఋతుశూలలువగైరా అన్ని స్త్రీవ్యాధులకు గ్యారంటీగా పనిచేయును. సీసా వెలకు 2.0.0 ఐ. పూర్తివివరములకు క్యాటలాగు ఉచితము.

జి. వి. రెడ్డి, ప్రొఫ్రయిటరు: బి. రెడ్డి అండ్ కో (రిజిస్టర్డ్)

గోపాలపురం. తూ. గో. జిల్లా — (వయ్య.) తణుకు. M. & S. M. Rly.

ఇటీవలనే ఢిల్లీనగరంలో భారతదేశపు క్షయవ్యాధినివారక సంఘముయొక్క 11-వ సాంవత్సరిక సమావేశము జరిగినది. దానికి భారతయు నియో ఆరోగ్యశాఖా మంత్రి శ్రీమతి రాజకుమారి అమృతకౌర్ గారధ్యక్షత వహించి ఇట్లువన్యసించారు:—

క్షయవ్యాధివల్ల భారతదేశంలో నిమిషానికి ఒక ప్రాణి మారింది పోతున్నదని ఊహించుటకే భయోత్పాతముగానున్నది. ఆ వ్యాధి ఏమీ దయాదాక్షిణ్యాలు, తారతమ్యాలు లేకుండా బలిగొంటున్నది; అందులనూ ముఖ్యంగా దేశీయ నిధినిక్షేపాలు, మూలాధారాలు అయిన యువకుల నాహుతి గొంటున్నది. ఇది భయంకరమైన కేగంలో వ్యాపించిపోతున్నది. దీని నన్నివిధాలా, అన్ని ముఖాలూ ఎదుర్కొని నశింపుచేయవలసి యున్నది.

ఇది వరలో రష్యానుండు భారతప్రభుత్వపు రాయబారిగానుండి ఇప్పుడు అమెరికాలో భారతరాయబారిగా నియమింపబడి వెళ్లుచున్న శ్రీమతి విజయలక్ష్మి వండిట్ గారు ప్రయాణసమయమున ఇట్లుచెప్పి యున్నారు:—

రెండు సం॥ క్రిందట నేనమెరికా వెళ్ళియున్నాను. 27 రాష్ట్రాలలో ఉపన్యసించి ఉన్నాను. వేలాది జన మానభలకు హాజరైనారు; వారెంతో స్నేహ సాహర్దాలు చూపారు. వారిలో పలువురితో ఉపయోక్తమైన స్నేహం చేసుకొని ఉన్నాను. మున్నందుగా అమెరికా వెళ్ళగానే నేచేయవలసిన సంతోష ప్రదమగు పనులు పాతస్నేహాలు గట్టిపరుచుకోవడం; క్రొత్తస్నేహాల నలవరచుకోవడం. దీనివల్ల ఆర్థిక రాజకీయ వైజ్ఞానిక రంగాలలో నీరెండు దేశాలున్నూ అత్యంత సామీప్యము కాగలవు. నేనీపదవి కేర్పొనెనా ననేపదికి అక్కడినుంచీ మిత్రులందరో అభివందనా లంపినారు. స్వతంత్ర భారతదేశము శైశవాస్థంలో ఉన్నది. అది సామాన్యమానవునికి ఆప్యాయమైనది కావలెనంటే, ఆర్థికంగా, పారిశ్రామికంగా, వ్యావసాయకంగా ఈ దేశాభివృద్ధి కల్గుటకు చేయదగినదంతా చేయాలి. ముఖ్యంగా నాపని అక్కడ మన అవసరాలను అమెరికాలో అధికారులకు, పారిశ్రామికులకు తెలియజేయడమే.

## ఆ గి పో యి న బ హి ష్టు లు (TABLETS)

కుమారి (మాత్రలు) ఆగిపోయిన బహిష్టులను సక్రమంచేయును. మున్నందు అలాంటి ఇబ్బంది రాకుండా చేయును. త్వరితకాలంలో నిరపాయకరమైన ఫలితాలనిచ్చును. వేలమంది సంతృప్తులైరి.

సమస్త వ్యాధులకు మాత్రల వెల రు. 3.0-0.

మొండివ్యాధులకు ప్రత్యేకమైన మందు వెల రు. 5.0-0

నివారణకాక జీర్ణించియుండు వ్యాధులకు మందు వెల రు. 8.0-0 (వి.పి. 12 అణాలు అదనం.)

**Mrs. P. DEVEE F. D. S. (G. L.)**

Tollygunge :: CALCUTTA.

Stockists:—

హోరీ & సన్సు, 93, చైనాబజారు రోడ్డు, మదరాసు.

(266-వ పుట తరువాయి)

పడిపోయి వెనుకపడ్డాడు. గుంపులో తోనుకొని కొంతదూరంపోతేగాని మళ్ళీ తమవారిని కలుసుకోలేక పోయాడు.

ప్రేక్షకుల సౌకర్యార్థమై ఎన్నో ఏర్పాట్లుచేశారు. ప్రదర్శనకాలంలో భాషాంతరీకరించి చెప్పేవారి నేర్పరచారు. ప్రదర్శనముల వివరించేవాని నిల్పారు. వీళ్లు బస చేయడానికి క్లబ్బులు మొదలైనవన్ని

అమర్చారు. అక్కడ అన్ని సౌకర్యాలు ఏర్పాటుచేశారు. వీరికి అన్ని సంగతులు తెలియను గైదు ప్రచురించారు. వీటి నెవ్వరైనా కొన దలుచుకుంటే ధరవరులు మాట్లాడుకొను, వస్తువుల గట్టిబాదు పరీక్షింపను, జట్టిలు ఇవ్వను, డెలివరీ తేదీలు నిర్ణయించుకొను అన్ని ఏర్పాట్లు జరిగాయి. ఇందుకు వరక సంఘాలన్నీ తోడ్పడ్డాయి. ఈ ప్రదర్శనంలో ప్రభువు, పారిశ్రామికుడు, వర్తకుడు ముగ్గురుకలిసి పోయినా రనవచ్చు.

బ్రిటిష్ వస్తువులంతటా ఎప్పుడూ నాణ్యానికి పేరే. వానిలో వస్తువులు ముఖ్యమైనవి. ఆపైన తోలు వస్తువులు. నగలు, వెండి సామాను ఆతర్వాతవి.

ఈ ప్రదర్శనాలు. 30 సం॥లకు పైగా జరుగుతున్నాయి. ఇది 29 ప్రదర్శనం. యుద్ధకాలంలో జరుగలేదు.



లేడీ యాస్టర్

కాబోలు) దీని ముఖ్యాంశమేమి? ఎగుమతులు వృద్ధిచేసుకోవడం, సరుకులు ఎగుమతిచేస్తే వారికి బ్రతుకు; లేకపోతేలేదు. యుద్ధకాలంలో అన్ని క్లుప్తంగా అనుభవించారు. యుద్ధానంతరం పుష్కలంగా ఉత్పత్తి చేస్తూకూడా తాము పొదుపుగా వాడుకుంటూ విదేశాల కనుమటి విస్తారంగా చేస్తున్నారు. సాలుపొడుగునా సమరలను దేశదేశాలకంపి వారి వారి అవసరాలను పరిశీలించి అందుకనుగుణ్యంగా క్రొత్తవస్తువులు తయారుచేసి ఈ ప్రదర్శనలలో ఆకర్షణీయంగా ప్రదర్శించి విదేశాల మార్కెట్లు నింపుతున్నారు. ఒక్క మోటార్లువాళ్లు ఉత్పత్తిచేసే వానిలో ముప్పాతికవంతున విదేశాల కమ్యూతున్నారు.

ఈ ప్రదర్శనం - మే నెలలో జరుగుతున్నది. మనకిది వేసవిగాని వారికి నిజంగా వసంతమే. అది కూడా విదేశీయుల నాకర్షిస్తున్నది. ఈ వసంతంలో జనపద స్థలాలలో విహరించడం ఎంతో ఆనందదాయకంగా ఉంటుందట.

యాస్టర్ సతీ అమెరికాలో వుట్టినది, ఇంగ్లాండులో మెట్టినది. అమెరికా ఎలకకాలవరకు పార్లమెంటు సభ్యురాలు; అనగా 1919 మొ॥ 1945 వరకు. ఆ పదవి కామెయ్ మొదటిది. బ్రిటిష్ రాజకీయాలలో ఆమె చాల ప్రాముఖ్యత వహించినది. ఆమె కన్సర్వేటివ్ పార్టీ. అందులో హేమా హేమిలైన హోర్, లిన్కన్ గో, ఇర్విన్ ప్రభృతులంతా ఆమె ఇంటి నిత్య అతిథులు. ఈ మాటమిని 'కనెడక్ నెట్' అనేవారు. కన్సర్వేటివ్ పార్టీ వారు ముఖ్యమైన పార్టీపథకాలన్నీ ఆమె ఇంటి ప్రాంగణంలో యోచించి నిర్ణయించేవారట. ఆమె యెంతో చాకచక్యంగల స్త్రీ. గత ఎన్నికలలో వారిపార్టీకి బలం తగ్గింది. ఆమె ఓడిపోయింది. ఊరకున్నదా? గత సంవత్సరము కాబోలు - అమెరికావెళ్లి ప్రచారంచేసి వచ్చినది. ఈ సం॥ము ఈ ప్రదర్శనానికి ముందు - ప్రపంచంలో స్త్రీలందరిని ప్రబోధిస్తూ ఒక గొప్ప విజ్ఞప్తిచేసింది. వారందరినీ ఈ ప్రదర్శనవచ్చిచూడమని ఆహ్వానించింది. మగవాళ్లు అమ్మేవాళ్లే; కొనడంచునపని. అని సాటి ఆడవాళ్ల నందరినీ మసలాయించింది. బ్రిటిష్ ఇన్ఫర్మేషన్ సర్వీస్ వారావిజ్ఞప్తిని గతమాసంలోనే పంపారుగాని సకాలంలో రావందున ప్రచురింపలేక పోయినాము. అందులో పైన ఇచ్చిన వివరాలు చాలవరకామె పొందుపరచినది.

ఇలాంటి కులీన కుటుంబాలలోని కులస్త్రీలుకూడా - దేశరాజకీయాలలో, సాంఘిక పాపిత్రామిక, వాణిజ్యాలలో ఎంత క్రద్ధ వహిస్తావో - దానికిమెయ్ సాక్షి. మనదేశంలోను - స్వతంత్ర రాజకీయాలు వృద్ధిఅయ్యేకొద్దీ ఇట్టి వారెందరో ఉద్భవిస్తారు.



## చైత్రప్రకృతి

శ్రీ కాంతం ఆదిమూర్తిగారు

చిగురుటాకులు మెసపుచు బొగరుగలిగి  
పీకసమాహంబు గొంతెత్తి ప్రియమతోడ  
పాదదొడగెను కమ్మని పాటలెల్ల  
మహిత పంచమస్వనమున మంజగలిసి.

తీగబోడియై బ్రియునకు స్వాగతంబు  
నిచ్చుజేడుక నిగనిగల్ హెచ్చుమీఱు  
చిగురు వలువను ధరియించి నగుచువచ్చు  
పగది గనుపించె మొగ్గల పరువ మమర.

మధుర మకరందమును గ్రోలికొదమలేంటు  
హృదయ నేయుచు దిరిగి సముద్ధమ మిర

మధువు ద్రావిన మక్తుచే గుడరులేక  
చెదరుచుండిన మానవ శ్రేణి పోల్కి.

కలిమిలేములు కవ్వకుఖాలు మనకు  
కాశ్యతంబులు గావను సరణిదోప  
మోడులైయున్న వృక్షమల్ చూడజూడ  
బ్రతపుష్పఫలాల సంపదన్య గొనియె.

గాఢసంతాప వేద నాకాంత మగుచు  
గ్రుంగి కృశించు నరు నంతరింగ మందు  
రాణ దోచెడు నాకాంతు రంజులనగ  
నెండచే గ్రాగు చెట్లలో నిండె జిగురు,

# ఈ వ్యక్తి ఎవరు ?

ఉ గా ది బ హు మా న ము

ఇప్పటివరకు గతసంచికలో బొమ్మను గూర్చిన ప్రశ్నకు జవాబులు పంపినవారు ఈక్రింది విధముగ జవాబులిచ్చిరి.

1. డాక్టరు కే. యన్. కేసరిగారు అని 1 పి. కోదండరావు (విశాఖపట్నం) 2 చేళిరాజు జయలక్ష్మి (బాపట్ల) 3 కాం. వేం రంగారావు (బరహంపురం) 4 కే. నుబ్బలక్ష్మమ్మ (పెడపులి వరం) 5 విజయరామరాజు (డిట్) గారు.

2. డాక్టరు కేసరిగారు అని వ్రాసి కొట్టివేసి కందాడై శ్రీనివాసా అని. బి. వెంకటేశ్వరరావు (కపిలేశ్వరం) గారు.

3. శ్రీ కేసరిగారి పుత్రిక శ్రీమతి శారదగారు అని - జి. లీల (ఏలూరు) 2 లక్ష్మి బాయిగారు.

4. శ్రీ శ్రీ శ్రీ భావనగర్ మహారాణి సాహెబ్‌వారు (మద్రాసు గవర్నరు సతి)-అని - యం. శ్రీరాములు (జంషేడ్ పురం) గారు.

5. శ్రీ శ్రీ శ్రీ భావనగర్ మహారాజా వారిదని - బసవరాజు బాపాయమ్మ (ఈడర) గారు.

6. శ్రీమతి గుమ్మడిచర్ల (దల) దుల్లా బాయిమ్మగారు అని - శ్రీ మ తి బు లు ను పార్వతిబాయిగారు ఉండిగామంనుండి.

7. సింక్స్ కంపెనీలో (మద్రాసు) పనిచేసే - జై. సి. నుబ్బయ్యగారు అని - శ్రీ. పి. కోటయ్య యాదవ (కరవడి) గారు.

8. శ్రీమతి త్యాగసేవాసక్త గానకళా విశారద, విద్యానుందరి బెంగళూరు

నాగరత్నంగారిది-అని. 1 నుగడా నటరాజు (ఎగ్మూర్, మద్రాసు) 2 చె. పార్వతమ్మ (ఎగ్మూర్.) 3 ప్రతాప లక్ష్మీజయ ప్రదాదేవిగారు (వట్లూరు) 4 యం. లక్ష్మీకుమారీదేవి (కాకినాడ) 5 అన్నం శ్రీ రంజని (మద్రాసు) - 6 సి. రామ లక్ష్మమ్మ - (గుత్తి) 7 నిమ్మగడ్డ సీతారామమ్మ (భీమవరం) 8 వి. సీతారామమ్మ (నెల్లూరు) 9 ఈమని మణియమ్మ (విద్యారినీ, శ్రీకాకుళము) 10 జి. శారదాదేవి (ఏలూరు) 11 కొటికలపూడి లక్ష్మి పతి (రాజమండ్రి) గారు.

నిజమున కీబామ్మ - శ్రీ బెంగళూరి నాగరత్నమ్మ గారిదే, నాటి శ్రీ శ్రీ శ్రీ మైసూరు మహారాజా వారి మన్ననలందుచుండిన చిన్ననాటి చిత్రము. కావున కడపటి 11 గురు చెప్పినది సరి. వారిలో ప్రపథమమున అనగా 15.4.49 నాడే వ్రాసిపంపినది శ్రీమతి నుగడా నటరాజుగారు; వీరు మద్రాసు ఆలిండియా రేడియో స్టేషన్ స్టేషన్ డైరెక్టరుగారికి పర్సనల్ అసిస్టెంటుగానున్న నటరాజుగారిభార్య.

అయితే మద్రాసులోనున్న వారికి 15.4.49 ననే త్వరగా వ్రాయుటకున్న అవకాశములు హెచ్చు. కాని వట్లూరు (పశ్చిమగోదావరి), కాకినాడ, భీమవరం, గుత్తి ప్రాంతముల వారికి ప్రతీక చేరుట అలభ్యము. కావున అట్టి అవకాశములేదు. అయినను - 3, 4, 6, 7 - నెంబర్‌వారు ఆయా ప్రదేశములనుండి 17.4.49 ననే వ్రాసి పంపిరి. అవకాశమునగల తార తవ్యమెంచినచో - ఈ నలుగురును త్వరగా వ్రాసినట్లే.

కావున విశేష ఉగాది బహుమానమును—

శ్రీమతులు సగుణా నటరాజు, ప్రతాప లక్ష్మీజయ ప్రదాదేవి, యం. లక్ష్మీ కుమారీదేవి, సి. రామలక్ష్మమ్మ, నిమ్మ గడ్డ సీతారామమ్మ గార్లకు - 5 గురికి ఇచ్చుటకు నిర్ణయింపబడినది.

బహుమానం : “గృహలక్ష్మి” వెనుకటి సంపుటములలో ఒక్కొక్కరికొక్క సం॥ ముది, త్వరలో రైల్వే పార్శిలుగా పంప బడును. (గృ॥సం)

# సంపాద కీయములు

ఆ హార ప దార్థ ము ల లో క ల్పి

ఇతర దేశాలలో మంచిపదార్థములన్ని ఒక కానీ ఎక్కువ సంపాదించడం వ్యాపారమనిపించుకుంటున్నది. మనదేశములోనో కల్పిపదార్థమునన్ని - ఆ కల్పివల్ల వచ్చే ధర తేడాను సంపాదించడం వ్యాపార లక్షణమైనది. ఉభయులు లాభకాంక్షలే. ఉభయులు కొనుగోలుధరకు అమ్మకంధరకుగల తేడా లాభంతో తృప్తిపడడంలేదు. అయితే ఇతర దేశీయులు మంచిదిచ్చి ఒక కానీ హెచ్చుతీసుకుంటే మనవారు చెడపదార్థమిచ్చి ఒక కానీ రాబడుతున్నారు. మంచిపదార్థము తిన్నవాడు ఒక కానీపోతేపోయిందని సంతోషిస్తున్నాడు. చెడపదార్థంకొన్నవాడు, ఇంతదబ్బిచ్చుకున్నా కల్పిపదార్థము తినవలసివస్తున్నదే అని తిట్టుకుంటున్నాడు. గిండిలో ప్రభుత్వపరిశోధనాలయంలోఉన్న శాస్త్రజ్ఞుడు మనరాష్ట్రంలో ముఖ్యంగా కల్పి జరుగుతున్నది - పాలల్లో అంటాడు, తాను పరిశోధించినవానిలో 100 కి 60 వంతులు కల్పి అన్నాడు. పెండరు కంట్రాబ్టుమీద ఎన్ని పరీక్షలకో ఆ ఆఫీసర్ల కండ్ల ఎదుట పిండియిచ్చేపాలు. 156 కాంపెర్ శేనులు మాస్తే అందు 98 నిల్వపాలు. అక్కడకలిపి నిలువఉంచేమందులు సగానికసగం సరిగాలేవట. నేయి, వెన్న మంచినూనె, కొబ్బరినూనె, పసుపు, కాఫీ అన్నీ కల్పియే. కొబ్బరినూనెలో తెల్లవమురు కలుపుతున్నారు. అది లోపలికిపుచ్చుకున్నా జబ్బే; పైకిరాచుకున్నా అంతే. పసుపులో పచ్చని సీసపుపొడి కలుపుతున్నారు; అది విషం. కాఫీలో ఇసుపిండి, ఈతపిక్కలు వేయించిన ధాన్యం వీటన్నిటిపాడీ కలుస్తున్నది. కాఫీబిల్లలని అమ్మబడేవానిలో అసలు కాఫీతొలుకు. వస్తువులే నేలేదట. ఇక పోపులపైకెలో సామాను తెస్తే - వాటినిండాడుమ్మ. పప్పులలో, బియ్యంలో రాళ్లు. ఇట్లా ఏదిమాచినా కలిపియే. ఈ దురుణం ఎట్లాతగుతుంది? కేవలం వర్తకని అనీ లాభంలేదు. జాతిలోనే పరివర్తనరాలి. ఒక కానీ హెచ్చైనా తుట్టమైన సరుకుకొని - కొద్దిగానే భోంచేసి, ఆరోగ్యం కాపాడుకుంటే దాక్తురుబిల్లుల ఖర్చుతగుతుంది. వంటకా జవనపువలుండడంచేత ఎక్కువపని చేసి ఎక్కువసంపాదించుకోవచ్చు. కనీసం కులాసాగాఉండవచ్చు. అనేభావన చిన్నప్పటినుండి బిడ్డలకుమప్పవలె. ఒకరినిమానంచేసి, అనగా చెడవస్తువులన్ని డబ్బు సంపాదించడంకంటే, - ఒకటికి మంచిపదార్థమిచ్చి మెప్పించి ధనంసంపాదించడం న్యాయం. ధర్మం. ఉత్తమం ఆనే నీతికూడా చిన్నప్పడే పిల్లలకు తలకక్కాలి - అంటే ఈవిధంగా నూతనజాతిని సృష్టించవలసినభారం తల్లిమీదఉన్నది.

ఆ హార ప మ స్వ

ఆహారధాన్యములు తక్కువపండుతున్నాయని దేశమంతటా రేవకొపడతిపెట్టారు. హెచ్చుపండించాలని ప్రభుత్వాలు ప్రచారంచేస్తున్నవి; రైతులకు ధనసహాయమా చేస్తున్నవి. కానీ ఆహారసమస్య అట్లాగే ఉన్నది. నిజాని కీ ఆహారసమస్య - గృహలక్ష్మీ సమస్య. ఇంటి కవరైనా అతిథిభిక్షాగ్రకులుగాని, బంధుమిత్రులుగాని వస్తే తట్టిమట్టాడడం గృహలక్ష్మీకంత అసహ్యమో చికాకో చెప్పనక్కరలేదు. 8 టెన్సుల రేవకాలో తానేమితింటుంది; భర్త, బిడ్డలకేమిపెట్టుతుంది; వచ్చినవారికేమి వండి, వడ్డిస్తుంది? ప్రభుత్వం మాత్రం చాలా తంటాలుపడుతున్నమాట వాస్తవం. ఆహారానికి ధాన్యంతోపాటు ఇతరపదార్థాలకనిపెట్టవలసిన వారు తంటాలు పడచున్నారు. అందుకుగాను యూనియన్ ప్రభుత్వంలో ఆహారమంత్రిని, శాంతిరామమూర్తివంతులు, లాలాశ్రీరామ్ గార్లున్నా ఒక ఉపసంఘంగా నియమింపబడ్డారు. ఇటీవల ప్రధాని నెహ్రూ తాను గోధుమపిండితోకూడా - చిలగడదుంపల (గెనుగుగడ్డ) పొడికల్లుపుకొని తింటున్నాను. అని చెప్పారు. ఇప్పటికే సర్వేసర్వత్ర ఎందుకు యత్నించి చూడరాదని - పైకమిటీవారు పరీక్షింప నున్నారు. చిలగడదుంపలు మనప్రాంతంలోకూడా వేడసాదలుకాల్పుకొని, ఉడకబెట్టుకొని తింటున్నారు. కాని అవి వాతం చేస్తుంది అని, ఆడర్లంచేసి కడుపునొప్పివస్తుంది అని ఆలవాటులేనివారు, అక్కతులుఅంటారు. కేవలం



కామ్రూరీత్యామాచి ఇట్టి ఆహారాలు నిర్ణయించక - ప్రత్యక్షంగా వాటిఫలితాలన్నూ తెలిసి, వీలైతే వాటికి విరుగుడుపూడాచేస్తే - ప్రజలు నులువుగా అవలంబింపవచ్చు. ఇటీవల మద్రాసులో 'సెమిలోనా' అని ఒకపదార్థము ఇవ్వడమారంభించారు. మొదట్లో అది పూనుకగాఉండేది. రెండుమూడువారాలయ్యే సరికి కేసలం పిండిరూపానికింది. ఆ రవ ఉడకపెడితే కాకితాలంటించుకొనే జిగురు. ఇక ఆ పిండి జాకే. రొట్టెచేస్తే ఒకరకంగా కాలిస్తే తెలుపు; బాగా కాలిస్తే మాడడం. అది గోధుమ, మొక్కజొన్నో రెంటికలయికొతెలియలేదు. ఇవన్నీ ఇల్లాలికి అకాంతికి కారణాలు; కాని ఇది ఎన్నడుతీరునో ఎవరూ చెప్పలేకున్నారు.

శ్రీమతి రాజకీయోరీభాటియా బహుమానము.

శ్రీమతి రాజకీయోరీభాటియా—ఇటీవల మన రాష్ట్రవైద్యశాఖాన్నతాధికారిగానుండిన భాటియాగారి ధర్మపత్ని. ఆమె గతసం॥న అకాలమరణమొందెను. భాటియాగారు ఆమె మధురస్మృతి కొకచిహ్న మేర్పరుపదలచిరి కాబోలు. మద్రాసుప్రభుత్వవాణికి రు 1450-లను విరాళమిచ్చినారు. ప్రతి సం॥మున్నూ జూన్ పరీక్షలోను, డిశంబరుపరీక్షలోను నర్స (దాది) వృత్తికి అవసరమైన విద్యచదివి ప్రథమురాలుగా ఉత్తీర్ణులైనవారికి చెరియొక బహుమానమిమ్మని నిర్ణయించిరి. శ్రీమతి భాటియాసతి కొంతకాలము వ్యాధి గ్రస్తురాలైయుండి గతించినది. ఆమె తుదికాలమున దాదుల సేవనపేక్షించిన అవస్థ అయినను మరుపురానిదై యుండవలయును. ఈ విధముగా తన ధర్మపత్నికి స్మారకచిహ్నము నెలకొల్పినారు. అనుకూలపకుల లక్షణమది. అట్టిలక్షణమే రాజమహల్ నిర్మాణమునకు మూలమైనది. అట్టిలక్షణమే పలువురచే గొప్ప గొప్ప సంస్థలనెలకొల్పజేసినది. ఈ మూలమున రాష్ట్రమందలి నర్సవృత్తికి ప్రోత్సాహము కల్పించినందులకు శ్రీ కల్నల్ భాటియాగారికి మా ధన్యవాదములు.



గుంటూరులో విశాధి ఉగాదినాడు శ్రీ కనుపర్తి వరలక్ష్మమ్మకృతమైన 'ఉన్నవలక్ష్మీబాయమ్మ గారి జీవితచక్ర' ఆశీర్వాదకథను ఆమెకు కృతినమర్చుట మొనర్చిన సందర్భము.

(సభ ఏర్పాటుచేసినవారు- శ్రీ మహాలక్ష్మీ పతననందిరము, మహిళాసంఘము.)

వరుసగా (కుడినుండి ఎడమకు) శ్రీమతి కొండా పార్వతీదేవిగారు బి. ఎ.

లక్ష్మీబాయమ్మగారు, వరలక్ష్మమ్మగారు, బొడ్డువల్లి బాలాత్రిపురసుందరమ్మగారు.



కాంగ్రెసు సేవ (సింహపురి సంక్షిప్తచరిత్ర) గ్రంథకర్త: శ్రీమాన్ కొమాండూరి పార్థసారథి అయ్యంగారు: కాశికాశ్రమం, రంగనాయకులపేట, నెల్లూరు: వెల రు. 2-4-0లు.

మా చిరకాలమిత్రులు శ్రీ కొమాండూరి పార్థసారథిఅయ్యంగారు చిరకాలపు ప్రజాసేవకులు; ప్రజాధురీణులు, పరిశీలనాసమర్థులు. నుమరొక అర్థశతాబ్దముగా నెల్లూరుమండలమున వారికితెలియక ఒక్క ప్రజాపితకర కార్యమును జరిగియుండదు. అట్టివారే ఈ గ్రంథరచనకు సమర్థులు. మాసిపోయిన 'వీర విక్రమ సింహపురి' యను నామధేయము మొదలు నెల్లూరిపూర్వగాధ లెత్తుకొని - శేటివరకు నెల్లూరి మండలమున జరిగిన యావజ్జాతీయ కార్యక్రమపు వృత్తాంతమును సంక్షిప్తపరచియేర్పాసిరి. 200 పుటలకు మించిన గ్రంథమిది. నిజమనకింతగ్రంథమయ్యేడిదికాదు. అయితే వికాలహృదయులగు శ్రీమానయ్యంగార్లు - నెల్లూరి నీరుత్రాగినచాలు, నెల్లూరి గాలిసోకినచాలు, - ఎక్కడెక్కడి మహనీయులనో ఇందు ప్రస్తావనకు తెచ్చివారు. నెల్లూరిసాహచర్య, సంపర్క, సంబంధములుగల్గి 'విస్తృతమైన అగ్నిదగ్ధ' అనగ్నిదగ్ధ, అయం పిండుల' నెందరినో ఇందు సంస్మరించిన శ్రీ పార్థసారథి అయ్యంగారి బౌద్ధార్యమెన్నదగినది. ఉత్తరసర్కారులవారు నెల్లూరివారినిచూచు చిన్నచూపు అచ్చులచ్చుట ప్రస్తావించబడి కఠినముగా విమర్శింపబడినది. ఆగు గాక! నెల్లూరివారు సమర్థులైనను, వారికిగల 'దేఫర్యా', 'భరువసా' మున్నగువైజములుకూడ కొంత ఇందుకు తోడ్పడినవేమో? మొత్తమునకు గ్రంథము కులాసాగా చదువ యోగ్యముగనున్నది. వీరికృషి లాభసాటి కాకున్న మా నె, సవ్యకరముకాలేదని భావించుము.

అమృతఫలమ్. గ్రంథకర్త : విద్వాన్ వైద్య మిత్ర సుంకర శివరామయ్య చౌదరిగారు. దొరకుచోటు బాపూజీ గ్రంథమండలి, ఘంటా వెంకయ్య చౌదరిగారు, గుడివాడ, కృష్ణాజిల్లా : వెల రు 0-2-0.

శ్రీ చౌదరిగారు ఉసిరికకాయ ప్రాశస్థ్యాన్నిగూర్చివీరి పుటల ఈ చిన్ని గ్రంథం తెలుగున వచనంలో వ్రాశారు. స్వయంగా విద్వాన్; అధికస్థవైద్య మిత్రులు. ప్రాచీన ఆయుర్వేద వైద్యుల గ్రంథాలలో నుండి ముఖ్యమైన శ్లోకాలు ఉదహరిస్తూ ఉసిరికకాయ, ఆహార పదార్థంగా, మందువస్తువుగా ఎంతటి ప్రాశస్థ్యమైనదో పూర్తిగా వివరించారు. ఆధునిక శాస్త్రజ్ఞులనూ ఈ ఉసిరికకాయ గొప్పను విశేషంగా వివరించి పోగిడారు. దానినిన్నీ కొద్దిగా ప్రస్తావించి యున్నారు. మనము సామాన్యంగా లెఖచేయని ఒక చిన్న కాయనుగూర్చి ఇంత విశేషమును తెలిసిన శ్రీ చౌదరిగారు ధన్యులు. ఇట్లే వీరు ఇతర సామాన్య ఫలాలనుగూర్చికూడా పరిశోధించివ్రాస్తే. తెలుగువారికింకా ఎంతో సేవచేసిన వారవుతారు.

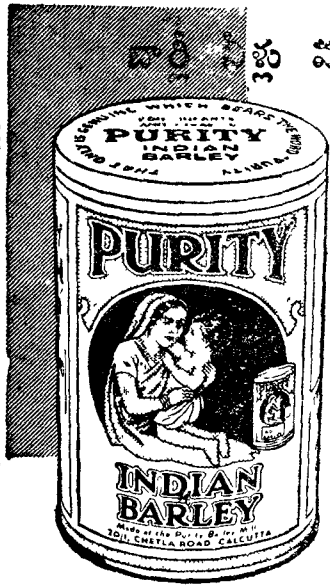
శ్రీ ఆరోగ్యసుధ - సంపాదకులు ఆంధ్ర శేషగిరిరావు బి. ఏ, ఆంధ్ర రంగారావు ఎల్. ఐ. యంగార్లు; కార్యాలయం, మదరాసు. 7. సాలుచందా రు 3-0-0

ఇది 1949 సం॥ జనవరిలో ప్రారంభమైన మాస పత్రిక. ప్రత్యేకంగా ఆరోగ్య విషయమై నడుప

బడు పత్రికల కిదియే ప్రారంభమని చెప్పువచ్చును. ఇందులో శ్రీ వేటూరి శంకర శాస్త్రి, వై. సూర్యనారాయణరావు, వల్లూరి సుబ్బారావు ప్రభృతులైన డాక్టర్లు వ్రాసిన ఉత్తమ వ్యాస మలరాయచున్నవి. నిరంతరము తన ఇంటి ఆరోగ్య పరిస్థితుల సంరక్షింపవలసిన గృహాలక్ష్మికిట్టి పత్రిక మహాపకారి. ఆరోగ్య విషయమై ఆమెను నిత్యమూ ఎదుర్కొనే ధృమంజేహాలను తీర్చగల వ్యాసాలనుకూడా ఇందుకొన్ని ప్రచురించుచుండునని తలంచెదము.

పాడిపంటలు: విరోధి సంవత్సరాది సంచిక 1949: మద్రాసు వ్యవసాయశాఖ డైరెక్టరు ఆఫీసు, ట్రిప్లి కేనుపోస్టు 412, మద్రాసు. సాలుచందా రు 0-12-0.

ఇది మద్రాసు వ్యవసాయ శాఖవారు మద్రాసు రాష్ట్రములో తెలుగు వ్యవసాయకుల సౌకర్యార్థం తెలుగులో ప్రచురించుచున్న మాసపత్రిక. వ్యవసాయకులకు అవసరమైన అనేక మైన, ముఖ్యవిషయము లిందులో ప్రతివారమున్ను ప్రచురింపబడుచుండును. ఈ ఉగాది సంచికయందు అధికముగా వ్యాసములు ప్రకటింపబడినవి. “కుటీరపరిశ్రమల అవకాశము. రాయలసీమ” అన్న వ్యాసము. సర్వసర్వత్రా, ముఖ్యముగా అనాధ శ్రీమలకు బ్రతుకుతెరువు చూపగలదు. ఇంత విలువైన పత్రిక ఇంత చౌకగా దొరకుట చాల సంతోషింప దగినది. ప్రతి పల్లెలో నిది ప్రవేశింపదగును. (కమలతప)



## బార్లీ నీళ్లు మరియు గంజి ఈ విధంగా తయారు చేయడం సులభము.

**బార్లీ నీళ్లు:** సమమట్టిగా గెండు టీన్నునుల పూరిటి బార్లీని నీళ్లతో ముద్దచేసి, ఒక పయింటు నీళ్లలో కలిపిపిచు నిమిషాలు మాత్రమే తాపీగా ఉడకనిస్తేచాలు. దువికి ఉప్పు, పంచదాలో తేకపోతే నిమ్మరసమో కలపండి.

**గంజి:** కినిగి బొమ్మలు ప్రకారము చేయండి, కాని తయారు చేయడానికి 20 నిమిషాలే తీసుకుంటుంది. ఒక్క చెంచాడు పూరిటి బార్లీ వెనిమిడిచెంచాలి సాధారణ బార్లీ బియ్యంతో సమానమని గమనించండి.

**పూరిటి బార్లీ**

అట్లాంటిన్ (కాన్) లిమిటెడ్, పోస్ట్ బాక్స్ నెం. 664, కలకత్తా.

దక్షిణ ఇండియాకు సోల్ ఏజెంట్లు: ప్యారి ఆండ్ కో లిమిటెడ్., పోస్టుబాక్సు 12, మద్రాసు.

శ్రీ విరోధినామ సంగ్రహ వైశాఖ, జ్యేష్ఠ మాసములు.

మే నెల

16	సో	చ. 19.24 పూ. 50.23 ది 13.48 పంచమితిధి.
17	మం	పం. 19.31 ఉ.పా. 52.52 ది 11.13 షష్ఠితిధి; గ్రహజన్మయోగం.
18	బు	ష. 20.55 శ్ర 56 33 ది 3.29.
19	గు	స. 23.30 భ 60.0 కూన్మతిధి.
20	కు	అ. 27.12 భం. 7.7 దివి 20.7 అష్టమితిధి. దగ్ధయోగం.
21	శ	స. 31.43 శత 7.7 ది 24.8.
22	ఆ	ద. 36.44 పూభా 13.26 రావి 7.56 మిథునాయనం.
23	సో	ఏ. 41.49 ఉభా 20.1 రావి 21.0 సర్వేషామేకాదశి. దగ్ధయోగం
24	మం	ద్వా. 46.33 శే 26.22 పూర్ణజలరాశౌ.
25	బు	శ్ర. 50.31 అశ్వ 32.9 రావి 25.56
26	గు	చతు. 53.32 భ 37.1 శేష: 2.25 మాసవిరాత్రి.
27	కు	● 55.20 కృ 40.47 దివి 8.54 అస్వాధానం.

జ్యేష్ఠ మాసము

1949-వ సం॥

28	శ	కుడపాడ్యమి 55.50 శో 43.19 రావి 25.23 కర్కశ్యాగం.
29	ఆ	వి. 55.7 మృ 44.35 కల్కిజయంతి. చంద్రోదయం.
30	సో	త. 53.10 ఆర్ద్ర 44.39 ది 5.36.
31	మ	చ. 50.7 పున 43.39 ది 14.9 భౌమచతు: గౌరీపూజా.
1	బు	పం. 46.5 పుష్య 41.38 ది 2.59.
2	గు	ష. 41.16 ఆశ్లే 38.49 దివి 12.8 అగస్త్యాస్తమయం.
3	కు	స. 35.50 మఘ 35.24 దివి 7.6 రంధ్రయోగం.
4	శ	అ. 29.56 పూష 31.31
5	ఆ	స. 23.48 ఉ.ఫ. 27.23 రావి 14.35 తిధివ్యయం.
6	సో	ద. 17.37 పూ. 23.13 రా 9.36 ఏకాదశీతిధి. రామేశ్వరప్రతిష్ఠా.
7	మం	ఏ. 11.35 చి 19.23 చరణే పూర్ణజలరాశౌ. కూర్మజయంతి.
8	బు	ద్వా. 5.57 స్వా 15.41 ది 28.59 రామలక్ష్మణద్వాదశి.
9	గు	శ్ర. 0.50 చతుర్థి 56.36 విశా. 12.42.
10	కు	○ పా. 52.57 అనూ. 10.26 దివి 24.8
11	శ	బి పాడ్యమి. 50.30 జ్యేష్ఠ 9.7.
12	ఆ	విదియ 49.14 మూ 8.53 దివి 4 54.
13	సో	త. 49.13 పూ.పా. 9.50 దివి 30.34.
14	మం	చ. 50.28 ఉ.పా. 12.2 దివి 22.36 పడ కీతిపుణ్యకాలం.
15	బు	పం. 52.57 శ్ర 15.28 దివి 26.13.

జూన్ నెల

## బిల్వ, వేప

బిల్వ వేప అను జాతీయమూలికలనుగూర్చి శాస్త్రవిషయక పరిశ్రమచేసే వ్రాయబడిన ఉత్తమ గ్రంథరాజములు. ఈ మూలికల ఓషధగుణము, వైద్యప్రయోగములు, శాస్త్రచర్చ, పురాణ వివరము, సరళశైలిలో వివరింపబడినవి. వైద్యులకు, భక్తులకు మిక్కిలి ఉపయోగకరమైన గ్రంథములు క్రాంతసైజన మంచి ఫెదరువైటు కాగితములమీద ముద్రింపబడి గృహాలక్ష్మి గ్రంథమాలలో ద్వితీయ తృతీయ కుసుమములుగా ప్రచురింపబడినవి.

గ్రంథకర్త : కె. యన్. కేసరి

ప్రతి 1-8 0-12-0

గృహాలక్ష్మి కార్యాలయము

రాయపేట :: మద్రాసు

## ఏ జంట్లు కావలయును.

“గృహాలక్ష్మి” మాసపత్రికలు విక్రయించుటకు - చందాదార్లను చేర్పించుటకు ఈదిగున స్థలములలో ఏజంట్లు కావలయును

తెనాలి; సోంపేట; పాలకొండ; బొబ్బిలి; సాలూరు; కందుకూరు; నంద్యాల; గిద్దలూరు; అనకాపల్లి; కంభం; నర్సారావుపేట; పాలకొల్లు; అమలాపురం; జగ్గయ్యపేట; రాజోలు; ఆముదాలవలస; కైకలూరు; గునుపూరు; మండవేట; ధర్మవరం; సూర్యూరుపేట; గూడూరు; బుచ్చిరెడ్డిపాలెం; కోట, వేటపాలెము; చేబ్రోలు; సామర్లకోట; పెద్దాపురము; కొల్లూరు; భట్టిప్రోలు; రేపల్లి; కాళహస్తి; తుని; వెంకటగిరి; పాకాల; ద్రోణాచలము; ప్రొద్దుటూరు; హూస్ పేట; జబ్బల్ పూరు; ఖమ్మంమైట్ట; వరంగల్లు; మహబూబాబాద్; గుత్తి; మంజుపేట; పోలవరం; ధర్మవరం; తాడిపత్రి.

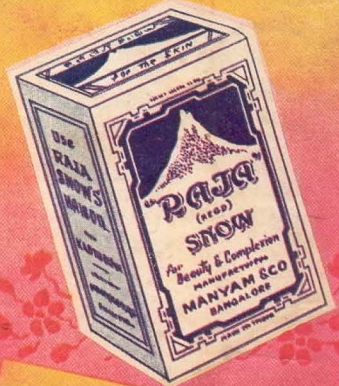
వివరములకు :

‘గృహాలక్ష్మి’ కార్యాలయము,

15, వెస్టుకాట్ రోడ్డు, రాయపేట, మద్రాసు.



*An ideal Combination  
of Beauty-Aids!*



**రాజా**

**స్నో**

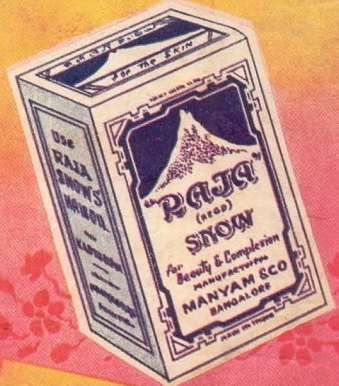
హే రాయల్  
కస్టూరిసోపు  
బ్రొలియన్ టైన్



**MANYAM & CO.,** Bangalore - Madras  
Madura - Bombay



*An ideal Combination  
of Beauty-Aids!*



**రాజా**

**స్నో**

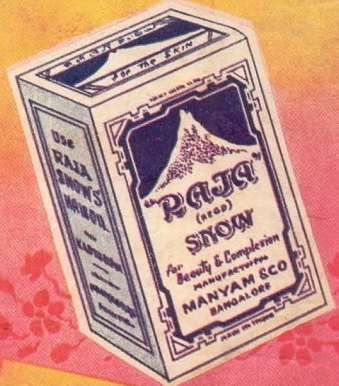
హే రాయల్  
కస్టూరిసోపు  
బ్రొలియన్ టైన్



**MANYAM & CO.,** Bangalore - Madras  
Madura - Bombay



*An ideal Combination  
of Beauty-Aids!*



**రాజా**

**స్నో**

హే రాయల్  
కస్టూరిసోపు  
బ్రొలియన్ టైన్



**MANYAM & CO.,** Bangalore - Madras  
Madura - Bombay